



Организация Объединенных Наций

**Фонды добровольных взносов,
находящиеся в ведении Верховного
комиссара Организации
Объединенных Наций по делам
беженцев**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря
2009 года,**

и

**Доклад Комиссии
ревизоров**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят пятая сессия

Дополнение № 5E

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят пятая сессия
Дополнение № 5E

**Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении
Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по делам беженцев**

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2009 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2010

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	vi
I. Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций по финансовым ведомостям: заключение ревизоров	1
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	4
Резюме	4
A. Мандат, сфера деятельности и методология	10
B. Выводы и рекомендации	11
1. Выполнение ранее вынесенных рекомендаций	11
2. Обзор финансового положения	13
3. Прогресс в области перехода на международные стандарты учета в государственном секторе	14
4. Ведомость поступлений и расходов	17
5. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	19
6. Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку	22
7. Передача функций в Будапешт	27
8. Управление казначейскими операциями	29
9. Управление программами и проектами	29
10. Управление имуществом длительного пользования	36
11. Управление расходуемым имуществом	38
12. Управление людскими ресурсами	39
13. Проведение внутренней ревизии	42
14. Выводы по итогам внутренней ревизии	44
C. Информация, сообщаемая руководством	46
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	46
2. Платежи ex gratia	46
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	46

D.	Выражение признательности	49
	Приложение	
	Ход осуществления рекомендаций Комиссии за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	50
III.	Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей	54
IV.	Основные аспекты финансовой деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2009 года	55
A.	Введение	55
B.	Общий обзор	55
C.	Фонд годовой программы и Фонд поступлений из регулярного бюджета	58
D.	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	59
E.	Фонд дополнительных программ	61
F.	Сводный бюджет	62
G.	Все фонды	63
H.	Другие вопросы, представляющие интерес	65
	Приложение	
	Основные данные о финансовом положении: сводная информация за пятилетний период	66
V.	Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2009 года	68
	Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	69
	Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	71
	Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности	72
	Таблицы к отчетности	
	Таблица 1. Взносы в разбивке по программам	74
	Таблица 2. Задолженность по взносам	94
	Таблица 3. Ассигнования по линии бюджета годовой программы	100
	Таблица 4. Фонд дополнительных программ	107
	Таблица 5. Проекты предыдущих лет: погашенные/непогашенные обязательства	111
	Приложение к ведомости I	
	Сводная ведомость поступлений и расходов в разбивке по фондам/регионам/странам/территориям	119

Приложение к ведомости II

Сводная ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям	138
Добавление	
А. Внебюджетные взносы натурой, полученные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в 2009 году	157
В. Заявление о целях и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	158
Примечания к финансовым ведомостям	159

Препроводительные письма

21 апреля 2010 года

Г-н Председатель,

В соответствии с Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, имеем честь представить отчетность за 2009 год, которая была проверена и утверждена в соответствии с пунктом 11.4 указанных Правил.

В связи с Вашей проверкой финансовых ведомостей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, мы, исходя из имеющихся у нас сведений и своего убеждения и опросив надлежащим образом других должностных лиц организации, подтверждаем следующее:

1. Мы несем ответственность за подготовку финансовых ведомостей, должным образом отражающих деятельность организации, и за представление Вам точных сведений. Для целей Вашей проверки были представлены все учетные документы, и все операции организации, которые должным образом осуществлялись в течение финансового периода, были надлежащим образом отражены и зафиксированы в учетных документах. Вам была предоставлена вся другая отчетность и соответствующая информация.
2. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с:
 - a) Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;
 - b) Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций;
 - c) Финансовыми правилами, установленными Верховным комиссаром в консультации с Исполнительным комитетом;
 - d) основными принципами бухгалтерского учета организации, кратко изложенными в примечании 2 к финансовым ведомостям; эти принципы бухгалтерского учета применялись также, как и в предыдущих финансовых периодах.

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

-
3. Имущество длительного пользования, информация о котором приведена в примечании 16 к финансовым ведомостям, находилось в собственности организации и не являлось объектом каких-либо претензий. Указанные в этом примечании данные о стоимости имущества длительного пользования, имевшегося по состоянию на 31 декабря 2009 года, точно отражают реальное положение.
 4. Рассчитанные на основе учетной документации данные об остатках денежной наличности и средств по межучрежденческим операциям не являются недействительными и, по нашему мнению, точно отражают реальное положение.
 5. Вся существенная дебиторская задолженность включена в финансовые ведомости и представляет собой обоснованные требования к должникам. Мы ожидаем, что, за исключением предположительно безнадежных долгов, которые указываются по статье сомнительной дебиторской задолженности, все крупные суммы, подлежащие выплате по состоянию на 31 декабря 2009 года, будут получены.
 6. В отчетность включена вся известная кредиторская задолженность.
 7. Указанные в учетной документации непогашенные обязательства представляют собой действительные обязательства организации, которые были приняты в соответствии с Финансовыми правилами.
 8. В финансовых ведомостях должным образом отражены все существенные юридические и условные финансовые обязательства.
 9. Если в финансовых ведомостях не указано иное, на финансовое положение организации не оказали существенного воздействия:
 - a) расходы или поступления, относящиеся к предыдущим годам;
 - b) любые изменения в методах учета.
 10. Все расходы, указанные в отчетности за рассматриваемый период, были понесены в соответствии с Финансовыми правилами организации и всеми конкретными требованиями доноров.
 11. В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций в отчетность включены данные обо всех обязательствах, принятых под ресурсы будущих финансовых периодов.
 12. Мы далее подтверждаем, что до сведения Комиссии ревизоров была доведена вся информация о недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности, выплатах *ex gratia*, случаях предполагаемого и фактического мошенничества.
 13. В отчетности приведены все данные, необходимые для точного отражения в финансовых ведомостях результатов операций в рассматриваемый период.

14. После даты, на которую составлена ведомость активов и пассивов, не произошло никаких событий, требующих пересмотра данных, включенных в финансовые ведомости или примечания к ним.

(Подпись) Карен Мадлен **Фаркас**
Контролер и Директор
Отдел финансового и административного управления

(Подпись) Антонию **Гутерриш**
Верховный комиссар Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

30 июня 2010 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2009 года.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южной Африки
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций по финансовым ведомостям: заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые включают ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II) по состоянию на 31 декабря 2009 года; ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств (ведомость I); и ведомость движения денежной наличности (ведомость III) за год, завершившийся на указанную дату, а также вспомогательные ведомости, таблицы 1–5 отчетности и примечания к финансовым ведомостям. В ревизию не были включены два приложения к финансовым ведомостям и добавление.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за составление и достоверность настоящих финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за принятие таких мер внутреннего контроля, которые руководство считает необходимыми для составления финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, несет Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Ответственность ревизоров

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по настоящим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии. Мы провели свою ревизию в соответствии с международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия включает выполнение процедур в целях получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится ревизорами исходя из обоснованной оценки, включая оценку рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то по причине мошенничества или по ошибке. При проведении таких оценок рисков ревизор анализирует систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, в целях разработки надлежащих в данных обстоятельствах процедур проверки, а не в целях вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. Ревизия также включает оценку уместности использовавшихся принципов бухгалтерского учета и обоснованности финансовых смет, составленных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что полученная нами в ходе проверки подтверждающая информация является достаточной и уместной основой для вынесения заключения ревизоров.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по состоянию на 31 декабря 2009 года, их финансовые результаты и движения денежных средств в течение закончившегося на указанную дату года в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Без оговорок к вышеизложенному заключению мы обращаем внимание на следующие вопросы:

а) в примечании 16 к финансовым ведомостям указана стоимость имущества длительного пользования. Данная сумма получена из базы данных, недостатки которой отмечались в наших предыдущих докладах. Хотя Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) существенно улучшило положение по сравнению с прошлым периодом, Комиссия отметила, что на местах имеется много нерешенных проблем. Во время своих поездок в отделения на местах Комиссия установила, что управление активами на местах можно еще более улучшить и что база данных по имуществу длительного пользования все еще недостаточно надежна;

б) исходя из информации, приводимой в отчетных материалах по финансовым обязательствам в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, резервы и остатки средств обнаруживают дефицит в размере 159,9 млн. долл. США. Такое положение указывает на то, что УВКБ необходимо определиться с финансированием таких обязательств.

Доклад о соответствии решениям директивных органов и другим нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции УВКБ, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, Финансовым правилам для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южной Африки
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Дидье **Миго**
Председатель Счетной палаты Франции
(Координатор)

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2010 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за год, закончившийся 31 декабря 2009 года. Ревизия проводилась путем выезда ревизоров на места в отделения УВКБ в Кении, Малайзии и Сирийской Арабской Республике, а также проверки финансовых операций и результатов оперативной деятельности в штаб-квартире в Женеве и Глобальном центре обслуживания в Будапеште.

Доклад ревизоров с замечаниями

Комиссия подготовила доклад ревизоров с двумя замечаниями по существу по финансовым ведомостям за отчетный период, что отражено в главе I.

Указанные замечания по существу касаются следующего:

а) в примечании 16 к финансовым ведомостям указана стоимость имущества длительного пользования в сумме 343,61 млн. долл. США. Данная сумма получена из базы данных, недостатки которой отмечались в наших предыдущих докладах, во время своих поездок в отделения на местах Комиссия установила, что управление активами на местах можно еще более улучшить и что база данных по имуществу длительного пользования все еще недостаточно надежна;

б) исходя из информации, приводимой в отчетных материалах по финансовым обязательствам в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, резервы и остатки средств обнаруживают дефицит в размере 159,9 млн. долл. США. Такое положение указывает на то, что УВКБ необходимо определиться с финансированием таких обязательств.

В своем предыдущем докладе за год, завершившийся 31 декабря 2008 г., Комиссия вынесла заключение с одной оговоркой и тремя замечаниями по существу.

Оговорка касалась неудовлетворительного получения актов ревизии от независимых ревизоров по проектам, осуществляемым методом национального исполнения. Три замечания по существу относились к следующему: а) недостаткам в области управления имуществом длительного пользования; б) непредоставлению информации о стоимости расходуемого имущества в финансовых ведомостях или в примечаниях к ним; и с) отсутствию финансирования обязательств по выплатам при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку.

Данные вопросы рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада.

^a Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5E (A/64/5/Add.5), глава II.

Выполнение ранее вынесенных рекомендаций

Из 19 рекомендаций, вынесенных по итогам проверки за 2008 год, 8 (42 процента) выполнены полностью, 10 (53 процента) находились в стадии выполнения, и 1 не выполнена (5 процентов).

Комиссия классифицировала по срокам свои предыдущие рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме, и отметила, что восемь рекомендаций относятся к 2007 году, а оставшиеся три были вынесены в 2008 году.

Обзор финансового положения

В рассматриваемый период совокупный объем поступлений составил 1,803 млрд. долл. США по сравнению с 1,652 млрд. долл. США за предыдущий год, что представляет собой увеличение на 9,1 процента. Общая сумма расходов равнялась 1,796 млрд. долл. США по сравнению с 1,628 млрд. долл. США за предыдущий год, что представляет собой увеличение на 10,3 процента. Это означает превышение поступлений над расходами на 7 млн. долл. США по сравнению с 24 млн. долл. США в предыдущем году.

Соотношение ключевых финансовых показателей свидетельствует о благоприятном финансовом положении. Так, в частности, стабилизировалось соотношение между денежными средствами и пассивами, сократившееся в 2007 году ввиду учета финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку.

Прогресс в области перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

Комиссия отметила, что в изначальные сроки перехода на МСУГС, предусмотренные в плане, который был утвержден в июне 2008 года, уложиться не удалось ввиду дефицита квалифицированных кадров. Данная задержка и трудности, связанные с поэтапным введением МСУГС, заставили УВКБ перенести срок их полного внедрения на 1 января 2012 года.

Ведомость поступлений и расходов

На долю добровольных взносов в размере 1,762 млрд. долл. США пришлось 97,7 процента суммарных поступлений УВКБ.

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

Активы УВКБ, составлявшие на конец 2008 года 458,3 млн. долл. США, увеличились по состоянию на 31 декабря 2009 года до 508,9 млн. долл. США, или на 11 процентов. Такой рост в 2009 году был обусловлен главным образом увеличением наличности и срочных вкладов приблизительно на 11,8 процента (с 342,1 млн. долл. США на 31 декабря 2008 года до 382,6 млн. долл. США на 31 декабря 2009 года).

Объем обязательств, возникших до 2009 года и списанных УВКБ в 2009 году, составил 13,2 млн. долл. США по сравнению с 16,2 млн. долл. США в 2008 году. На долю таких списаний приходится 9 процентов непогашенных обязательств, возникших в 2009 году, по сравнению с 13,4 процента в 2008 году.

Комиссия рассмотрела выборку из 169 непогашенных обязательств по заказ-нарядам на общую сумму 37,8 млн. долл. США, что составляет 26 процентов от совокупного объема непогашенных обязательств по состоянию на 31 декабря 2009 года (145,6 млн. долл. США), на предмет их действительности. Общий объем операций, сомнительно проведенных в качестве непогашенных обязательств, составил 1 329 252 долл. США, или 3,5 процента от всей выборки. Путем экстраполяции завышение оценено в 5,1 млн. долл. США. Комиссия считает, что УВКБ необходимо еще более активизировать свои усилия по уменьшению масштабов списания непогашенных обязательств.

Обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку

По состоянию на 31 декабря 2009 года общий объем финансовых обязательств УВКБ в связи с выплатами при прекращении службы достиг 446,9 млн. долл. США, из которых 347,4 млн. долл. США относились к медицинскому страхованию после выхода в отставку, 65,5 млн. долл. США — к пособиям на репатриацию и 34 млн. долл. США — к накопленному ежегодному отпуску. Комиссия выражает опасение, что в тех случаях, когда такие обязательства еще не подкреплены утвержденным планом финансирования, существует опасность того, что финансовое положение УВКБ может не позволить ему выполнить свои обязательства в полном объеме по наступлении срока платежа по ним.

Передача функций в Будапешт

В числе возможных преимуществ инициативы по передаче функций на места УВКБ указало повышение качества обслуживания по линии как внутренних операций, так и реагирования на потребности беженцев; а также улучшение показателей эффективности в результате оптимизации распределения ресурсов. Никаких дополнительных данных о характере, сущности и масштабах повышения эффективности в результате передачи функций на места предоставлено не было. На дату проведения ревизии УВКБ было все еще не в состоянии предоставить информацию, свидетельствующую об улучшении реагирования и качества осуществляемого обслуживания. УВКБ не определило критерии оценки изменений в качестве обслуживания для обеспечения того, чтобы полученная экономия использовалась в интересах его миссий и не приводила к нежелательным последствиям.

Управление казначейскими операциями

По состоянию на 31 декабря 2009 года УВКБ располагало 382,6 млн. долл. США в виде наличности и срочных вкладов на 465 активных банковских счетах (штаб-квартиры и отделений на местах). По состоянию на 15 июня 2010 года Комиссия получила 367 банковских подтверждений на сумму 378,2 млн. долл. США, или по 98,8 процента всех счетов, которые не имели нулевого остатка в предварительном балансовом отчете (378,2 млн. долл. США из 382,6 млн. долл. США).

Управление программами и проектами

Выплаты партнерам-исполнителям составили в общей сложности 598,8 млн. долл. США, или 33,3 процента расходов, произведенных УВКБ в 2009 году. По состоянию на 31 декабря 2009 года оставалась не подтвержденной отчетами по финансовому мониторингу партнеров-исполнителей совокупная сумма в размере 265,3 млн. долл. США. Однако по состоянию на 22 июня 2010 года УВКБ получило такие отчеты, подтверждающие расходы на сумму в 577,9 млн. долл. США, что составляет 96,5 процента от общего объема авансов, выплаченных УВКБ партнерам-исполнителям.

Из суммы расходов партнеров-исполнителей в размере 542 млн. долл. США, на которую от независимых ревизоров в 2010 году требуются акты ревизии за 2009 год, по состоянию на 22 июня 2010 года не получены акты ревизии на общую сумму в 44 млн. долл. США, что составляет 8 процентов от общего объема расходов. Это означает, что данное требование выполнено на 92 процента. При исключении проектов, по которым были продлены сроки ликвидации, показатель выполнения составил 98,8 процента.

Управление имуществом длительного пользования

Несмотря на факты, свидетельствующие о том, что УВКБ улучшило положение в области управления имуществом длительного пользования, некоторые недостатки в различных страновых отделениях еще не устранены. Данный вопрос был отмечен замечаниями по существу в заключении Комиссии по ревизии за год, завершившийся 31 декабря 2009 года.

Управление расходуемым имуществом

Стоимость запасов расходуемого имущества по-прежнему не указана ни в финансовых ведомостях, ни в примечаниях к ним, в то время как требование об этом содержится в пункте 49 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. УВКБ не смогло предоставить оценку стоимости расходуемого имущества.

Управление людскими ресурсами

По-прежнему вызывает озабоченность количество временно не занятого персонала, хотя для решения данной проблемы в 2007, 2008 и 2009 годах был принят целый ряд мер. По состоянию на 31 декабря 2009 года в таком положении находилось 165 сотрудников (2,4 процента от общей численности персонала).

Функция внутренней ревизии

Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провело 33 ревизии операций, отделений и штаб-квартиры УВКБ, которые охватывали управление финансами, людские ресурсы, информационные технологии, логистику, материально-техническое обеспечение и контроль за исполнением контрактов, управление программами и проектами, управление имуществом, охрану и безопасность, стратегическое руководство и управление. Если в 2008 году показатель проведения запланированных ревизий составлял 68 процентов (13 из 19 проектов), то в 2009 году он соответствовал 69 процентам (33 проекта из 48). Основные выводы УСВН приведены в тексте настоящего доклада.

Раскрытие информации руководством

В разделе С настоящего доклада руководство предоставило определенные сведения, касающиеся списания утраченных денежных средств, дебиторской задолженности и имущества; платежей *ex gratia*; и случаев фактического или предполагаемого мошенничества.

Рекомендации

По итогам проведенной ею ревизии Комиссия вынесла ряд рекомендаций. УВКБ было прежде всего рекомендовано:

- a) активизировать усилия рабочих групп, отвечающих за подготовку к переходу на МСУГС, с целью выполнения поставленной задачи по их внедрению в полном объеме в 2012 году (пункт 27);**
- b) проанализировать причины отсутствия прогресса в некоторых рабочих группах в деле подготовки к переходу на МСУГС и принять конкретные меры к повышению соответствующих показателей (пункт 33);**
- c) выполнять положения, касающиеся списания непогашенных обязательств, и укрепить свои механизмы контроля за действительностью обязательств (пункт 60);**
- d) организовать специальное финансирование своих начисляемых обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку (пункт 73);**
- e) подготовить сопоставительные статистические данные и показатели для оценки повышения качества обслуживания, осуществляемого подразделениями, переданными на места (пункт 90);**
- f) обеспечить исчерпывающий характер выверки банковских счетов и урегулировать необъясненные расхождения между банковскими подтверждениями и главной бухгалтерской книгой (пункт 100);**
- g) и далее предпринимать усилия с целью улучшения положения дел со своевременным подтверждением авансов, выплачиваемых партнерам-исполнителям (пункт 108);**
- h) оценить величину сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, которые остаются без оправдательных документов в течение более одного года, и принять надлежащие меры для получения по ним оправдательных документов или для их взыскания с партнеров-исполнителей (пункт 117);**
- i) продолжать свои усилия для получения актов ревизии от партнеров-исполнителей к 30 апреля каждого года (пункт 123);**
- j) своевременно и на регулярной основе регистрировать стоимость имущества длительного пользования, как только информация о таком имуществе вводится в базу данных об активах; проводить полную инвентаризацию своего имущества длительного пользования в каждом отделении на местах в целях выверки данных об активах, включенных в базу данных; и обеспечивать более строгий контроль за соблюдением процедур, регулирующих ликвидацию имущества (пункт 153);**

к) включать в будущие финансовые ведомости информацию о стоимости неиспользованного расходуемого имущества по состоянию на конец года для обеспечения более полного и точного учета его активов (пункт 158);

л) и далее предпринимать усилия в целях сокращения числа сотрудников, которые временно не заняты и не назначены выполнять временные функции (пункт 173).

Другие рекомендации Комиссии содержатся в пунктах 31, 54, 57, 84, 89, 96, 123, 126, 130, 134, 139, 151 и 184.

А. Мандат, сфера деятельности и методология

1. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и рассмотрела соответствующие операции за финансовый период с 1 января 2009 года по 31 декабря 2009 года в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также международным стандартам ревизии. Указанные стандарты предписывают Комиссии следовать этическим требованиям, планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение дел.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение УВКБ по состоянию на 31 декабря 2009 года, результаты его операций и движение денежных средств за закончившийся на эту дату год в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Это включало оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Ревизия также включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения по финансовым ведомостям.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций УВКБ в соответствии с финансовым положением 7.5. Данное положение предписывает Комиссии высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления операциями УВКБ в целом. Генеральная Ассамблея просила также Комиссию следить за выполнением ранее вынесенных рекомендаций и предоставить в установленном порядке информацию об этом. Данные вопросы рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада.

4. Комиссия продолжает отчитываться администрации о результатах ревизий в форме направляемых руководству писем, содержащих подробные замечания и рекомендации. Данная практика обеспечивает возможность поддержания постоянного диалога с администрацией. За рассматриваемый период было направлено три письма руководству.

5. При планировании своих ревизий Комиссия осуществляет координацию действий с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) во избежание дублирования усилий и для оценки надежности результатов работы Управления.

6. В тех случаях, когда изложенные в настоящем докладе замечания касаются конкретных пунктов базирования, такие замечания ограничиваются только рассматриваемыми пунктами базирования.

7. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи, включая конкретные поручения Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Так, в частности, Консультативный комитет в своем докладе A/63/474 просил Комиссию:

a) укрепить свой процесс подтверждения соответствия, с тем чтобы расширить свои возможности по оценке результатов и воздействия усилий по выполнению рекомендаций Комиссии;

b) продолжать тщательный мониторинг применения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и процесса подготовки к внедрению системы общеорганизационного планирования и МСУГС;

c) отслеживать работу над незавершенной методической основой с учетом рисков для Отдела внутренней ревизии УСВН и низким показателем выполнения плановых заданий;

d) и далее уделять особое внимание проверке процедур составления бюджетов и управления, ориентированных на конкретные результаты;

e) и далее отслеживать мониторинг ревизионного процесса и регулярных обзоров проектов, осуществляемых методом национального исполнения, которые проводятся структурами Организации Объединенных Наций;

f) дать рекомендации по реализации механизмов внутреннего контроля за имуществом длительного пользования.

8. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой были надлежащим образом отражены в докладе.

9. Рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, не затрагивают меры, которые УВКБ, возможно, пожелает рассмотреть в отношении должностных лиц в случаях несоблюдения Финансовых правил, административных инструкций и других аналогичных предписаний.

В. Выводы и рекомендации

1. Выполнение ранее вынесенных рекомендаций

10. Из 19 рекомендаций, вынесенных по итогам проверки за 2008 год, 8 (42 процента) выполнены полностью, 10 (53 процента) находились в стадии выполнения и 1 (5 процентов) не выполнена. Подробные сведения о положении дел с выполнением данных рекомендаций приведены в приложении к настоящему докладу. Они свидетельствуют об улучшении показателя выполнения. За 2007 финансовый год соответствующие показатели были следующими: 7 (33 процента), 11 (53 процента) и 3 (14 процентов).

Рекомендации в стадии выполнения

11. В отношении восьми рекомендаций, находившихся в стадии выполнения, Комиссия отметила, что в одних случаях выполнение зависело от реализации

среднесрочных проектов, предусматривавших углубленные реформы (по таким вопросам, как финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, а также количество временно занятых сотрудников). В других же случаях выполнение зависело от модернизации компьютеризованных баз данных (по таким вопросам, как анализ актов ревизии и управление имуществом длительного пользования).

12. С другой стороны, по мнению Комиссии, полностью могли бы быть выполнены следующие рекомендации: о проверке действительности непогашенных обязательств, которая остается недостаточной несмотря на предпринятые усилия; о мониторинге закрытия банковских счетов; и о принятии соответствующих мер к получению подтверждающих документов по суммам частичных платежей партнерам-исполнителям, остающимся без таких документов в течение более одного года, или к взысканию таких платежей с партнеров-исполнителей. Дополнительные комментарии по этим вопросам содержатся в соответствующих разделах настоящего доклада. УВКБ заявило о том, что примет меры к выполнению невыполненных рекомендаций и что на эти цели в срочном порядке будут выделены дополнительные ресурсы.

Невыполненные рекомендации

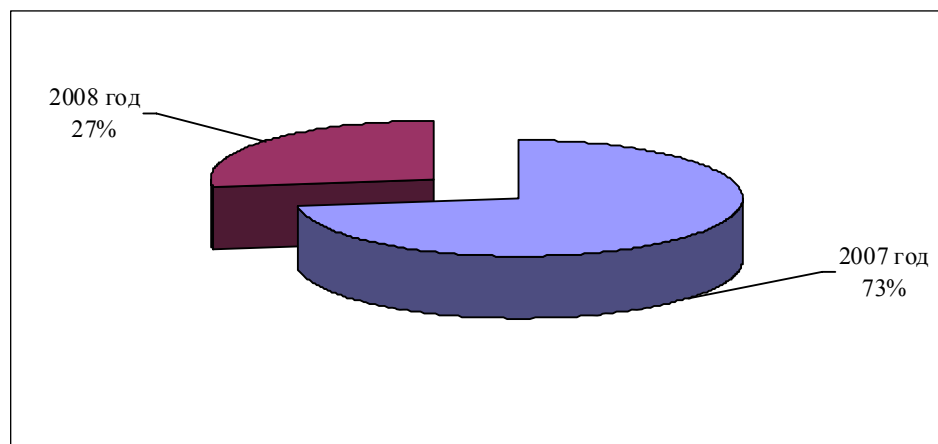
13. Еще не выполненная на сегодняшний день рекомендация касается обязательства по указанию в финансовых ведомостях стоимости имущества длительного пользования. УВКБ пояснило, что решение не указывать стоимость такого имущества в финансовых ведомостях основано на политике, последовательно проводимой несколькими организациями системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, УВКБ считает, что ныне применяемая им система учета не позволит обеспечить надлежащий учет его запасов. Комиссия вернулась к данному вопросу в настоящем докладе.

Распределение ранее вынесенных рекомендаций по срокам

14. По просьбе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736, пункт 8) Комиссия классифицировала свои предыдущие рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме, по срокам. На диаграмме II.I показано распределение таких рекомендаций по финансовым периодам, в которых они были изначально вынесены.

Диаграмма II.I

Распределение рекомендаций, находящихся в стадии выполнения или еще не выполненных, по срокам

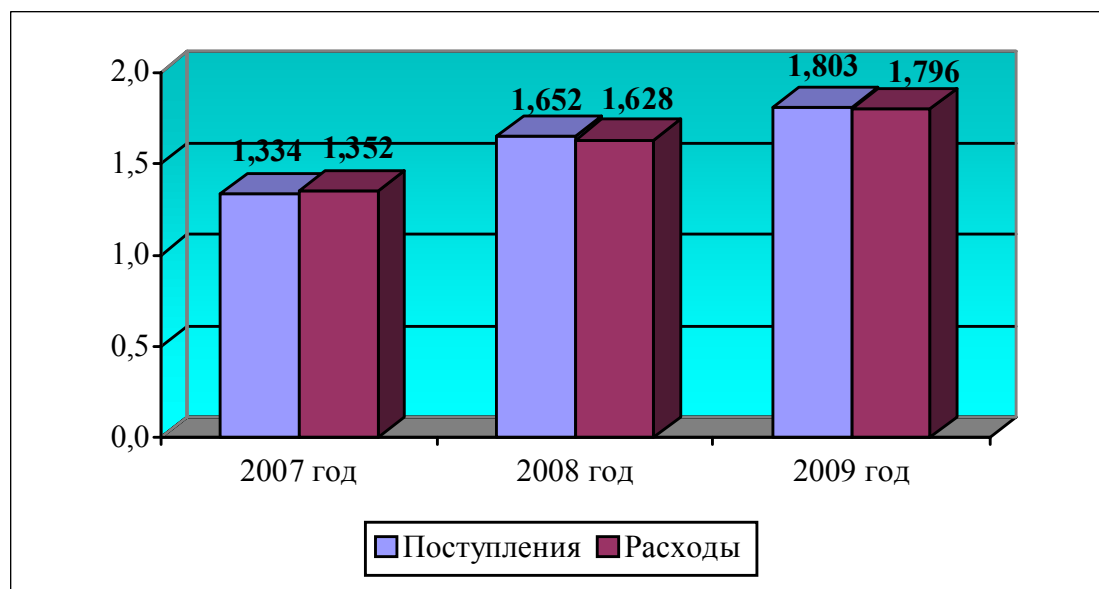


2. Обзор финансового положения

15. В рассматриваемый период совокупный объем поступлений составил 1,803 млрд. долл. США, а общая сумма расходов — 1,796 млрд. долл. США, что означает превышение на 7 млн. долл. США. Сопоставление поступлений и расходов за финансовые периоды 2007, 2008 и 2009 годов приведено на диаграмме II.II.

Диаграмма II.II

Сопоставление поступлений и расходов
(В млрд. долл. США)



Источник: Финансовые ведомости УВКБ.

16. В таблице II.1 представлен анализ соотношений основных финансовых показателей. Соотношение между денежными средствами и пассивами характеризуется стабилизацией с 2007 года, когда оно существенно сократилось до 0,52:1 с 1,68:1 по состоянию на 31 декабря 2006 года как следствие того, что в финансовых ведомостях за 2007 год впервые были учтены финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку.

Таблица II.1

Соотношения основных финансовых показателей

Соотношение	Финансовый год, завершившийся 31 декабря				Делимое и делитель соотношения за 2009 год ^a
	2006 года	2007 года	2008 года	2009 года	
Взносов к получению к совокупным активам ^b	0,20	0,17	0,18	0,17	88 455/508 902
Денежной наличности и срочных вкладов к совокупным активам ^c	0,68	0,75	0,75	0,75	382 615/508 902
Денежной наличности и срочных вкладов к совокупным активам ^d	1,68	0,52	0,58	0,57	382 615/668 890
Денежной наличности и срочных вкладов к совокупным активам ^e	0,63	0,18	0,20	0,22	145 639/668 890

^a В тысячах долларов США.

^b Низкий показатель означает благоприятное финансовое положение.

^c Высокий показатель означает благоприятное финансовое положение.

^d Низкий показатель означает дефицит денежных средств для погашения задолженности.

^e Низкий показатель означает погашение обязательств.

3. Прогресс в области перехода на международные стандарты учета в государственном секторе

17. Во исполнение резолюции 62/233 Генеральной Ассамблеи и с учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащихся в его докладе A/63/474, Комиссия продолжала обзор усилий, предпринимаемых УВКБ с целью подготовки к переходу на МСУГС и адаптации своей системы общеорганизационного планирования ресурсов.

18. Первоначально УВКБ поставило перед собой цель выпуска финансовых ведомостей по МСУГС начиная с 31 декабря 2010 года. Для достижения этой цели процедуры и информационно-технологические системы должны были быть введены в действие не позднее 1 января 2010 года. Для этого в июне 2008 года заместителем Верховного комиссара был утвержден план перехода на МСУГС. Общая сумма затрат на их внедрение была оценена УВКБ на период 2007–2009 годов в 3,2 млн. долл. США. Она была рассчитана с учетом расходов по статьям учебной подготовки, консультантов, персонала, информационных технологий и материально-технического обеспечения.

19. В самом последнем плане по введению МСУГС, уточненном в феврале 2009 года, были установлены задачи различных групп, отвечающих за реализацию проекта. В нем была приведена разбивка таких задач с указанием ориентировочных сроков их выполнения и процентного показателя объема произве-

денных работ по состоянию на февраль 2009 года и общего хода осуществления проекта. В своем докладе за 2008 год¹ Комиссия отметила, что был достигнут лишь ограниченный прогресс в реализации общего количества запланированных мероприятий.

20. В ходе своих проверок в марте 2010 года Комиссия отметила, что сроки, установленные в пересмотренном плане, не могут быть соблюдены ввиду задержки в деятельности рабочих групп, отвечающих за подготовку к переходу на МСУГС. Эта задержка и трудности, связанные с поэтапным введением МСУГС, заставили УВКБ перенести срок их полного внедрения на 1 января 2011 года.

21. УВКБ объяснило, что данная задержка обусловлена недостаточным объемом первоначально выделенных ресурсов. Оно признало, что в состав его рабочей группы не были включены лица с необходимыми навыками и что объем задач по подготовке к переходу на МСУГС был изначально определен неверно. Кроме того, Управление особо указало на наличие целого ряда приоритетов, включая разработку для него программного обеспечения в поддержку управления, ориентированного на конкретные результаты, и подготовку новой структуры бюджета, введенной с 1 января 2010 года.

22. С февраля 2009 года УВКБ увеличило число рабочих групп с 5 до 10. В апреле 2010 года оно приняло на работу по данному проекту специалиста по учету.

23. Был сделан запрос на предоставление дополнительных денежных средств в размере 2,8 млн. долл. США на 2010 и 2011 годы. По состоянию на дату проведения ревизии была утверждена дополнительная сумма в 2,4 млн. долл. США на 2010 год, помимо уже выделенных средств в объеме 0,9 млн. долл. США. Таким образом, на 2010 год в общей сложности было ассигновано 3,3 млн. долл. США.

24. Следуя вынесенной Комиссией в ее предыдущем докладе рекомендации о том, чтобы УВКБ утвердило пересмотренный план перехода на МСУГС вместе с пересмотренным бюджетом, включая финансирование затрат на модернизацию системы общеорганизационного планирования ресурсов², УВКБ приняло решение направить треть бюджета 2010 года на внедрение МСУГС в интересах модернизации указанной системы. Общая сумма затрат на подготовку к переводу УВКБ на МСУГС в период 2008–2011 годов оценена в 5,1 млн. долл. США.

25. Комиссия высказала опасение, что усилия, предпринимаемые УВКБ, могут оказаться не достаточными для того, чтобы уложиться в установленные сроки.

26. Как сообщалось на заседании Постоянного комитета в июне 2010 года, после проведения Комиссией ревизии УВКБ приняло решение отложить внедрение МСУГС в полном объеме до 2012 года. Эта отсрочка на один год, по всей вероятности, позволит снять напряженность графика, но не устраняет опасения Комиссии по поводу низких темпов проведения реформы.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5E (A/64/5/Add.5), глава II.

² Там же, пункт 80.

27. Комиссия рекомендует УВКБ активизировать усилия рабочих групп, отвечающих за подготовку к переходу на МСУГС, с целью выполнения поставленной задачи по их внедрению в полном объеме в 2012 году.

Пересмотр финансовых правил

28. В своем докладе от 1 октября 2009 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал «УВКБ представить Комиссии предлагаемые комплексные изменения к Финансовым правилам, необходимые для полного перехода на МСУГС, когда они будут подготовлены» (A/АС.96/1068/Add.1, пункт 30).

29. Данная рекомендация не была выполнена к марту 2010 года. Единственные преобразования, которые УВКБ произвело в 2009 году, заключались в приведении его Финансовых правил для фондов добровольных взносов в соответствие с новыми бюджетными правилами, вступившими в силу 1 января 2010 года.

30. УВКБ сообщило, что пять структур Организации Объединенных Наций проводили работу по составлению унифицированных финансовых положений и правил, которые находились бы в полном соответствии с МСУГС и окончательный проект которых должен быть подготовлен в июле 2010 года и передан в директивные органы и Комиссию для получения замечаний предположительно в ноябре 2010 года. По завершении процедуры официальных согласований УВКБ рассчитывало, что сможет приступить к внедрению согласованных унифицированных положений и правил Организации Объединенных Наций в 2011 году в соответствии с мнениями, высказанными Консультативным комитетом. Ввиду уже допущенной в рамках данного процесса задержки Комиссия высказала опасение по поводу того, что пересмотренные финансовые правила, возможно, не будут своевременно приняты для вступления в силу МСУГС.

31. Комиссия рекомендует УВКБ обеспечить принятие своих пересмотренных финансовых правил, соответствующих МСУГС, вместе со вступлением в силу МСУГС.

32. УВКБ приступило к отслеживанию хода работы по подготовке к переходу на МСУГС. В каждой из рабочих групп разъясняются задачи, подлежащие выполнению назначенными сотрудниками, и устанавливаются сроки их реализации. Проведенная Комиссией в марте 2010 года проверка показала, что степень прогресса в части подготовки к переходу на МСУГС широко варьировала от 0 процентов в рабочих группах 1(b) по формату бюджетной информации и 5(c) по отражению поступлений от валютных операций до 68 процентов в группе 3 по механизмам, имуществу и оборудованию. В целом показатель степени прогресса в деле подготовки к переходу на МСУГС составил в феврале 2010 года 51 процент.

33. Комиссия рекомендует УВКБ проанализировать причины отсутствия прогресса в некоторых рабочих группах в деле подготовки к переходу на МСУГС и принять конкретные меры к повышению соответствующих показателей.

34. В своем ответе УВКБ указало, что в работе по внедрению МСУГС встретился ряд трудностей, связанных с привлечением надлежащих специалистов на

вакантные должности. Руководство принимает необходимые меры к исправлению существующего положения.

4. Ведомость поступлений и расходов

35. Общий объем поступлений, составлявший в 2008 году 1,652 млрд. долл. США, увеличился в 2009 году до 1,803 млрд. долл. США, или на 9,1 процента. На долю добровольных взносов в размере 1,762 млрд. долл. США приходилось 97,7 процента суммарных поступлений УВКБ. Взносы, сумма которых в 2008 году достигла 1,628 млрд. долл. США, возросли на 8,2 процента. Это обусловлено главным образом увеличением добровольных взносов, полученных УВКБ на его дополнительные программы. Сумма в 1,802 млрд. долл. США включает в себя 1,037 млрд. долл. США, зачисленные в 2009 году в Фонд годовой программы (по сравнению с 1,043 млрд. долл. США в 2008 году), что представляет собой сокращение на 0,6 процента (по сравнению с увеличением на 12,3 процента в период 2007–2008 годов). Кроме того, поступления в Фонд дополнительных программ составили 672 млн. долл. США (по сравнению с 543,8 млн. долл. США в 2008 году), что означает их увеличение на 23,6 процента. К числу основных операций, финансировавшихся за счет дополнительных ресурсов в 2009 году, относились операции в Пакистане (103,6 млн. долл. США), Сирийской Арабской Республике (95,6 млн. долл. США), Ираке (88,8 млн. долл. США), Судане (61,4 млн. долл. США), Иордании (38,9 млн. долл. США) и Демократической Республике Конго (25 млн. долл. США).

36. В составе добровольных взносов ассигнования из Фонда поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций составили 46 млн. долл. США (2,6 процента общего объема поступлений УВКБ) по сравнению с 33,9 млн. долл. США в 2008 году (2,1 процента от общего объема поступлений УВКБ) и 37 млн. долл. США в 2007 году (2,8 процента от общего объема поступлений). В последние несколько лет наблюдалась тенденция к сокращению взносов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (в 2005 году — 3,4 процента, в 2006 и 2007 годах — по 2,8 процента и в 2008 году — 2,1 процента от общего объема ресурсов).

37. Сумма расходов, составлявшая в 2008 году 1,628 млрд. долл. США, увеличилась в 2009 году до 1,796 млрд. долл. США, или на 10,3 процента. В таблице II.2 показана разбивка расходов по фондам.

Таблица II.2
Разбивка расходов в 2009 году
(В тыс. долл. США)

Фонд	Деятельность по программам	Вспомогательное обслуживание программ	Руководство и управление	Всего
Фонд годовой программы	724 712	276 848	60 409	1 061 969
Фонд дополнительных программ	602 429	31 946	—	634 375
Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	—	—	46 031	46 031
Итого	1 327 141	308 794	106 440	1 742 375

Фонд	Деятельность по программам	Вспомогательное обслуживание программ	Руководство и управление	Всего
Фонд для младших сотрудников категории специалистов				12 122
План медицинского страхования				3 536
Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия				1 891
Фонд финансирования пособий персонала				35 754
Всего				1 795 678

Источник: Примечание 6 к финансовым ведомостям.

38. В целом расходы по программам увеличились на 13,2 процента (с 1,171 млрд. долл. США до 1,327 млрд. долл. США), вспомогательное обслуживание программ сократилось на 3 процента (с 318,5 млн. долл. США до 308,8 млн. долл. США), а затраты на руководство и управление выросли на 9,9 процента (с 96,8 млн. долл. США до 106,4 млн. долл. США).

39. С учетом того, что партнерства — это наиболее предпочтительная форма деятельности для УВКБ при проведении операций на местах, логично предположить, что рост расходов по программам должен сопровождаться увеличением выплат партнерам. Платежи партнерам-исполнителям в 2008 году возросли на 23 процента по сравнению с 2007 годом. По состоянию на 31 декабря 2009 года такие платежи составили 598,8 млн. долл. США, что на 12,7 процента превысило их объем за 2008 год (531,5 млн. долл. США). На их долю пришлось 33,3 процента совокупной суммы затрат УВКБ в 2009 году. Однако доля платежей УВКБ, которые были задекларированы партнерами как израсходованные с предоставлением надлежащих подтверждающих документов, была ниже (333,5 млн. долл. США на 31 декабря 2009 года по сравнению с 347,2 млн. долл. США на 31 декабря 2008 года), что подтверждает соответствующую тенденцию, обозначившуюся в 2008 году после регулярного роста в предыдущие годы. Согласно данным, приведенным в примечании 6 к финансовым ведомостям, таблица 1, сноска “а”, доля авансов, израсходованных и подтвержденных в отчетах о мониторинге подпроектов, которая составляла 63 процента в 2006 году, 76,4 процента в 2007 году и 65,3 процента в 2008 году, сократилась до 55,7 процента.

40. Вышеупомянутое сокращение следует рассматривать в контексте увеличения объема ресурсов, выделявшихся в течение года на программы — прежде всего на дополнительные программы. Подобная тенденция к снижению вызывает беспокойство у Комиссии и рассматривается в соответствующем разделе настоящего доклада.

41. В связи с учетом финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, для погашения которых УВКБ не обеспечило никакого специального финансирования, по состоянию на 31 декабря 2007 года была произведена корректировка резервов и остатков средств, отражающая начисленные обязательства. В результате этого в конце 2007 года образовалось отрицательное сальдо резервов и остатков средств в размере 178,1 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2008 года отрица-

тельное сальдо резервов и остатков средств составило 130,1 млн. долл. США. На 31 декабря 2009 года величина отрицательного сальдо равнялась 159,9 млн. долл. США.

42. В 2007 году был учрежден специальный фонд, именуемый «Фонд финансирования пособий персонала», для погашения финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку. По состоянию на 31 декабря 2009 года в Фонде финансирования пособий персонала образовалось отрицательное сальдо в размере 446,9 млн. долл. США по сравнению с отрицательным сальдо в 369 млн. долл. США на конец 2008 года. С дополнительными комментариями по данному вопросу можно ознакомиться в соответствующем разделе настоящего доклада.

5. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

43. Активы УВКБ, составлявшие на конец 2008 года 458,3 млн. долл. США, увеличились по состоянию на 31 декабря 2009 года до 508,9 млн. долл. США, или на 11 процентов. Такой рост в 2009 году был обусловлен главным образом увеличением наличности и срочных вкладов приблизительно на 11,8 процента.

44. По состоянию на 31 декабря 2009 года пассивы составили в общей сложности 668,9 млн. долл. США по сравнению с 588,4 млн. долл. США на конец предыдущего года, что представляет собой увеличение на 13,7 процента. Такое увеличение было вызвано прежде всего корректировками за предыдущий период, призванными исправить заниженные результаты актуарной оценки прошлых лет на общую сумму в 72,2 млн. долл. США. Как отмечено в примечании 18(е) к финансовым ведомостям, корректировка актуарной оценки на 35,4 млн. долл. США по медицинскому страхованию после выхода в отставку была произведена для надлежащего отражения изменений в предположении относительно смертности для обеспечения соответствия предположению, применяемому Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций, по отношению к предыдущим годам. Корректировка на 36,8 млн. долл. США актуарной оценки пособий на репатриацию отражает изменение зачетного периода с ожидаемой продолжительности службы на первые 12 лет работы по найму. Шкалы окладов были также скорректированы для обеспечения их соответствия применяемым Организацией Объединенных Наций для целей плана пособий персонала.

45. Финансовые обязательства УВКБ по Фонду финансирования пособий персонала составили по состоянию на 31 декабря 2009 года 448,4 млн. долл. США (со следующей разбивкой: 347,4 млн. долл. США — обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку, 65,5 млн. долл. США — пособия на репатриацию, 34 млн. долл. США — компенсация неиспользованных накопленных ежегодных отпусков и 1,5 млн. долл. США — программа добровольного выхода в отставку, тогда как на 31 декабря 2008 года они равнялись 388,4 млн. долл. США).

Непогашенные обязательства

46. За рассматриваемый период экономия от списания обязательств прошлых лет составила 13,2 млн. долл. США по сравнению с 16,2 млн. долл. США в предыдущий финансовый период. На долю таких списаний приходится

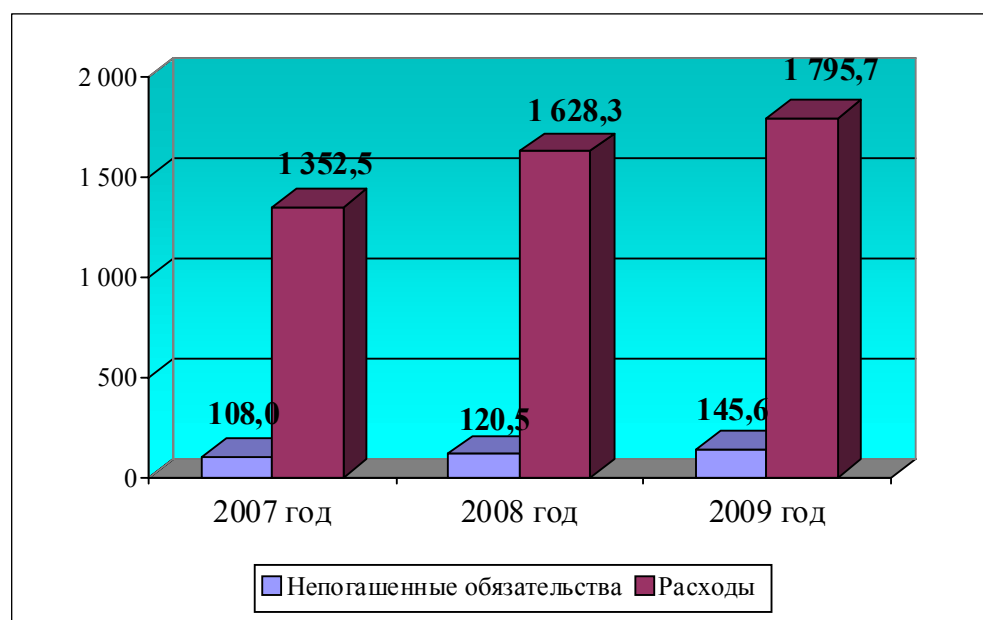
9,1 процента совокупных непогашенных обязательств на конец 2009 года по сравнению с 13,4 процента в 2008 году.

47. По состоянию на 31 декабря 2009 года сумма непогашенных обязательств достигла 145,6 млн. долл. США в 2009 году, что представляет собой увеличение на 20,8 процента со 120,5 млн. долл. США в предыдущем финансовом году. Их доля в общей сумме расходов увеличилась с 7,4 процента до 8,1 процента. На диаграмме II.III приводится сопоставление непогашенных обязательств с общей суммой расходов за 2007, 2008 и 2009 годы.

Диаграмма II.III

Сопоставление динамики изменения объема непогашенных обязательств и расходов, 2007–2009 годы

(В млн. долл. США)



Источник: Финансовые ведомости УВКБ.

48. В пункте 39 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций обязательства определяются как стоимость размещенных заказов, заключенных контрактов, полученных услуг и других операций, которые предусматривают начисление расходов в счет ресурсов текущего финансового периода и в связи с которыми потребуется произвести платежи в течение того же или будущего периода.

49. Кроме того, в правиле 105.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций говорится, что обязательство должно основываться на официальном контракте, соглашении, заказ-наряде или другой форме договорного обязательства или на финансовом обязательстве, признанном Организацией Объединенных Наций, и что все обязательства должны подтверждаться соответствующими расходными ордерами.

50. В пункте 37 своего предыдущего доклада Комиссия вновь рекомендовала УВКБ выполнять положения, касающиеся списания непогашенных обязательств, и укрепить свои механизмы контроля за действительностью обязательств. Во исполнение рекомендаций, вынесенных Комиссией в 2008 году, УВКБ приняло решение об укреплении своих механизмов контроля за действительностью непогашенных обязательств, в частности посредством проведения ежемесячных обзоров неоплаченных заказ-нарядов. Комиссия определила, что работа по списанию обязательств в конце года с целью оставления только тех из них, которые относятся к данному финансовому периоду, может быть еще более улучшена.

51. В положении 5.3 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций записано, что ассигнования могут использоваться в течение 12 месяцев после окончания финансового периода, к которому эти ассигнования относятся, в той мере, в какой они необходимы для покрытия обязательств по полученным в течение финансового периода товарам и услугам и для погашения любых иных неурегулированных обязательств, имеющих юридическую силу, за финансовый период.

52. В инструкции, изданной УВКБ (ИОМ/054/2009) на конец 2009 года, говорится, что после 21 декабря 2009 года никакие обязательства оформляться не могут. Этот крайний срок был установлен для обеспечения того, чтобы все отделения оформляли свои обязательства заблаговременно, а не по завершении финансового года. Исключения из этого правила о крайнем сроке могут согласовываться Контролером.

53. Комиссия отметила, что 203 заказ-наряда на общую сумму в 10,9 млн. долл. США, или 7,5 процента от совокупного объема непогашенных обязательств по состоянию на 31 декабря 2009 года (145,6 млн. долл. США), были оформлены после 21 декабря 2009 года. Из указанного количества заказ-нарядов, по которым возникли непогашенные обязательства, 10 заказ-нарядов, выданных отделениями на местах на сумму 88 810 долл. США, нельзя было проанализировать на предмет их особого согласования Контролером ввиду отсутствия подтверждающей документации. В 2008 году УВКБ приняло решение о децентрализации оборота подтверждающей документации с передачей соответствующих функций страновым отделениям. Хотя это решение может показаться правильным с управленческой точки зрения, оно не позволило Комиссии своевременно получить запрошенные подтверждающие документы для целей ревизии.

54. Комиссия рекомендует УВКБ: а) обеспечить неукоснительное соблюдение ответственными должностными лицами инструкций Организации на конец отчетного периода; и б) скорректировать свои внутренние процедуры с целью обеспечения их соответствия требованиям ревизии.

55. Комиссия рассмотрела выборку из 169 непогашенных обязательств по заказ-нарядам на общую сумму в 37,8 млн. долл. США, что составляет 26 процентов от совокупного объема непогашенных обязательств по состоянию на 31 декабря 2009 года (145,6 млн. долл. США), на предмет их действительности.

56. В случае оказания услуг и выставления счета, соответствующее непогашенное обязательство преобразуется в кредиторскую задолженность. Комиссия установила, что рассмотренная выборка включала в себя операции на общую

сумму в 28 676 долл. США, счета на оплату которых были выставлены несколько месяцев назад, но которые продолжали фигурировать в проводках как непогашенные обязательства, хотя на самом деле они представляли собой кредиторскую задолженность. Подобные ошибки, которые можно объяснить задержками в вводе данных фактурирования в бухгалтерское программное обеспечение Проекта обновления систем управления, повлекли за собой завышение совокупного объема непогашенных обязательств и занижение суммы кредиторской задолженности в ведомости II.

57. Комиссия рекомендует УВКБ принять все меры к ускорению процесса преобразования непогашенных обязательств в кредиторскую задолженность во всех случаях выставления счетов и счетов-фактур, подтверждающих получение товаров и услуг.

58. Комиссия также установила, что некоторые заказ-наряды не должны были фигурировать в финансовой отчетности по состоянию на 31 декабря 2009 года ввиду отсутствия действительного обязательства:

- a) неподписанные заказ-наряды на общую сумму в 64 880 долл. США;
- b) несогласованные заказ-наряды на общую сумму в 132 007 долл. США;
- c) заказ-наряды на общую сумму в 183 936 долл. США, дата выдачи которых позднее даты выставления счета;
- d) аннулированные заказ-наряды на общую сумму в 261 800 долл. США;
- e) заказ-наряды, не полностью подкрепленные подтверждающей документацией, на общую сумму в 657 952 долл. США.

59. В целом из рассмотренной Комиссией выборки в 169 заказ-нарядов с непогашенными обязательствами на общую сумму в 37,8 млн. долл. США на долю операций, спорно квалифицированных в качестве непогашенных обязательств, пришлось 1 329 252 долл. США, или 3,5 процента всей выборки. Путем экстраполяции завышение оценено в 5,1 млн. долл. США.

60. Комиссия еще раз подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы УВКБ выполняло положения, касающиеся списания непогашенных обязательств, и укрепило свои механизмы контроля за действительностью обязательств.

6. Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку

61. По завершении службы сотрудники УВКБ, удовлетворяющие соответствующим требованиям внутренних документов, имеют право на оплачиваемые организацией медицинское страхование после выхода в отставку, пособие на репатриацию, включающее в себя субсидию на репатриацию и оплату проезда и перевозки багажа, а также на компенсацию неиспользованного накопленного ежегодного отпуска.

62. По состоянию на 31 декабря 2009 года общий объем финансовых обязательств достиг 347,4 млн. долл. США по медицинскому страхованию после выхода в отставку, 65,5 млн. долл. США по пособиям на репатриацию и

34 млн. долл. США по накопленному ежегодному отпуску, что в совокупности составляет 446,9 млн. долл. США.

Политика финансирования обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы

63. Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций требуют отражать в финансовых ведомостях ассигнования на финансирование обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку в той мере, в какой это предусмотрено финансовой политикой организации. Согласно указанным стандартам, до 2006 года УВКБ давало информацию о таких обязательствах в примечаниях к финансовым ведомостям. Получив, в частности от Комиссии, ряд замечаний о неприемлемости такой формы отчетности, Генеральная Ассамблея в разделе III своей резолюции 60/255 постановила отражать в отчетности эти обязательства. В соответствии с этим они были впервые включены в финансовые ведомости УВКБ по состоянию на 31 декабря 2007 года.

64. Проводка данных обязательств производилась без одновременной организации соответствующего финансирования. Это в немалой степени способствовало образованию отрицательного сальдо остатка средств и резервов в размере 130,1 млн. долл. США на 31 декабря 2008 года и 159,9 млн. долл. США на 31 декабря 2009 года.

65. В пункте 56 своего предыдущего доклада Комиссия отметила, что при рассмотрении доклада Генерального секретаря по вопросу об упомянутых обязательствах и предлагаемом финансировании медицинского страхования после выхода в отставку Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам счел неприемлемой практикой финансового управления передачу свободных от обязательств остатков и сэкономленных средств для использования в абсолютно иных целях (A/61/791, пункт 12).

66. Комиссия отметила также, что УВКБ не может использовать имеющиеся средства, если их использование конкретно ограничивается Финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, и если эти правила не содержат никаких положений, касающихся финансирования фонда выходных пособий. Кроме того, в пункте 58 Комиссия обратила внимание на то, что даже в том случае, если УВКБ рассчитывало использовать незарезервированные средства на выплату пособий после выхода в отставку, их не хватило бы для покрытия всей суммы обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку.

67. В этой связи Комиссия рекомендовала УВКБ в срочном порядке организовать специальное финансирование начисляемых обязательств по выплатам после выхода в отставку, в частности по линии медицинского страхования. УВКБ пояснило, что оно рассмотрит возможность применения подхода, принятого Организацией Объединенных Наций, к вопросу о финансировании обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию.

68. Комиссия также отметила, что по состоянию на 31 декабря 2009 года новая оценка общего объема обязательств по пособиям на репатриацию составила 65,5 млн. долл. США, что соответствует годовым начислениям в размере

порядка 5 млн. долл. США. Такие обязательства также достигли такой величины, которая требует организации соответствующего финансирования.

69. Постоянный комитет УВКБ собирался в июне 2010 года для рассмотрения трех возможных вариантов финансирования указанных финансовых обязательств, изложенных Генеральным секретарем в его докладе A/64/366. Обязательства по плану медицинского страхования в размере 21,0 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года были полностью профинансированы за счет накопленных резервов, составивших 34,4 млн. долл. США. Поэтому никакого дополнительного финансирования не требуется. Фонд медицинского страхования следует пересматривать ежегодно на основе полученных данных актуарных расчетов для целей оценки текущей устойчивости резервов. Возможные варианты финансирования оставшейся доли обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку в размере 326,4 млн. долл. США, помимо плана медицинского страхования, включают в себя следующие:

а) дальнейшее применение распределительного подхода к существующим обязательствам по состоянию на 31 декабря 2010 года и финансирование обязательств последующих периодов начиная с 1 января 2011 года. Резервы для финансирования будущих обязательств предлагается создать посредством применения начислений на должности штатных сотрудников, которые предположительно будут оставаться на службе в период после 1 января 2011 года;

б) ежегодные вливания средств в резерв за счет передачи части незарезервированного переходного остатка на конец года, общая сумма которой будет определяться исходя из оперативных приоритетов и подлежит утверждению Верховным комиссаром. В этом случае предлагаемое плановое задание должно устанавливаться согласно рекомендуемому минимуму с учетом оперативных потребностей;

с) ежемесячное начисление в размере 4 процентов от чистого базового оклада всех сотрудников категории специалистов, которое начнет производиться с 1 января 2011 года и позволит ежегодно получать, по оценкам, 5,0 млн. долл. США.

70. Цель заключается в формировании резерва приемлемого и согласованного размера в течение последующих 30 лет в зависимости от фактического объема средств, резервируемого ежегодно при использовании одного из вышеизложенных вариантов или их сочетания. Раз в два года можно было бы проводить официальный обзор для оценки заложенных исходных предположений и прогнозов, а также сальдо резерва, и все требуемые корректировки предлагаемой стратегии финансирования могли бы производиться на двухгодичной основе в соответствии с бюджетным циклом.

71. Согласно существующей практике Секретариата Организации Объединенных Наций и еще шести фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, в качестве одного из вариантов формирования резерва для финансирования обязательств по репатриации в размере 65,5 млн. долл. США можно было бы дополнительно начислять 4 процента на расходы организации на выплату чистых окладов сотрудникам категории специалистов, что позволит получать порядка 5,0 млн. долл. США в год. В случае применения данного подхода для создания 100-процентного резервного фонда — без учета процентов, которые могут быть начислены на него, — потребуется около 13 лет.

72. Однако на момент проведения ревизии никакого решения по финансированию обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку принято не было. В этой связи Комиссия высказала опасение по поводу того, что в тех случаях, когда такие обязательства еще не подкреплены утвержденным планом финансирования, существует опасность того, что финансовое положение УВКБ может не позволить ему выполнить в полном объеме свои обязательства по выплате пособий при прекращении службы и после выхода в отставку по наступлении срока их платежа.

73. Комиссия еще раз подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы УВКБ организовало специальное финансирование своих начисляемых обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку.

Ставка дисконтирования

74. Во исполнение просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в резолюции 61/264, Комиссия согласовала стоимостную оценку обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку и выплате пособий на репатриацию. Комиссия рассмотрела порядок оценки таких сумм, и в частности доклад актуария-консультанта. В соответствии с пунктом 10 вышеупомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи, стоимостная оценка обязательств была проведена УВКБ с применением актуарного метода, предписанного МСУГС 25.

75. В своей предыдущей стоимостной оценке финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку УВКБ применяло ставку дисконтирования на уровне 5,5 процента. Стоимостная оценка таких обязательств по состоянию на 31 декабря 2009 года проводилась с использованием ставки дисконтирования в 6,15 процента. Ставка дисконтирования — это процентная ставка, применяемая в общей финансовой практике для оценки приведенной стоимости суммы, которая будет получена или утрачена в будущем. Иными словами, она отражает стоимость денег с учетом фактора времени. С учетом того, что финансовые обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку представляют собой пособия, которые УВКБ будет выплачивать своему вышедшему в отставку персоналу в будущем, МСУГС, подобно большинству других принципов учета, требуют «дисконтирования» таких сумм, с тем чтобы при оценке своих финансовых обязательств отчетная единица применяла приведенную стоимость будущих пособий и льгот.

76. Путем толкования можно установить, что чем выше (или, соответственно, ниже) ставка дисконтирования, тем ниже (или, соответственно, выше) приведенная стоимость будущих сумм. Из этого следует, что при использовании той же ставки дисконтирования, что и в предыдущий год, финансовые обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку за 2009 год были бы выше суммы, указанной в отчетности.

77. МСУГС 25, который служит справочным материалом для актуарной методики, применяемой для стоимостной оценки финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку согласно резолюции 61/264 Генеральной Ассамблеи, не устанавливает какой-либо конкретной ставки дисконтирования. Вместе с тем в нем записано, что «ставка, используемая для дисконтирования финансовых обязательств в связи с выплатами после выхода

на пенсию (обеспеченных и не обеспеченных финансовыми средствами), должна отражать стоимость денег с учетом фактора времени. Валюта и срок действия финансового инструмента, выбранного для отражения стоимости денег с учетом фактора времени, должны соответствовать валюте и ориентировочному сроку существования пенсионных обязательств в связи с выплатами после выхода на пенсию» (пункт 91). В нем далее говорится, что «соответствующая структура сама решает, как лучше всего определять ставку дисконтирования, с тем чтобы она отражала стоимость денег с учетом фактора времени: на основе зафиксированной на дату представления отчетности рыночной доходности государственных облигаций, высококачественных корпоративных облигаций или других финансовых инструментов» (пункт 94).

78. По мнению Организации Объединенных Наций, цель выбора ставки дисконтирования для оценки стоимости пособий, выплачиваемых при прекращении службы, заключается в определении суммы, которая, будучи единовременно инвестирована в портфель первоклассных долговых инструментов, позволила бы обеспечить в будущем необходимый поток денежных средств для выплаты начисленных пособий по наступлении срока их платежа. Организация Объединенных Наций традиционно строит исходные предположения относительно ставки дисконтирования исходя из норм прибыли на вложенный первоклассный капитал с фиксированной доходностью, которые позволяют обеспечить поток денежных средств, соответствующий по срокам и объему предполагаемым выплатам пособий. В качестве эталона Организация Объединенных Наций использовала нормы прибыли на первоклассные долгосрочные облигации компаний. УВКБ следует подходу, применяемому Организацией Объединенных Наций.

79. Комиссия признает, что данная методика соответствует МСУГС 25, но при этом предлагает учитывать при обсуждении вопроса о финансировании данных обязательств следующие соображения:

а) повышение ставки дисконтирования не отражает существующей тенденции в динамике процентных ставок, для которых в последнее время, как правило, характерно снижение. Подобное повышение послужило причиной того, что УВКБ приняло решение не повышать ставку дисконтирования для целей предыдущей оценки стоимости, хотя применение вышеуказанной методики обернулось бы в то время ее увеличением с 5,5 процента до 6,5 процента. В отсутствие четких предписаний в МСУГС (МСУГС 25 еще не принят), УВКБ приняло консервативное решение сохранить ставку на уровне 5,5 процента. Если бы оно предпочло в то время повысить ставку до 6,5 процента, то тогда при проведении последней оценки стоимости она была бы не повышена, а понижена, что соответствовало бы существующей экономической конъюнктуре;

б) ставка дисконтирования является всего лишь одним из примеров той значительной неопределенности, которая характерна для актуарной оценки финансовых обязательств. Хотя такое определение стоимости и соответствует стандартам учета, оно представляет собой не более чем оценку фактической стоимости финансового обязательства. В этой связи Исполнительный комитет УВКБ может предпочесть не рассматривать ее в качестве абсолютного эталона. Оценки стоимости, проводимые на основе стандартов, отличных от стандартов учета, могут дать другие результаты. В этой связи Комиссия хотела бы подчеркнуть, что финансовая оценка потребностей в финансировании (или «оцен-

ка объема финансирования») дала бы не тот результат, какой мог бы быть получен при помощи бухгалтерской оценки стоимости, которая является, как правило, более консервативной.

Изменение исходных предположений

80. Оценка финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку, проводимая по актуарному методу, зависит от исходных актуарных предположений, главное из которых относится к ставке дисконтирования. Как уже отмечалось выше, начиная с прошлого двухгодичного периода УВКБ изменило исходное предположение по этому вопросу, равно как и по другим вопросам, таким как коэффициент смертности.

81. В пункте 5(iii) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций говорится, что «в финансовых ведомостях должна содержаться информация по всем позициям, которые являются достаточно значимыми для того, чтобы повлиять на оценки и решения, и любая значимая информация, которая необходима для того, чтобы сделать ведомости ясными и понятными».

82. УВКБ не предоставило информации об исходных актуарных предположениях в примечаниях к финансовым ведомостям. Информация об актуарных предположениях, заложенных в оценку стоимости по состоянию на 31 декабря 2009 года, была приведена, но исходные предположения, использовавшиеся для целей предыдущей оценки, не были отменены. Кроме того, не были предоставлены сведения ни о причинах, ни о последствиях такого изменения.

83. С учетом деликатного характера финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку для УВКБ и значения исходных актуарных предположений Комиссия считает, что сведения об их изменении составляют значимую информацию, которая должна предоставляться в достаточном объеме.

84. Комиссия рекомендует УВКБ внести изменения в свои финансовые ведомости, включив в них информацию об изменении основных исходных актуарных предположений, используемых для оценки стоимости финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку, а также о причине и последствиях такого изменения.

7. Передача функций в Будапешт

85. В документе, представленном Постоянному комитету на его 40-м заседании 29 августа 2007 года, были перечислены следующие цели передачи функций на места: а) оптимизация деятельности штаб-квартиры; b) повышение эффективности реагирования УВКБ на потребности получателей его помощи; с) направление большего объема ресурсов на проведение операций (за счет сокращения административных затрат); d) передача вспомогательных видов обслуживания на места; e) оптимизация и упрощение процессов с целью дебюрократизации деятельности; f) обеспечение эффективных и действенных механизмов контроля и подотчетности; и g) достижение оптимального баланса между прямым исполнением и исполнением с привлечением партнеров.

86. Хотя задача по улучшению качества обслуживания включалась в документы, представляемые Постоянному комитету, и в решение Верховного комиссара от 12 июня 2007 года, она не была детально определена ни на одном

из этапов разработки проекта. К числу возможных преимуществ инициативы консультанта УВКБ по передаче функций на места относились повышение качества обслуживания по линии как внутренних операций, так и реагирования на потребности беженцев; а также улучшение показателей эффективности в результате оптимизации распределения ресурсов. Никаких дополнительных данных о характере, сущности и масштабах повышения эффективности в результате передачи функций на места предоставлено не было. Они оставались общими целями управления.

87. УВКБ пояснило, что изначальные цели передачи функций на места заключались в следующем: а) снижении административных расходов (главная цель, по которой будут оцениваться полученные результаты); и б) обеспечении бесперебойности обслуживания и, по крайней мере на начальном этапе, такого же уровня качества, как в Женеве.

88. Однако УВКБ не определило критерии оценки изменений в качестве обслуживания для обеспечения того, чтобы полученная экономия использовалась в интересах его миссий и не приводила к нежелательным последствиям. Такие показатели могли бы включать в себя, например, сроки, необходимые для обработки определенных документов по кадровым вопросам и налаживания логистической цепочки.

89. Комиссия рекомендует УВКБ детально определять перед проведением каждой структурной реформы ее цели, показатели и ожидаемые последствия для управления.

90. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о подготовке сопоставительных статистических данных и показателей для оценки повышения качества обслуживания, осуществляемого подразделениями, переданными на места.

91. Несмотря на свое согласие с данной рекомендацией УВКБ отметило, что сам факт бесперебойности обслуживания в условиях переезда и набора нового персонала является показателем эффективности.

Глобальный центр обслуживания

92. Начиная с января 2008 года переданные на места службы размещаются в Глобальном центре обслуживания, который начал функционировать в феврале 2008 года. По состоянию на 16 ноября 2009 года там насчитывалось 204 предусмотренные в бюджете должности, 196 из которых были заполнены. В различных службах Глобального центра работали в общей сложности 28 национальных сотрудников-специалистов (НСС) (14,3 процента от общей численности персонала). Восемь из них были заняты в Секции управления кадрами и расчетов с персоналом, семь — в Секции финансового контроля, семь — в Глобальном учебном центре и шесть — в Группе набора и расстановки кадров, Отделе оперативного обслуживания и Управленческой группе Центра.

93. В соответствии с критериями, перечисленными в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 1994 год³, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/223, «работа, выполняемая НСС, долж-

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 30 (A/49/30), приложение VI.

на быть национальной по содержанию ... Должностные функции всех НСС должны быть оправданы с точки зрения общих усилий системы Организации Объединенных Наций, направленных на ускорение национального развития и расширение других соответствующих возможностей. НСС должны использовать в своей работе национальный опыт и знание местной культуры, языка, традиций и организаций».

94. Согласно данным критериям, местные сотрудники должны наниматься для выполнения работы, в которой не компетентны сотрудники, набираемые на международной основе, поскольку такая работа предполагает знание местных реалий. Большинство местных сотрудников были назначены на должности административной сферы, включая финансы, расчеты с персоналом, управление людскими ресурсами, которые не являются национальными по своему содержанию и не требуют особого знания местной культуры, языка и местных организаций.

95. В основе приема на работу в Глобальный центр обслуживания национальных сотрудников лежало стремление к экономии средств. Однако создавшееся таким образом положение не соответствует установленным критериям.

96. **УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии об обеспечении того, чтобы применяемая им практика приема на работу и назначения национальных сотрудников-специалистов соответствовала критериям Комиссии по международной гражданской службе и резолюциям Генеральной Ассамблеи.**

8. Управление казначейскими операциями

97. По состоянию на 31 декабря 2009 года УВКБ располагало 382,6 млн. долл. США в виде наличности и срочных вкладов на 465 активных банковских счетах (штаб-квартиры и отделений на местах). По состоянию на 15 марта 2010 года Комиссия получила всего 214 банковских подтверждений, что соответствовало 51 проценту счетов главной бухгалтерской книги, которые не имели нулевого остатка в предварительном балансовом отчете.

98. По состоянию на 15 июня 2010 года Комиссия получила 367 банковских подтверждений на сумму 378,2 млн. долл. США, или по 98,8 процента всех счетов, которые не имели нулевого остатка в предварительном балансовом отчете (378,2 млн. долл. США из 382,6 млн. долл. США).

99. Комиссия отметила, что по 12 счетам имелись необъясненные или неисправленные расхождения между банковским подтверждением по состоянию на 31 декабря 2009 года и конечным сальдо по главной бухгалтерской книге УВКБ. Общее расхождение составило 38 100 долл. США.

100. **УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии: а) обеспечить исчерпывающий характер выверки банковских счетов; и б) урегулировать необъясненные расхождения между банковскими подтверждениями и главной бухгалтерской книгой.**

9. Управление программами и проектами

101. УВКБ осуществляет операции, относящиеся к его мандату, при содействии широкого круга партнеров: органов системы Организации Объединенных

Наций и других международных организаций в контексте двусторонних партнерских отношений; неправительственных организаций; университетов и научно-исследовательских институтов; видных деятелей; региональных организаций; членов парламентов; государственных ведомств; структур частного сектора; беженцев и принимающих их общин.

102. В своем докладе A/63/474 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам призвал Комиссию продолжить изучение этого вопроса и представить обновленную информацию в ходе ее следующей проверки.

103. В 2009 году стоимость проектов, осуществление которых было поручено партнерам, составляла 598,8 млн. долл. США, или 33,3 процента от объема расходов УВКБ в размере 1,796 млрд. долл. США. В 2008 году соответствующие показатели составляли 531,5 млн. долл. США и 32,6 процента.

Представление оправдательных документов по расходам партнеров-исполнителей

104. Суммы, выплачиваемые частями партнерам-исполнителям, должны периодически проверяться УВКБ на основании контрольных отчетов, получаемых от партнеров и одобряемых УВКБ. По состоянию на 31 декабря 2009 года расходы, в оправдание которых партнерами-исполнителями УВКБ были представлены такие отчеты, составили 333,5 млн. долл. США по сравнению с 347,2 млн. долл. США в 2008 году. Разница между величиной сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, и величиной расходов, понесенных ими и отраженных в их контрольных финансовых отчетах (333,5 млн. долл. США), возросла с 102 млн. долл. США в 2007 году до 184,3 млн. долл. США в 2008 году и 265,3 млн. долл. США в 2009 году. Если на момент закрытия счетов в 2007 году не было представлено оправдательных документов по 23,7 процента от размера сумм, выплаченных частями партнерами-исполнителями, а в 2008 году — по 34,7 процента, то в 2009 году этот показатель возрос до 44,3 процента.

105. Получение большого в процентном отношении количества контрольных отчетов от партнеров-исполнителей содействует обеспечению надлежащего использования сумм, выплачиваемых УВКБ частями. В этой связи Комиссия выразила свою озабоченность по поводу высокого уровня риска, с которым сопряжено наличие в финансовых ведомостях УВКБ авансов на общую сумму 265,3 млн. долл. США (14,8 процента от общего объема расходов в 2009 году) по сравнению с суммой в размере 184,3 млн. долл. США, выплаченной частями в 2008 году, по которой не представлено оправдательных документов (11,3 процента от общего объема расходов по состоянию на 31 декабря 2008 года).

106. Необходимо провести сравнение снижающихся показателей выплат частями, по которым представлены оправдательные документы по состоянию на конец года, с увеличением в течение года объема ресурсов, выделяемых на цели осуществления программ, главным образом дополнительных программ. Комиссия выразила свою обеспокоенность в связи с такой тенденцией к снижению показателей, которая может свидетельствовать о возникновении проблем, обусловленных тем, что партнерам-исполнителям труднее обеспечивать управление притоком ресурсов, которые они получают.

107. УВКБ заметило, что в соответствии с его внутренними правилами окончательные контрольные отчеты партнеров-исполнителей обычно поступают к середине февраля следующего года, однако их проверка и регистрация в системе бухгалтерского учета партнеров-исполнителей занимает дополнительное время. УВКБ позднее заявило о том, что по состоянию на 22 июня 2010 года Управление получило окончательные контрольные отчеты о проектах от партнеров-исполнителей в оправдание расходов на сумму 577,9 млн. долл. США, что составляет 96,5 процента от общей суммы авансов, выплаченных партнерам-исполнителям. Хотя это свидетельствует о существенном прогрессе, по-прежнему необходимо предусмотреть своевременное получение таких контрольных отчетов для проведения Комиссией проверки.

108. Комиссия подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы УВКБ продолжало предпринимать усилия в целях увеличения доли авансов, выплачиваемых партнерам-исполнителям, в оправдание которых своевременно представляются отчеты.

Суммы давно причитающихся партнерам-исполнителям долевых выплат

109. Ввиду отсутствия в УВКБ системы бухгалтерского учета дебиторской и кредиторской задолженности, которую можно было бы использовать для регистрации авансов, выплачиваемых партнерам-исполнителям, УВКБ может отслеживать финансовое положение каждого подпроекта или партнера с помощью показателей остатков средств Х21, которые позволяют зафиксировать разницу между величиной сумм, выплаченных частями партнерам, и величиной расходов, по которым партнерами-исполнителями представлены оправдательные финансовые контрольные отчеты.

110. В пункте 127 своего предыдущего доклада Комиссия рекомендовала УВКБ оценить величину сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, которые остаются без оправдательных документов в течение более одного года, и принять надлежащие меры для получения по ним оправдательных документов или для их взыскания с партнеров-исполнителей.

111. В таблице II.3 показан остаток средств по линии долевых выплат сумм, в оправдание которых до сих пор не представлено соответствующих отчетов по состоянию на конец 2008 и 2009 годов с разбивкой по годам, в которые производились такие выплаты.

Таблица II.3

Долевые выплаты, в оправдание которых до сих пор не представлено соответствующих отчетов

(В долл. США)

	Год, когда производились долевые выплаты				
	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год
По состоянию на 31 декабря 2008 года	1 063 921	818 441	2 931 632	184 292 592	—
По состоянию на 31 декабря 2009 года	122 380	610 900	743 118	3 291 222	265 281 984

Источник: УВКБ.

112. Комиссия отметила, что УВКБ добилось прогресса в деле урегулирования вопроса о долевым выплатах, которые на протяжении продолжительного времени остаются не подтвержденными оправдательными документами, по сравнению с тем состоянием дел, которое наблюдалось в 2008 году. Однако по состоянию на 31 декабря 2009 года применительно к соглашениям о партнерстве, заключенным в 2005 году, по-прежнему имелся остаток средств без оправдательных документов в размере 122 380 долл. США; применительно к соглашениям, заключенным в 2006 году, — остаток в размере 610 900 долл. США; применительно к соглашениям, заключенным в 2007 году, — остаток в размере 743 118 долл. США, а применительно к соглашениям, заключенным в 2008 году, — остаток в размере 3 291 222 долл. США. По мнению Комиссии, те произведенные частями выплаты, которые ожидают представления оправдательных документов в течение более одного года, требуют разъяснений и обуславливают необходимость принятия специальных мер.

113. По состоянию на 22 июня 2010 года сумма произведенных частями выплат, которые ожидают представления оправдательных документов в течение более одного года, была сокращена до 1 390 583 долл. США применительно ко всем соглашениям о партнерстве, заключенным в 2005 и 2006 годах; что касается соглашений, заключенных в 2007 году образовался остаток в размере 275 586 долл. США, а применительно к соглашениям, заключенным в 2008 году, образовавшийся остаток составлял 1 114 997 долл. США.

114. Комиссия напоминает, что УВКБ разработало четкие правила, касающиеся проверки остатков средств X21. В главе 4 части 6 Руководства УВКБ, озаглавленного «Контроль и отчетность» предусматривается, что: «контрольные финансовые отчеты должны представляться партнерами-исполнителями, когда они обращаются с просьбами об очередном частичном платеже, а также в сроки, предусмотренные подпроектными соглашениями. Если срок осуществления того или иного субпроекта истекает 31 декабря, а все обязательства погашены к 31 января, очередной контрольный финансовый отчет (части 1 и 2), подлежащий представлению 15 февраля за период, закончившийся 31 декабря, может быть заменен окончательным контрольным финансовым отчетом (части 1 и 2)».

115. Самое позднее осуществление проектов должно постепенно прекращаться в финансовый период после закрытия проекта за исключением тех случаев, когда должным образом было санкционировано продление срока осуществления проекта. Осуществление проектов, которые по-прежнему фигурируют в таблицах показателей остатков средств X21 за 2007 и 2008 годы, не продлевалось более чем на один год. В силу этого такие проекты подпадают под действие этого правила, а отчеты о ходе их осуществления должны представляться не позднее конца следующего года.

116. УВКБ отметило, что в настоящее время завершается работа по постоянному отслеживанию образующихся остатков средств.

117. Комиссия подтверждает свою предыдущую рекомендацию, в соответствии с которой УВКБ надлежит: а) оценить величину сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, которые остаются без оправдательных документов в течение более одного года; и б) принять надлежащие меры для получения по ним оправдательных документов или для их взыскания с партнеров-исполнителей.

Акты ревизии

118. УВКБ требует от своих партнеров-исполнителей представлять акты ревизии, составляемые независимыми внешними ревизорами, по расходам, понесенным партнерами-исполнителями и финансируемым УВКБ. До 2006 года такие акты должны были готовиться в течение шести месяцев со дня окончательного закрытия подпроекта, однако этот период был сокращен до трех месяцев в отношении операций, финансируемых с 2007 года.

119. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила, что по состоянию на 29 июня 2009 года из общей суммы в размере 498,6 млн. долл. США, в отношении которой должны были проводиться ревизорские проверки, УВКБ не получило актов ревизии в отношении 252 млн. долл. США, или 50,5 процента, хотя согласно правилам отчеты о ревизии самое позднее должны были поступить к 30 апреля 2009 года⁴. Кроме того, применительно к предыдущим годам по состоянию на июнь 2009 года не были получены акты ревизии, подтверждающие примерно 10 процентов расходов за 2005 год. Точно так же отсутствовали акты ревизии в отношении 14 процентов расходов за 2006 год и 17 процентов за 2007 год. Наконец, среди актов ревизий, полученных УВКБ в отношении расходов за 2008 год, акты ревизии на сумму в 29,5 млн. долл. США, или 12 процентов от суммы, в отношении которой получены акты ревизии, содержали заключения ревизоров с оговорками. В этих обстоятельствах Комиссия не смогла получить достаточно убедительных гарантий обоснованности значительной части расходов, понесенных партнерами-исполнителями, и в этой связи вынесла заключение с оговорками по финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2008 года.

120. До 30 апреля 2010 года должны были поступить акты ревизии по расходам за 2009 год на общую сумму 542 млн. долл. США. Эта сумма не равна общей величине расходов, понесенных партнерами-исполнителями, поскольку некоторые из них не обязаны представлять акты ревизии.

121. Что касается актов ревизии, которые должны поступать от ревизоров третьей стороны, то по состоянию на 30 апреля 2010 года были получены акты ревизии на сумму 303 млн. долл. США, или 55,9 процента от общей суммы в размере 542 млн. долл. США, по которой должны быть представлены акты ревизии за 2010 год. По состоянию на 22 июня 2010 года не было получено актов ревизии по расходам на общую сумму 44 млн. долл. США, или 8 процентов от общей суммы в размере 542 млн. долл. США, по которой должны быть представлены акты ревизии за 2010 год; при этом были получены акты ревизии по расходам на сумму 498 млн. долл. США. Показатель представления актов ревизии составлял 92 процента. За исключением проектов с утвержденным продленным сроком ликвидации показатель представления актов ревизии составлял 98,8 процента. Эти показатели свидетельствуют о существенном улучшении положения дел с представлением актов ревизии.

122. Что касается авансов прошлых лет, выплаченных до 2009 года, то по состоянию на 22 июня 2010 года не было получено актов ревизии по 6,1 процента платежей, произведенных в 2005 году, по 11,5 процента платежей, произведенных в 2006 году, 0,5 процента платежей, произведенных в 2007 году, и 0,7 процента платежей, произведенных в 2008 году. Признав определенные

⁴ К первым трем месяцам года добавляется один месяц периода ликвидации.

улучшения, Комиссия, тем не менее, выразила озабоченность в связи с тем, что процентные показатели за 2005 и 2006 годы по-прежнему не соответствуют ожидаемым уровням, учитывая количество времени, которое прошло с тех пор.

123. Комиссия подтверждает свою ранее вынесенную рекомендацию о том, чтобы УВКБ активизировало свои усилия для получения актов ревизии от партнеров-исполнителей к 30 апреля каждого года.

124. По состоянию на 11 июня 2010 года сумма расходов по осуществлению проектов в 2009 году, в отношении которой имеются акты ревизии, содержащие заключения ревизоров с оговорками, составила 36,5 млн. долл. США, или 7,6 процента от суммы произведенных платежей, по которым имеются акты ревизии (477,4 млн. долл. США). В своем предыдущем докладе Комиссия выразила обеспокоенность по поводу заключений ревизоров по проектам, вынесенных с оговорками, поскольку такие заключения как таковые могут свидетельствовать о проблемах в области управления или контроля за реализацией проектов, осуществляемых при содействии партнеров-исполнителей. Комиссия рекомендовала УВКБ активизировать предпринимаемые им усилия в целях проведения углубленного анализа актов ревизии в целях осуществления возможной корректировки данных о расходах, понесенных в прошлые годы, которые приводятся в финансовых ведомостях.

125. Комиссия отметила, что УВКБ провело углубленный анализ всех заключений с оговорками и надлежащим образом зарегистрировало их после получения соответствующих уточнений. Однако потенциальные финансовые последствия вынесения заключений с оговорками, по-прежнему подлежащие урегулированию, составляли 1,5 млн. долл. США в 2007 году, 0,1 млн. долл. США в 2008 году и 2,3 млн. долл. США в 2009 году.

126. УВКБ согласилось с повторно высказанной Комиссией рекомендацией, согласно которой Управлению надлежит продолжать осуществлять возможную корректировку данных о расходах, понесенных в прошлые годы, которые приводятся в финансовых ведомостях.

Отслеживание мнений, выраженных в актах ревизии

127. Для более эффективного отслеживания мнений, выражаемых в рамках актов ревизии, и учета любой возможной корректировки счетов УВКБ создало в рамках проекта обновления управленческих систем специализированную базу данных, с помощью которой можно получить в ходе поиска данные, необходимые для осуществления контроля за соблюдением сроков представления актов ревизии и за их содержанием.

128. Комиссия отметила, что ввод информации в базу данных об актах ревизии, который будет контролироваться периферийными отделениями, может привести к снижению качества осуществляемого контроля. Количество актов ревизии, отслеживаемых в настоящее время, не соответствует числу проектов, по которым теоретически прогнозируется представление актов ревизии. По итогам проведенного Комиссией анализа число актов ревизии, подлежащих контролю в 2007 году, составляло 837, а фактически в базу данных была введена информация лишь о 807 актах ревизии. Хотя, как это ни парадоксально, этот факт не свидетельствует о существовании значительного числа актов ревизии, за подготовкой которых не обеспечивался соответствующий контроль, а указы-

вает на то, что УВКБ может предпринять дополнительные шаги в целях повышения эффективности системы отслеживания актов ревизии.

129. УВКБ признало, что некоторые отделения не обеспечивали надлежащую регистрацию соглашений в рамках проекта обновления системы управления, но при этом подчеркивали, что даже в том случае, если эти соглашения не регистрировались в рамках системы, соответствующие акты ревизии представлялись согласно установленным требованиям. В этой связи в том, что касается показателей соблюдения требований о представлении актов ревизии, никаких мер принято не было.

130. Комиссия рекомендует УВКБ гарантировать включение всех предполагаемых актов ревизии в его базу данных.

Контроль за деятельностью партнеров-исполнителей

131. Комиссия в рамках посещения отделений УВКБ в Сирийской Арабской Республике и Малайзии высказала ряд замечаний по вопросам административного руководства деятельностью партнеров-исполнителей и представления актов ревизии.

132. Процедуры общего представления информации о соглашениях по подпроектам с партнерами-исполнителями являются в значительной степени унифицированными; в первом разделе представляемого документа приводится стандартная модель подпроекта и содержатся два добавления вместе с описанием подпроекта, а также таблица с указанием поставленных целей и бюджет с разбивкой по мерам исполнения и статьям бюджета, указанным в соответствующем добавлении.

133. На протяжении ряда лет в стандартных разделах соглашений по подпроектам употреблялась терминология, которая уже не применяется в УВКБ. Так, например, в статье 11 стандартного добавления, касающегося финансовых и программных мер (добавление 1), финансовые контрольные отчеты о деятельности партнеров-исполнителей фигурируют под названием «контрольные отчеты по подпроектам», а отчеты о деятельности — под названием «отчеты о достигнутых результатах», хотя в настоящее время их называют «описательными отчетами». Стандартные контракты не учитывают этих изменений, внесенных в 2006 году.

134. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии, согласно которой Управлению надлежит обновить положения стандартных контрактов с партнерами-исполнителями.

135. В соответствии с положениями статьи 11 добавления 1 соглашений по подпроектам предусматривается, что партнер должен представлять описательный отчет в срок, предусмотренный статьей 2.08 основного соглашения. В соответствии со статьей 2.08 устанавливаются следующие сроки представления отчетности: 15 июля и 15 февраля.

136. В Малайзии не была разработана стандартная процедура организации поездок на места для отслеживания хода достижения целей в рамках подпроектов. В отличие от ситуации, которая наблюдается в Сирийской Арабской Республике, ответственность за разработку таких процедур была прерогативой помощников по вопросам осуществления программ.

137. Результаты деятельности по отслеживанию хода достижения поставленных целей наряду с результатами работы по анализу показателей результативности и эффективности деятельности, осуществляемой в рамках подпроектов, и возможности эффективной оценки достигнутых результатов не поддаются оценке в условиях отсутствия соответствующей документации, хранимой в файлах.

138. УВКБ указало, что в Малайзии функции по контролю и оценке были предметом обмена электронными сообщениями, однако эти сообщения не хранились в соответствующих файлах.

139. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии, согласно которой Управлению надлежит придать официальный характер показателям достижения прогресса в деле осуществления проектов и вести учет проводимых проверок.

10. Управление имуществом длительного пользования

140. В соответствии с примечанием 2 (m) к финансовым ведомостям имущество длительного пользования включает активы, первоначальная цена приобретения которых составляет не менее 1500 долл. США при сроке эксплуатации не менее пяти лет, а также все специальное имущество. К специальному имуществу относятся автотранспортные средства, компьютерное оборудование, силовые и рабочие машины и оборудование, телекоммуникационное оборудование, средства для обеспечения безопасности и генераторы, стоимость приобретения которых составляет не менее 100 долл. США.

141. По состоянию на 31 декабря 2009 года закупочная цена имущества длительного пользования УВКБ составляла 343,6 млн. долл. США по сравнению с 350,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2008 года.

142. В своем заключении по финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, Комиссия сделала акцент на недостатках в области управления имуществом длительного пользования и подчеркнула, что они могут отразиться на точности данных об имуществе, приводимых в отчетности УВКБ. Речь идет о недостатках в системе контроля за движением активов. Управление служб внутреннего надзора также отмечало в своих докладах 2009 года, что управление активами по-прежнему осуществляется неэффективно.

143. УВКБ продолжало предпринимать усилия по устранению ошибок в его базе данных по имуществу длительного пользования в соответствии с рекомендацией Комиссии, содержащейся в пункте 96 ее предыдущего доклада.

144. В соответствии с рекомендацией, вынесенной Комиссией в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2007 года⁵, Группа по управлению имуществом была укреплена в октябре 2008 года. В состав Группы входят пять сотрудников, которые работали в Будапеште с 1 марта 2009 года, и один сотрудник, базирующийся в Женеве, который в основном оказывает Совету по управлению активами услуги технического характера. В целях устранения ошибок в базе данных по имуществу длительного пользования и в координации с различными

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5 E (A/63/5/Add.5), глава II, пункт 81.

контактными представителями была создана система контроля для выявления тех активов, по которым не проводилось ежегодной проверки их физического состояния. Каждый месяц, начиная с января 2009 года, Совету по управлению активами в штаб-квартире направляется акт о проверке.

145. Хотя это свидетельствует об улучшении состояния дел по сравнению с применяемой в прошлом практикой, в этой области по-прежнему сохраняются неурегулированные проблемы. В рамках своих поездок в отделения УВКБ в Кении, Малайзии и Сирийской Арабской Республике Совет по управлению активами сделал вывод о том, что по-прежнему представляется возможность добиться улучшения положения в области управления активами.

Контроль над активами

146. Согласно статье 6.10 стандартного соглашения по подпроектам к активам относятся единицы имущества стоимостью 1500 долл. США или более с минимальным сроком эксплуатации в пять лет.

147. В тех случаях, когда УВКБ выделяет соответствующее имущество тому или иному партнеру, такое имущество должно регистрироваться в инвентарной описи УВКБ (базе данных, «АссетТрэк»), до тех пор, пока право распоряжаться таким имуществом не будет передано конкретному партнеру. В соответствии с пунктом 6 раздела 4.3 главы 4 «Пособия по управлению операциями» «имущество, выделяемое в соответствии с соглашением, регистрируется в базе данных УВКБ «АссетТрэк»».

148. Аналогичным образом, в тех случаях, когда тот или иной партнер закупает оборудование с использованием средств, выделенных для осуществления подпроекта, такое оборудование регистрируется в инвентарной описи УВКБ. В соответствии с положениями пункта 7 главы 4 раздела 4.3 «Пособия по управлению операциями» «информация об имуществе, закупленном партнерами-исполнителями в соответствии с соглашениями по подпроектам с использованием выделенных УВКБ средств, должна доводиться до сведения конкретного представительства УВКБ по получении такого имущества. В этом случае представительство УВКБ организует проверку такого имущества и заносит данные о нем в базу данных «АссетТрэк». Необходимо также достигнуть договоренности в отношении получения и прав на эксплуатацию имущества УВКБ, и к партнерам-исполнителям обращена просьба заверять документацию о полученном имуществе».

149. Отделения УВКБ в Сирийской Арабской Республике и Малайзии не осуществляли каких-либо контрольных проверок в целях выверки находящегося в их владении имущества, которое используется их партнерами. Партнеры не представляли отделениям какие-либо инвентарные описи, которые можно было бы периодически выверять с информацией, хранящейся в базе данных «АссетТрэк».

150. В ходе поездок на места не проводилось проверок для выверки информации об используемом имуществе, хранящейся в базе данных УВКБ, и инвентарными описями партнеров. Точно так же не проводилось никаких проверок имущества длительного пользования, закупленного с помощью средств, выделенных УВКБ, хранение которого обеспечивают партнеры, или имущества, право на владение которым было передано партнерам.

151. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии, согласно которой Управлению надлежит: а) добиваться представления партнерами ежегодных инвентарных описей; б) проводить в ходе поездок на места проверки для выверки информации, касающейся имущества длительного пользования, которое хранится в базе данных «АссетТрэк», и информации об имуществе длительного пользования, содержащейся в инвентарных описях партнеров; и с) проводить в ходе поездок на места проверки инвентарных описей имущества длительного пользования, закупленного с помощью выделенных УВКБ средств, а также имущества, безвозмездно переданного УВКБ.

152. В отделении УВКБ в Кении можно добиться более эффективного управления имуществом длительного пользования. Комиссия установила, что:

а) стоимость некоторых единиц закупленного имущества по-прежнему является нулевой. Это имущество, к которому относятся четыре автотранспортных средства, имеет удельную цену, превышающую 24 000 долл. США;

б) информацию о других зарегистрированных автотранспортных средствах не удалось обнаружить в подробной сводке о состоянии дел с использованием имущества. Эти автотранспортные средства были объявлены списанными местным Советом по вопросам управления имуществом на его заседании, состоявшемся 13 августа 2008 года. Эти автотранспортные средства все еще не были проданы во время проведения ревизии (апрель 2009 года); в этой связи информация о них должна фигурировать в учетных данных об имуществе;

с) анализ форм, заполняемых в случае ликвидации имущества, показал, что постоянно игнорировались такие важные факторы, как закупочная цена и чистая балансовая стоимость. Кроме того, решения, принятые местным Советом по вопросам управления имуществом, не были занесены в базу данных об имуществе, как это предусмотрено данной процедурой.

153. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии, согласно которой Управлению надлежит: а) своевременно и на регулярной основе регистрировать стоимость имущества длительного пользования, как только информация о таком имуществе вводится в базу данных об активах; б) проводить полную инвентаризацию своего имущества длительного пользования в каждом отделении на местах в целях выверки данных об активах, включенных в базу данных; и с) обеспечивать более строгий контроль за соблюдением процедур, регулирующих ликвидацию имущества.

11. Управление расходуемым имуществом

154. Расходуемое имущество включает имущество и оборудование, цена приобретения которых составляет не менее 1500 долл. США за единицу имущества при сроке эксплуатации не менее пяти лет. Однако существует ряд исключений из этого правила.

155. В соответствии с пунктом 5 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций при выборе и применении методов ведения бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости. Кроме того, в соответствии с пунктом 49 стоимость инвентарных запасов как активов (за исключением имуществ-

ва длительного пользования, мебели и автотранспортных средств) должна указываться в финансовых ведомостях по состоянию на конец определенного финансового периода.

156. В своих двух предыдущих докладах Комиссия отмечала, что стоимость расходуемого имущества не указывалась в финансовых ведомостях или примечаниях к финансовым ведомостям и по-прежнему выражала обеспокоенность в связи с последствиями такой практики в плане раскрытия информации об имуществе УВКБ и управления его активами.

157. По состоянию на 31 декабря 2009 года данные о стоимости инвентарных запасов расходуемого имущества не включались в сами финансовые ведомости или примечания к ним, как это требуется в соответствии с пунктом 49 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. УВКБ пояснило, что решение не включать данные о стоимости расходуемого имущества в финансовые ведомости соответствует постоянно применяемой стратегии. УВКБ также объяснило, что Управление не смогло представить ориентировочные данные о стоимости такого имущества.

158. Комиссия подтверждает свою ранее вынесенную рекомендацию, согласно которой УВКБ надлежит включать в будущие финансовые ведомости информацию о стоимости неиспользованного расходуемого имущества по состоянию на конец года для обеспечения более полного и точного учета его активов.

159. УВКБ вновь повторило свои ранее высказанные по этому вопросу замечания, указав, что работа по отслеживанию и подготовке отчетности об инвентарных запасах имущества проводится в рамках осуществляемой в настоящее время подготовки к внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС).

12. Управление людскими ресурсами

160. Термин «временно незанятые сотрудники» относится к тем сотрудникам, которые по истечении одного назначения не получили нового назначения и находятся в специальном отпуске с полным сохранением содержания. Этот термин применяется также к сотрудникам, получившим обычное назначение, но ожидающим начала исполнения обязанностей на должности, на которую они назначены. К категории временно незанятых сотрудников относятся также те должностные лица, срок назначения которых истек, но которые считаются по-прежнему работающими на должностях, на которые они были назначены.

161. Все временно не занятые сотрудники имеют контракты с неустановленным сроком действия. В соответствии с решением, принятым Верховным комиссаром в 1999 году, всем сотрудникам были предоставлены контракты с неустановленным сроком действия. Впоследствии в контексте нового сокращения численности персонала это принятое в 1999 году решение привело к увеличению количества временно незанятых сотрудников. Исполнение решения о предоставлении всем сотрудникам постоянных контрактов было заморожено в 2002 году. С тех пор единственным видом контрактов, которые предоставлялись новым сотрудникам УВКБ, были срочные контракты.

162. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 9 своего доклада A/60/387 просил Комиссию представить ему обновленную информацию о положении дел с временно незанятыми сотрудниками.

163. Инструкция, изданная УВКБ 16 сентября 2002 года, обязывала должностных лиц, получающих оклады в полном размере, принимать временные назначения, требованиям которых они удовлетворяют. Любой отказ от временной должности или назначения должен быть надлежащим образом обоснован. Поэтому большинство временно незанятых сотрудников выполняют временные функции. В этой связи необходимо проводить различие между теми временно незанятыми сотрудниками, которые занимаются выполнением временных обязанностей, и теми, которые этим не занимаются.

164. Статистические данные о числе должностных лиц, ожидающих назначения, включая данные, представленные УВКБ в рамках предыдущих ревизий, подготовлены на основе списков сотрудников, которым Группа по планированию карьеры должна была поручить выполнение временных или постоянных функций. Сотрудники, которые ожидают перевода на новые должности после истечения срока обычного назначения, в этот список не включались, поскольку Группа по планированию карьеры уже не рассматривала их в качестве сотрудников, которых планируется назначить на соответствующие должности. В этот список также были включены сотрудники, срок действия регулярных назначений которых истечет в ближайшие несколько месяцев и подразделения которых предусматривали необходимость повторного назначения, которое может быть произведено в случае, когда сотрудник временно не работает в период между двумя назначениями. УВКБ справедливо полагало, что эти списки неточно отражают ситуацию, в которой находятся сотрудники, ожидающие в настоящее время обычных назначений.

165. В результате этого УВКБ приняло на вооружение в 2009 году новый статистический подход в целях содействия выявлению таких сотрудников и более эффективной подготовки сводок о состоянии дел, позволяющих более четко отслеживать таких сотрудников. В соответствии с таким новым подходом все данные, касающиеся сотрудников, ожидающих назначения с 2006 года, были подвергнуты повторной обработке. При этом в сотрудничестве с УВКБ обеспечивалась перекрестная проверка достоверности доработанных данных за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, и общая численность сотрудников, ожидающих назначения по состоянию на 31 декабря 2009 года, о которой первоначально сообщила организация, сократилась с 169 до 165 сотрудников.

Таблица II.4

Число должностных лиц, ожидающих назначений

Класс должности	По состоянию на 31 декабря			
	2006 года	2007 года	2008 года	2009 года
Д-2	1	1	2	0
Д-1	5	6	14	12
С-5	21	33	35	31
С-4	54	54	68	75
С-3	33	33	40	40

Класс должности	По состоянию на 31 декабря			
	2006 года	2007 года	2008 года	2009 года
C-2	6	4	6	7
Итого	120	131	165	165

Источник: УВКБ.

166. Применение нового статистического подхода позволило выявить тенденцию к постоянному увеличению числа сотрудников, ожидающих назначения, в 2006 (120) и 2008 годах (165). В период 2008–2009 годов положение стабилизировалось. Из 165 сотрудников, ожидавших назначения по состоянию на 31 декабря 2009 года, 64 сотрудника (или 38,9 процента) ожидали назначения в течение более одного года.

167. Из 165 сотрудников, ожидавших назначения, 84 сотрудника (или 50,9 процента) работали на временных должностях по сравнению с показателем в 66,4 процента по состоянию на 31 декабря 2008 года согласно данным, представленным УВКБ. Из оставшихся 81 сотрудника (или 49,1 процента), которые находились в отпуске с полным содержанием, 15 сотрудников ожидали назначения, 8 сотрудников готовились в предстоящие месяцы прекратить службу в УВКБ, а 5 находились в отпуске по болезни или по беременности и родам.

168. Из числа сотрудников, ожидавших назначения, УВКБ выделило тех сотрудников, которых нельзя было считать работающими: они либо ожидали повторного назначения, либо находились в отпуске по болезни или беременности и родам или готовились к выходу в отставку, как это показано в таблице II.5.

Таблица II.5

Количество сотрудников УВКБ, не работавших по состоянию на 31 декабря 2009 года

Класс должности	Сотрудники, ожидающие назначения	Сотрудники, готовые прекратить работу в УВКБ в предстоящие месяцы	Сотрудники, находящиеся в отпуске по болезни или беременности и родам	Сотрудники, не получившие назначения
Д-1	4	0	0	3
С-5	3	1	2	7
С-4	4	5	2	24
С-3	4	2	1	15
С-2	0	0	0	4
Итого	15	8	5	53

Источник: УВКБ.

169. Из 53 сотрудников, не получивших назначения по состоянию на 31 декабря 2009 года, 9 сотрудников ожидали назначения в течение более одного года: два сотрудника — с 2005 года, один сотрудник — с 2006 года, три сотрудника — с 2007 года и три сотрудника — с 2008 года. В ответ на вопрос о конкретной ситуации каждого из этих сотрудников УВКБ указало, что один из

них имеет особую квалификацию, ограничивающую возможности назначения, а второй сотрудник, не работавший с 1 января 2007 года, столкнулся с трудностями, обусловленными отсутствием в его личном деле данных о проведенной оценке, а у пяти других сотрудников возможности получения назначения были ограничены в силу состояния их здоровья. Что касается двух остающихся сотрудников, включая одного сотрудника на должности класса С-5, который не работает с 2005 года, УВКБ не представило никаких конкретных доводов. Хотя допускаются случаи, когда сотрудники по причине их состояния здоровья не получают назначения, другие случаи, когда сотрудники в течение продолжительного периода времени вынуждены ожидать назначения, являются недопустимыми.

170. Для сокращения числа временно незанятых сотрудников УВКБ принимало различные меры в 2007 и 2008 годах, включая меры по пересмотру работы механизма сравнительного анализа, цель которого состояла в ослаблении влияния процесса упразднения должностей на число сотрудников, ожидающих новых назначений, разработке плана добровольного прекращения службы, и введению в действие инструкции от 16 октября 2008 года, в соответствии с которой сотрудникам, отказавшимся от выполнения временных обязанностей, предоставляется неоплачиваемый отпуск.

171. Осуществление плана добровольного прекращения службы, в результате которого в 2008 году 19 сотрудников прекратили службу (связанные с этим расходы составили 2,4 млн. долл. США) было прекращено в 2009 году. В течение последнего финансового периода УВКБ, тем не менее, обсуждало вопросы, касающиеся выхода в отставку на основе взаимной договоренности шести сотрудников; общие расходы составили соответственно 1,3 млн. долл. США.

172. Однако меры, предусмотренные инструкцией от 16 октября 2008 года, в соответствии с которой незанятый сотрудник, отказавшийся от трех предложений о назначении, переводится в неоплачиваемый отпуск, оказались неэффективными. В этой связи УВКБ в апреле 2009 года прекратило применять эту инструкцию. С 2010 года внедряется новая процедура международных назначений.

173. Комиссия подтверждает свою ранее вынесенную рекомендацию, согласно которой УВКБ надлежит продолжать предпринимать усилия в целях сокращения числа сотрудников, которые временно не заняты и не назначены выполнять временные функции.

13. Проведение внутренней ревизии

174. В 2009 году Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провело 33 ревизии операций и отделений УВКБ, а также ревизии штаб-квартиры, которые охватывали вопросы финансового управления, управления людскими ресурсами, управление информационными технологиями, управления материально-техническим снабжением, закупочной деятельности, заключения и исполнения контрактов, управления программами и проектами, управления имуществом и проектами, а также вопросы, касающиеся обеспечения охраны и безопасности, стратегического и надлежащего управления. Работа УСВН в 2009 году включала проведение ревизий, запланированных на этот год, а также ревизий, перенесенных с 2007 и 2008 годов. В результате в 2009 году было издано 28 окончательных докладов и пять проектов докладов.

175. В своем докладе A/63/474 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил свою обеспокоенность в связи с низким показателем выполнения запланированных ревизионных заданий и подчеркнул, что эту ситуацию необходимо исправить.

176. 10 июля 2009 года УСВН представило Надзорному комитету свой обновленный ежегодный план проведения ревизий на 2009 год, в соответствии с которым планировалось провести 44 ревизии операций и отделений на местах. Позднее в рамках первоначального плана было предусмотрено проведение четырех новых ревизий, в результате чего общее число запланированных на 2009 год ревизий составило 48. Первоначальный план проведения ревизий на 2009 год предусматривал проведение 26 ревизий в течение этого финансового периода. Он также предусматривал проведение 16 запланированных на 2008 год ревизий, а также 2 ревизий, запланированных на 2007 год, поскольку ревизии, проводившиеся в течение двух предыдущих финансовых периодов, не были завершены, как планировалось. Половину из числа запланированных ревизий составляли ревизии отделений на местах, особенно отделений в Африке, а другие 50 процентов ревизий были посвящены междисциплинарным вопросам.

177. Из 48 ревизий, запланированных на 2009 год, по итогам 28 ревизий был подготовлен окончательный доклад по следующим странам: Афганистан, Грузия, Демократическая Республика Конго, Иордания, Ирак, Либерия, Мавритания, Малави, Сирийская Арабская Республика, Судан, Объединенная Республика Танзания, Уганда и Эфиопия. Кроме того, по итогам пяти ревизий были подготовлены проекты докладов, которые еще окончательно не доработаны, по следующим вопросам: партнерские связи с УВКБ, оценка рисков в рамках операций УВКБ в Судане и процесс набора УВКБ национального персонала в Судане, операции УВКБ в Гане и осуществление в Сирийской Арабской Республике программы УВКБ по оказанию помощи в сфере образования. Что касается непроведенных ревизий, от проведения 10 ревизий пришлось отказаться, а проведение остальных ревизий было отложено до 2010 года. В основном это произошло из-за нехватки кадровых ресурсов в результате затянувшегося процесса заполнения образовавшихся вакансий.

178. Показатель завершения подготовки докладов составил 69 процентов в 2009 году (было подготовлено 33 окончательных доклада или проектов докладов из 48 запланированных) по сравнению с показателем в 68 процентов в 2008 году (13 подготовленных докладов из 19 запланированных).

Кадровые ресурсы

179. Секция УСВН, занимающаяся проведением ревизий УВКБ, базируется в Женеве; в ее структуру входит также отделение в Найроби, в основном отвечающее за охват операций в Африке. Кроме того, в каждом конкретном случае осуществления крупных чрезвычайных операций УВКБ назначаются ревизоры-резиденты.

180. В 2009 году насчитывалось 19 должностей сотрудников УСВН, занимающихся проведением ревизий УВКБ: 12 должностей в Женеве, 3 должности в Найроби и 4 должности ревизоров-резидентов в Грузии, Сенегале, Сирийской Арабской Республике и Судане. В Грузии эта должность была учреждена лишь на шестимесячный период.

181. В своем предыдущем докладе Комиссия выразила свою озабоченность в связи с образованием вакантных должностей внутренних ревизоров и сочла, что этот вопрос необходимо решить в первоочередном порядке.

182. УВКБ отметило, что оно постоянно поднимало этот вопрос с УСВН в течение последних двух лет и предлагало ввести ряд дополнительных процедур для сокращения числа вакантных должностей.

183. По состоянию на 31 декабря 2009 года из 19 должностей, предусмотренных для выполнения УВКБ функций, связанных с проведением ревизии в 2009 году, шесть должностей были вакантными, что означает 31,6 процента от утвержденного количества штатных должностей. Комиссия выразила обеспокоенность по поводу того, что наличие вакантных должностей неблагоприятным образом отражается на программе работы УВКБ по проведению внутренней ревизии, и в этой связи считает необходимым в первоочередном порядке рассмотреть вопрос об эффективности службы внутренней ревизии.

184. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии, согласно которой УВКБ в сотрудничестве с Управлением служб внутреннего надзора надлежит принять надлежащие меры для сокращения числа вакантных должностей внутренних ревизоров.

14. Выводы по итогам внутренней ревизии

185. По итогам ревизий операций УВКБ на местах, проведенных УСВН в 2009 году, было вынесено 285 рекомендаций. Все доклады УСВН по итогам ревизий на местах содержали таблицу с обобщенным изложением всех рекомендаций, с перечислением конкретных мер, которые необходимо принять для их выполнения, и с указанием состояния дел с выполнением вынесенных рекомендаций.

186. Комиссия учитывала выводы, сделанные по итогам внутренних ревизий, при планировании своей ревизии штаб-квартиры УВКБ и его отделений на местах. В частности, замечания, высказанные по вопросам управления программами и проектами, служили основой для проведения Комиссией проверок в ходе поездок на места в Кении, Малайзии и Сирийской Арабской Республике. Ниже воспроизводятся основные выводы, сделанные УСВН. Высказанные замечания касались управления программами и проектами, системы снабжения, финансов, информационно-коммуникационных технологий и людских ресурсов.

Управление программами и проектами

187. УСВН подчеркнуло, что механизмы финансового контроля и контроля за управленческой деятельностью партнеров-исполнителей по-прежнему не отвечают предъявляемым к ним требованиям, и отметило пробелы в области контроля в некоторых отделениях. Как и Комиссия, Управление отметило, что не принятие представителями УВКБ мер по обеспечению контроля за осуществлением рекомендаций, вынесенных независимыми внутренними ревизорами, приводит к снижению эффективности процесса проведения ревизий и подтверждения партнеров УВКБ понесенных расходов.

188. Замечания, высказанные по поводу пробелов в области контроля и наблюдения за ходом управления программами и проектами, служили основой для

проверок, проведенных Комиссией в Сирийской Арабской Республике и Малайзии и способствовали выработке Комиссией рекомендаций в соответствующих письмах по вопросам управления.

Управление снабжением

189. Управление служб внутреннего надзора определило, что неэффективный контроль за закупочной деятельностью на местах подвергает УВКБ риску финансовых потерь и совершения мошенничества. По мнению Управления, слабый контроль за закупками, функции по обеспечению которого делегированы партнерам-исполнителям, приводит к возникновению более серьезных рисков в результате неэффективной закупочной деятельности и подрыву репутации УВКБ. УСВН также подчеркнуло, что недостаточное внимание, уделяемое вопросам управления имуществом, приводит к повышению риска исчезновения материальных запасов.

Финансовое управление

190. УСВН отметило, что не всегда удается достичь целей и выполнить задачи, предусмотренные планами делегирования полномочий. Кроме того, неполное соблюдение правил, касающихся дебиторской задолженности, приводит к возникновению для УВКБ риска финансовых потерь. В Объединенной Республике Танзания общая сумма невзысканной дебиторской задолженности превысила 3 млн. долл. США.

191. Комиссия просила УВКБ указать, удалось ли взыскать дебиторскую задолженность и если да, то на какую сумму. В ответ УВКБ представило заявление, подготовленное отделением в Дар-эс-Саламе 28 сентября 2009 года. Комиссия подтвердила, что с тех пор дебиторская задолженность была возмещена.

Информационные технологии

192. УСВН отметило, что существует особо серьезный риск раскрытия данных УВКБ по причине того, что вопросам обеспечения защиты информации не уделяется должного внимания. Неполное внедрение модуля людских ресурсов в программное обеспечение проекта обновления управленческой системы и отсутствие надлежащего ревизионного контроля приводит к возникновению для УВКБ риска снижения эффективности его работы и финансовых потерь. Более 70 стран по-прежнему используют традиционные печатные материалы в процессе управления людскими ресурсами, при этом не разработано никакой соответствующей стратегии для завершения процесса внедрения этого модуля.

Управление людскими ресурсами

193. Управление служб внутреннего надзора вынесло определение, согласно которому руководство УВКБ должно обеспечивать более строгий контроль за использованием услуг сотрудников за пределами УВКБ. В Кении УВКБ наняло порядка 100 сотрудников на основе контракта, заключенного с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, на оказание основных услуг в области обеспечения безопасности. Комиссия отметила, что в Малайзии сложилась аналогичная ситуация, но с меньшими масштабами найма сотрудников.

194. Комиссия просила УВКБ объяснить причины найма внешнего персонала для выполнения функций, связанных с обеспечением безопасности. УВКБ заявило, что оно приступило к анализу положения дел с наймом персонала, осуществляемого при содействии ЮНОПС. Согласно данным, представленным УВКБ, численность такого персонала сократилась с 78 сотрудников в 2009 году до 32 в 2010 году. УВКБ планировало проанализировать все случаи найма персонала и рационализировать работу в этой области к 2011 году.

С. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

195. В соответствии с положением 6.4 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и статьей 10.6 Финансовых правил фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций, УВКБ информировало Комиссию о том, что Управление списало ликвидные средства и имущество длительного пользования на сумму 1 107 810 долл. США и 4 166 649 долл. США, соответственно.

2. Платежи ex gratia

196. В соответствии с правилом 105.12 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и правилом 10.5 Финансовых правил фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Комиссии была предоставлена ведомость платежей ex gratia. Верховный комиссар утвердил платеж на сумму 498 650 долл. США в качестве компенсации сотрудникам, которые стали жертвами инцидентов, представляющих угрозу безопасности, в Алжире, Пакистане и Судане. УВКБ сочло выплату такой компенсации своим моральным долгом и по мнению Управления такие выплаты производятся в интересах Организации.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

197. В соответствии с пунктом 6(с)(i) приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций Комиссия рассмотрела случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества, которые согласно информации УВКБ имели место в течение 2009 года.

Подробное описание упомянутых случаев

198. Один сотрудник, работавший в местном отделении, подозревался в растрате средств и потере компьютера. Кроме того, как представляется, этот сотрудник подделал диплом об окончании университета. Никаких убедительных доказательств потери компьютера и подделки университетского диплома для возбуждения дела в отношении этого сотрудника получено не было. Это дело было представлено на рассмотрение Генеральному инспектору 22 сентября 2008 года. К тому времени, когда предварительный отчет о результатах расследования был препровожден 30 января 2009 года канцелярией Генерального инспектора Отделу по управлению людскими ресурсами этот сотрудник по состоянию на 31 декабря 2008 года уже прекратил службу в связи с упразднением занимаемой им должности. Сумма предполагаемой растраты составила

20 долл. США и при этом была представлена поддельная квитанция на сумму в 120 долл. США. В связи с этим случаем никаких мер принято не было.

199. Один нанятый на месте сотрудник подозревался в краже подвесного мотора для лодки, в которой участвовали три других сотрудника: сотрудник национальной полиции, сотрудник службы охраны и сотрудник службы по очистке территории и удалению мусора. Последние два сотрудника были наняты компаниями, базирующимися в отделении Организации Объединенных Наций. Стоимость подвесного мотора для лодки составляет приблизительно 4500 долл. США. Этот подвесной мотор был обнаружен через несколько дней после его исчезновения, и на соответствующего сотрудника было наложено дисциплинарное взыскание в связи с проявленной им халатностью. Информация по этому делу была засекречена, поскольку участие этих сотрудников в краже полностью доказано не было.

200. Один из нанятых на месте сотрудников подозревался в даче ложной информации, касающейся статуса беженца этого сотрудника и другого члена семьи, уже работающего в УВКБ. В отношении этого сотрудника никаких мер принято не было, поскольку его временный контракт истек 30 апреля 2009 года.

201. Один набранный на месте сотрудник был замешан в неправомерной выдаче авансов в счет оклада на сумму в 851 долл. США и 2468 долл. США. Кроме того, этот нанятый на месте сотрудник подозревался в содействии переводу на свой личный банковский счет суммы, составляющей приблизительно 5106 долл. США и соответствующей размеру арендной платы за использование здания УВКБ. Все материалы по этому делу, направленные Отделу управления людскими ресурсами, были проанализированы в ходе проведенной Комиссией проверки. Комиссия была информирована о том, что это дело было закрыто, а замешанный в этом деле сотрудник был уволен 13 апреля 2010 года. Присвоенная сумма была возмещена.

Изменения в количестве расследованных случаев мошенничества

202. В 2009 году в Управление Генерального инспектора поступило 857 заявлений о случаях мошенничества и других видах служебных проступков. Управление приняло решение продолжить рассмотрение 112 из них и к 31 декабря 2009 года завершило проведение 67 расследований. По результатам проведенных расследований в Отдел управления людскими ресурсами были направлены 7 предварительных докладов и 55 окончательных докладов. Управление Генерального инспектора заключило, что пять дел выходят за рамки его компетенции. По состоянию на 31 декабря 2009 года четыре расследования, по которым в Отдел управления людскими ресурсами был направлен соответствующий доклад, были отнесены к категории расследований первостепенной важности. Аналогичные показатели за 2008 год были следующими: 279 заявлений о предполагаемых нарушениях, 90 завершенных расследований и 17 направленных докладов по результатам расследований, из которых 6 докладов касались случаев мошенничества. Увеличение числа заявлений с 279 в 2008 году до 857 в 2009 году объясняется в значительной мере внедрением в январе 2009 года механизма подачи жалоб в интерактивном режиме.

203. Число докладов по результатам проведенных расследований и случаев мошенничества, рассмотренных в 2009 году, сократилось по сравнению с пока-

зателем 2008 года. Сокращение числа докладов по результатам расследований не могло объясняться сокращением числа случаев мошенничества, о которых было информировано Управление Генерального инспектора, поскольку число поступивших сообщений возросло в период 2008–2009 годов (с 279 до 857). Это свидетельствует о том, что работу, которая проводится в целях повышения эффективности функционирования Управления Генерального инспектора, необходимо продолжать. Усилия, предпринимаемые УВКБ, являются отражением того, как выполняются ранее вынесенные рекомендации, о чем говорится в соответствующем разделе доклада.

204. УВКБ отметило, что сокращение числа случаев, по которым было завершено проведение расследований (с 90 до 67), необходимо проанализировать в контексте высоких показателей текучести кадров в Следственной секции в период с апреля 2008 года до конца 2009 года. В течение этого периода пять сотрудников категории специалистов, включая четырех старших следователей, обладающих многолетним опытом работы, были заменены в результате ротации, прикомандирования и выхода в отставку. Были набраны новые сотрудники, которые прошли соответствующую подготовку. Наряду с большим количеством сложных дел, для расследования которых требуется длительное время, такие кадровые перестановки отразились на общем числе дел, расследование которых было завершено в 2009 году. Управление Генерального инспектора также обратило внимание Комиссии на опасность рассмотрения числа дел, по которым завершено проведение расследований, в качестве соответствующего показателя, поскольку оно не отражает характер, особенности и сложность расследуемых дел.

Деятельность Управления Генерального инспектора

205. В своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала УВКБ: а) конкретно оговорить условия, при которых Управление Генерального инспектора может участвовать в выполнении поручений от имени других международных организаций и взыскивать чистые издержки, связанные с таким участием; б) расширить масштабы своего сотрудничества с УСВН; и с) активизировать свои усилия по подготовке сотрудников, занимающихся расследованиями.

206. Что касается пункта (а) рекомендации, Управление Генерального инспектора информировало Комиссию о том, что окончательная доработка официальной инструкции, касающейся роли, функций и осуществления оперативной деятельности Управления, и окончательная доработка пересмотренных процедур проведения расследований была отложена до тех пор, пока Надзорный комитет УВКБ не определит целесообразность и способы выполнения рекомендации, вынесенной Европейским бюро по борьбе с мошенничеством, которое касается расширения сферы действия мандата Управления Генерального инспектора, с тем чтобы он предусматривал проведение расследований случаев мошенничества третьих сторон. В этой связи данную рекомендацию можно считать находящейся в процессе осуществления.

207. Что касается расширения масштабов сотрудничества с УСВН, Управление Генерального инспектора подтвердило, что между Управлением Генерального инспектора и УСВН осуществляется тесное и успешное сотрудничество. В 2010 году развитию такого сотрудничества будет по-прежнему уделяться большое внимание, что получит должное отражение в пересмотренном внутреннем

меморандуме/меморандуме для отделений на местах, охватывающим вопросы, касающиеся деятельности Управления Генерального инспектора. По мнению Комиссии, эта рекомендация частично выполняется в той мере, в которой осуществляется пересмотр положений внутреннего меморандума/меморандума для отделений на местах.

208. Что касается более активной подготовки инспекторов, Управление Генерального инспектора информировало Комиссию об организации в октябре 2009 года трехдневного курса подготовки по вопросам проведения расследований и о своих планах приступить к реализации программы обучения по вопросам проведения расследований во втором семестре 2010 года. Таким образом данная рекомендация находится в процессе осуществления.

D. Выражение признательности

209. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Контролером и их персоналом.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южной Африки
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Дидье **Миго**
Первый председатель Счетной палаты Франции
(Главный ревизор)

(Подпись) Лю **Цзян**
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2010 года

Приложение

Ход осуществления рекомендаций Комиссии за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

<i>Краткое изложение рекомендаций</i>	<i>Ссылка на пункт^a</i>	<i>Финансовый период, в течение которого была впервые вынесена рекомендация</i>	<i>Полностью выполнена</i>	<i>Выполнена частично</i>	<i>Не выполнена</i>
1. Выполнить положения, касающиеся списания непогашенных обязательств, и укрепить механизмы контроля за действительностью обязательств	37	2007 год		X	
2. а) Включать информацию о любых изменениях в методах учета поступлений в примечания к финансовым ведомостям за тот финансовый год, в котором принимались решения о таких изменениях; б) представлять информацию о последствиях такого изменения методов учета, как это предусмотрено пунктами 18 и 19 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций	44	2008 год	X		
3. Пересмотреть свою политику в отношении добровольных взносов, получение которых представляется нереальным, с тем чтобы обеспечить выполнение положений пункта 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций	47	2007 год	X		
4. Выделить конкретные финансовые средства на покрытие его начисленных обязательств по выплатам при прекращении службы и обязательств, связанных с выплатами после выхода в отставку	61	2007 год		X	
5. Обеспечивать своевременный бухгалтерский учет полученных взносов путем клиринга счетов переходящих сумм	66	2007 год	X		

<i>Краткое изложение рекомендаций</i>	<i>Ссылка на пункт^a</i>	<i>Финансовый период, в течение которого была впервые вынесена рекомендация</i>	<i>Полностью выполнена</i>	<i>Выполнена частично</i>	<i>Не выполнена</i>
6. Внедрить надлежащие процедуры внутреннего контроля во избежание ошибочной проводки взносов и обеспечить достоверность данных, генерируемых его системой учета поступлений	68	2008 год	X		
7. Утвердить пересмотренный план перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе вместе с пересмотренным бюджетом, в котором будут учтены расходы на модернизацию программного обеспечения	80	2008 год	X		
8. Следить за закрытием банковских счетов и внедрить механизмы контроля для обеспечения эффективного надзора за банковскими счетами отделений на местах	83	2007 год			X
9. Внедрить механизмы контроля во избежание возникновения отрицательного сальдо на счетах мелкой кассы	86	2006 год	X		
10. Проанализировать пробелы в рамках системы контроля, выявленные в области учета имущества длительного пользования	91	2008 год	X		
11. Продолжать предпринимать усилия по устранению ошибок в его базе данных по имуществу длительного пользования и создать систему контроля для отслеживания всех исправлений, вносимых в базу данных в течение финансового года	96	2007 год			X
12. Указывать в будущих финансовых ведомостях стоимость неиспользованного расходуемого имущества по состоянию на конец года в целях более полного и точного учета своих активов	106	2007 год			X

<i>Краткое изложение рекомендаций</i>	<i>Ссылка на пункт^a</i>	<i>Финансовый период, в течение которого была впервые вынесена рекомендация</i>	<i>Полностью выполнена</i>	<i>Выполнена частично</i>	<i>Не выполнена</i>
13. Продолжать предпринимать усилия по сокращению числа сотрудников, которые временно не заняты и не назначены выполнять временные обязанности	116	2007 год		X	
14. Продолжать предпринимать усилия в целях увеличения доли авансов, выплачиваемых партнерам-исполнителям, в оправдание которых своевременно представляются отчеты	123	2007 год		X	
15. Оценить величину сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, которые остаются без оправдательных документов в течение более одного года, и принять надлежащие меры для получения по ним оправдательных документов или для их взыскания с партнеров-исполнителей	127	2008 год		X	
16. Активизировать усилия для получения актов ревизии от партнеров-исполнителей к 30 апреля каждого года	132	2007 год		X	
17. Активизировать усилия по проведению углубленного анализа актов ревизии для внесения возможных коррективов в показатели расходов прошлых лет, указанные в финансовых ведомостях	135	2007 год	X		
18. Во взаимодействии с УСВН принять надлежащие меры для сокращения периода времени, требующегося для заполнения вакантных должностей внутренних ревизоров	144	2008 год		X	

<i>Краткое изложение рекомендаций</i>	<i>Ссылка на пункт^a</i>	<i>Финансовый период, в течение которого была впервые вынесена рекомендация</i>	<i>Полностью выполнена</i>	<i>Выполнена частично</i>	<i>Не выполнена</i>
19. а) Конкретно оговорить условия, при которых Управление Генерального инспектора может участвовать в выполнении поручений от имени других международных организаций, и взыскивать чистые издержки, связанные с таким участием; б) расширять масштабы своего сотрудничества с УСВН; и с) активизировать свои усилия по подготовке работников следственных органов	166	2008 год		X	
Итого	19		8	10	1
В процентах	100		42	53	5

^a См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5 E (A/64/5/Add.5)*, глава II.

Глава III

Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев несет конечную ответственность за содержание и правильность финансовых ведомостей, которые содержатся в отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и которые представляются Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

При исполнении возложенных на него функций Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев руководствуется предписанными методами и стандартами бухгалтерского учета и применяет системы и процедуры внутреннего бухгалтерского контроля для обеспечения достоверности финансовой информации и сохранности активов. Системы внутреннего контроля и финансовая отчетность подлежат проверке со стороны Управления служб внутреннего надзора и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций в ходе проводимых ими соответствующих ревизий.

В этой связи следует отметить, что финансовые ведомости, содержащиеся в главе V, включающие ведомости I–III, таблицы 1–5, и приложение I и II и добавление, а также пояснительные примечания, были подготовлены в соответствии с Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/АС./96/503/Rev.8), и стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. По мнению руководства, сопроводительные финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Управления Верховного комиссара по состоянию на 31 декабря 2009 года и результаты операций и движение денежной наличности по отдельным программам, фондам и счетам в течение закончившегося на указанную дату года.

Отчетность настоящим

Утверждается:

(Подпись) Антонию Гуттериш
Верховный комиссар Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

Удостоверяется:

(Подпись) Карен Мадлен Фаркас
Контролер и Директор
Отдел финансового и административного
управления

Женева
21 апреля 2010 года

Глава IV

Основные аспекты финансовой деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2009 года

А. Введение

1. Настоящий документ с изложением основных аспектов финансовой деятельности дополняет отчетность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за 2009 год. В нем приводится общий обзор сводных результатов и анализ финансовых ведомостей с разбивкой по фондам с выделением важных тенденций и существенных изменений. С тем чтобы обеспечить возможность конструктивного сопоставления тенденций, из анализа исключены финансовые результаты функционирования Фонда финансирования пособий персонала (на балансе которого регистрируются финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию), за исключением положений пунктов 35 и 36.

2. Настоящий документ с изложением основных аспектов финансовой деятельности, проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров — наряду с соответствующим докладом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам — будут представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.

В. Общий обзор

3. В 2009 году общий объем имеющихся средств¹ Фонда годовой программы составил 1 208,4 млн. долл. США, что на 72,1 млн. долл. США меньше объема бюджетных средств, утвержденных Исполнительным комитетом и составлявших 1 280,5 млн. долл. США². В 2008 и 2007 годах общий объем имеющихся средств Фонда годовой программы превысил утвержденный бюджет на 6,6 млн. долл. США и 10,4 млн. долл. США, соответственно. Показатель финансирования бюджета годовой программы в 2009 году составлял 94,4 процента по сравнению с соответствующим показателем в 101 процент в 2008 и 2007 годах. Снижение показателя за 2009 год может быть объяснено глобальным экономическим кризисом, затронувшим многие страны-доноры. На диаграмме IV.I приводится графическое сопоставление совокупных бюджетов, объема имеющихся средств и общих расходов по Фонду годовой программы за последние пять лет без учета программы для младших сотрудников-специалистов.

¹ Общий объем имеющихся средств складывается из добровольных взносов, процентных поступлений, сумм, образовавшихся за счет корректировки обменных курсов валют, переводов и корректировок и начального остатка средств.

² Включая средства в рамках бюджетной сметы Организации Объединенных Наций по линии регулярных ресурсов в размере 46,0 млн. долл. США.

4. В результате последовательного применения мер эффективного и осмотрительного финансового управления в 2009 году было обеспечено благоприятное финансовое положение. Из бюджета годовой программы на 2010 год была перенесена сумма в размере 100,4 млн. долл. США, из которых 30,9 млн. долл. США представляли собой средства с ограниченным целевым использованием, установленным донорами.

5. В бюджет дополнительных программ в 2009 году поступило 729,5 млн. долл. США по сравнению с 565,5 млн. долл. США в 2008 году, в результате чего объем финансирования в рамках бюджета дополнительных программ составил 72,9 процента в 2009 году и 83,6 процента в 2008 году. На диаграмме IV.П показано сопоставление совокупного бюджета, объема имеющихся средств и общих расходов по Фонду дополнительных программ за последние пять лет.

6. Совокупный объем имеющихся средств в рамках бюджета годовой программы (включая регулярный бюджет) и бюджета дополнительных программ в 2009 году составил 1937,9 млн. долл. США, что свидетельствует о превышении объема совокупных расходов в 1742,4 млн. долл. США на 195,5 млн. долл. США по сравнению с превышением, составлявшим 148,9 млн. долл. США в 2008 году и 110,6 млн. долл. США в 2007 году. В последние пять лет сумма превышения общего объема имеющихся средств над совокупными расходами составляла от 67,2 млн. долл. США до 195,5 млн. долл. США. На диаграмме IV.П приводятся сопоставительные данные о совокупном бюджете, объеме имеющихся средств и общих расходах по Фонду годовой программы и Фонду дополнительных программ за 2005–2009 годы.

7. Структура сводного бюджета в 2009 году оставалась стабильной. Расходы на управление и административную деятельность по-прежнему составляли 4 процента от общего объема расходов (в 2008 году — также 4 процента). Расходы на вспомогательное обслуживание программ составляли 18 процентов (в 2008 году — 21 процент), а расходы по программам — 78 процентов (в 2008 году — 75 процентов) от объема расходов в рамках сводного бюджета.

8. Общий объем резервов и остатков средств организации (без учета средств Фонда финансирования пособий персонала) увеличился на 48,0 млн. долл. США — с 238,9 млн. долл. США в 2008 году до 286,9 млн. долл. США в 2009 году.

Диаграмма IV.I

Сравнительные данные по Фонду годовой программы, 2005–2009 годы

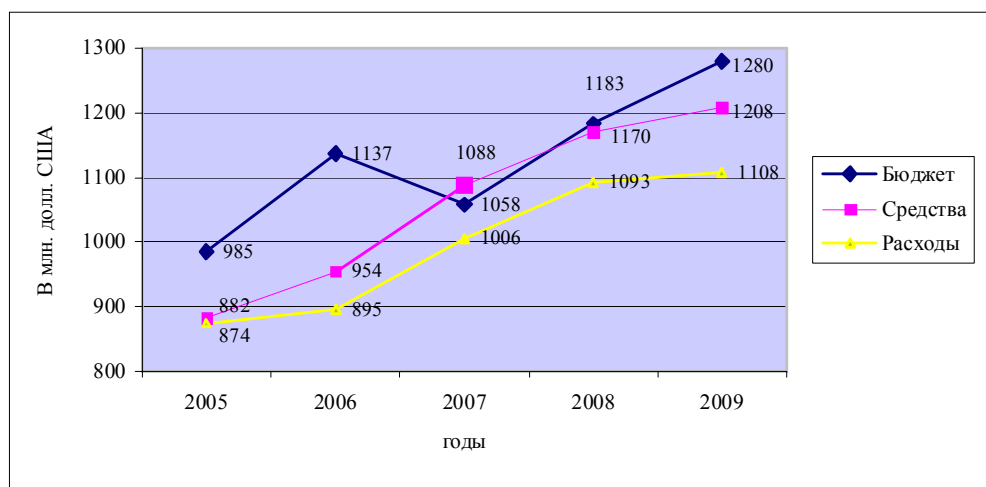


Диаграмма IV.II

Сравнительные данные по Фонду дополнительных программ, 2005–2009 годы

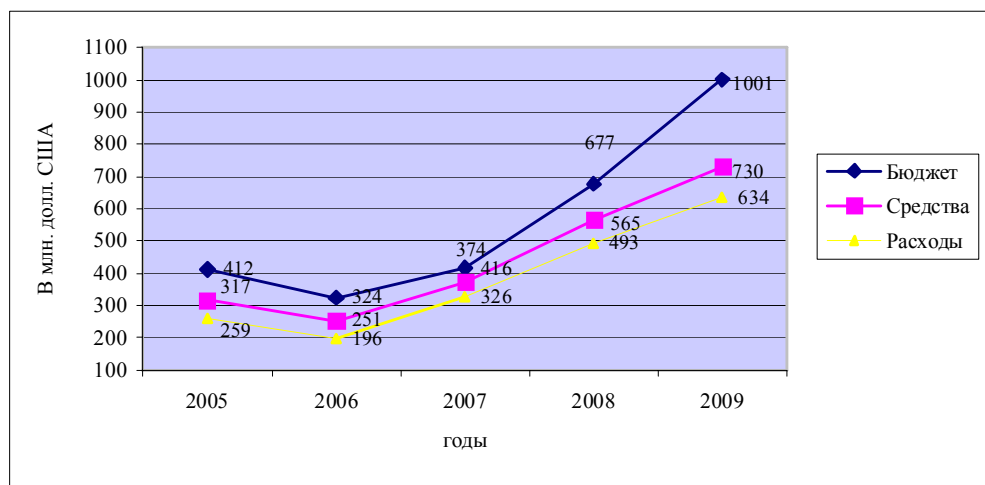
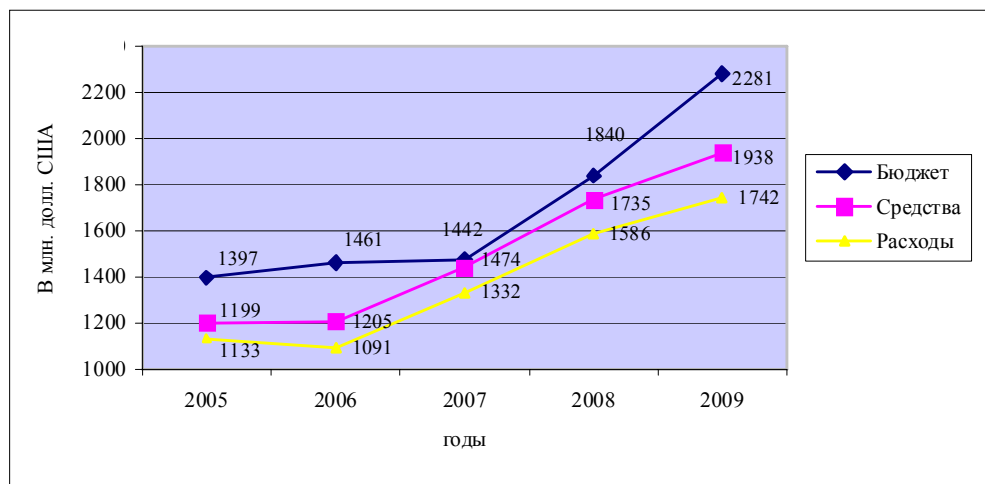


Диаграмма IV.III

Суммарные данные по Фонду годовой программы и Фонду дополнительных программ, 2005–2009 годы



С. Фонд годовой программы и Фонд поступлений из регулярного бюджета

Взносы

9. В 2009 году объем полученных УВКБ добровольных взносов в бюджет его годовой программы, в том числе по линии регулярного бюджета, составил 1077,8 млн. долл. США. Эта сумма равнялась 84,2 процента от объема бюджета годовой программы, включая резерв для осуществления новых или дополнительных мероприятий (связанных с мандатом). В 2008 и 2007 годах объем добровольных взносов в бюджет годовой программы составил соответственно 1070,8 млн. долл. США (92,1 процента) и 961,0 млн. долл. США (90,8 процента). Это означает, что по сравнению с 2008 годом объем добровольных взносов в бюджет годовой программы возрос на 7,0 млн. долл. США, или на 0,6 процента.

Расходы

10. В 2009 году расходы Фонда годовой программы и Фонда поступлений из регулярного бюджета составили 1 108,0 млн. долл. США по сравнению с 1 093,4 млн. долл. США в 2008 году, что свидетельствует об увеличении на 14,6 млн. долл. США, или на 1,3 процента, по сравнению с показателем 2008 года. Расходы в рамках Фонда годовой программы в 2009 году составили 86,5 процента от объема бюджета годовой программы.

Резервы и остатки средств

11. Сумма резервов и остатков средств в рамках Фонда годовой программы в 2009 году составила 100,4 млн. долл. США. Эта сумма включала 69,5 млн. долл. США в виде незарезервированных средств и 30,9 млн. долл. США, приходящихся на резерв средств для осуществления новых или дополнительных мероприятий (связанных с мандатом).

Остатки денежной наличности

12. По состоянию на конец 2009 года совокупный объем имеющейся денежной наличности в Фонде годовой программы составлял 172,4 млн. долл. США по сравнению со 140,3 млн. долл. США в 2008 году, что свидетельствует об увеличении на 32,1 млн. долл. США.

D. Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия

13. Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия был учрежден для пополнения Фонда годовой программы и осуществления основных платежей по проектам до поступления объявленных или ожидаемых взносов. Поступления Фонда складываются главным образом из процентных поступлений по инвестированным средствам и корректировок на изменение валютных курсов. Для Фонда установлен максимальный предел в 50 млн. долл. США.

Процентные поступления

14. Организация получает процентные поступления главным образом от остатков денежной наличности и средств на срочных вкладах, которые хранятся в течение всего года. В 2009 году объем процентных поступлений составил 2,3 млн. долл. США по сравнению с 7,1 млн. долл. США в 2008 году, что свидетельствует о сокращении на 4,8 млн. долл. США. Это сокращение объясняется последствиями глобального финансового кризиса и снижением центральными банками во всем мире размера процентных ставок. При этом УВКБ благодаря эффективному управлению денежной ликвидностью и инвестициями удалось добиться получения процентных поступлений в объеме, превышающем используемый в качестве эталона показатель доходности.

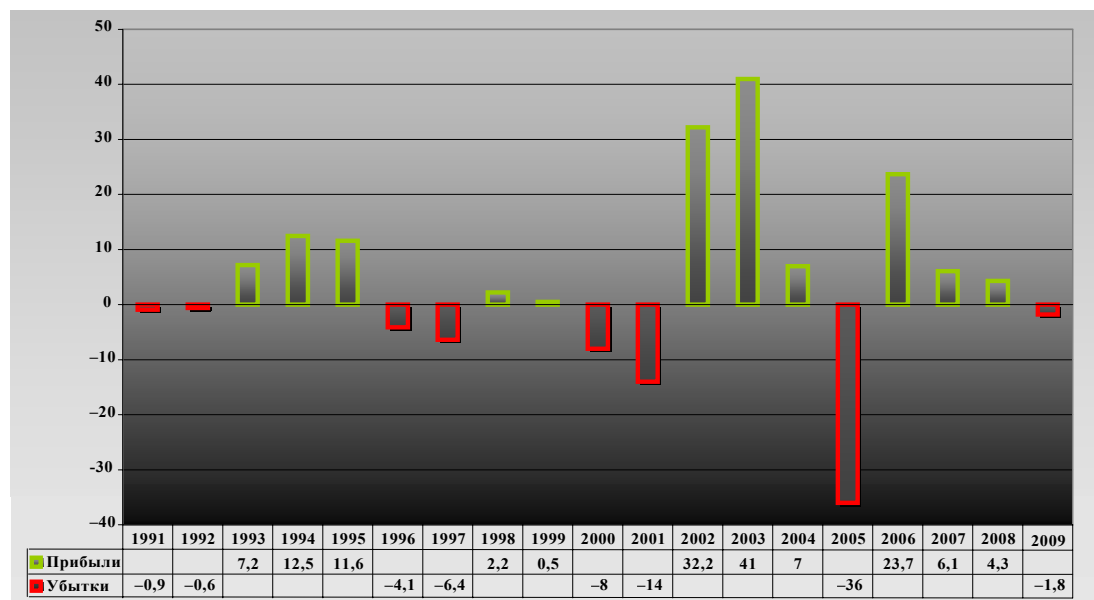
Корректировки на изменение валютных курсов

15. На диаграмме IV.IV показана общая динамика курсовых прибылей и убытков УВКБ.

Диаграмма IV.IV

Общая динамика курсовых прибылей и убытков, 1991–2009 годы

(В млн. долл. США)



16. В 2009 году в результате корректировок на изменение валютных курсов чистые потери составили 1,8 млн. долл. США по сравнению с чистой прибылью в размере 4,3 млн. долл. США, полученной в 2008 году, и чистой прибылью в размере 6,1 млн. долл. США, полученной в 2007 году. Чистые потери в размере 1,8 млн. долл. США в 2009 году складывались из чистых реализованных убытков на сумму 6,2 млн. долл. США и чистой нереализованной прибыли в размере 4,4 млн. долл. США.

17. Общая сумма чистых реализованных убытков в размере 6,2 млн. долл. США складывалась из чистых реализованных убытков по линии выплаты взносов в размере 14,4 млн. долл. США и кредиторской и другой задолженности в размере 0,4 млн. долл. США и чистой реализованной прибыли в размере 8,6 млн. долл. США от инвалютных операций Казначейства, расчеты по которым производились в течение года по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на момент совершения операции.

18. Совокупная чистая нереализованная прибыль в размере 4,4 млн. долл. США объясняется главным образом итогами проведенной в конце года переоценки объема непогашенных обязательств, дебиторской и кредиторской задолженности, а также образованием остатков денежной наличности.

19. Динамика валютных курсов в 2009 году в период глобального финансового кризиса характеризовалась высокой нестабильностью. В первые пять месяцев 2009 года доллар США укрепил свои позиции по отношению к основным валютам, а к концу года существенно ослаб по отношению к ним, достигнув самой низкой отметки по состоянию на 31 декабря 2009 года.

Таблица IV.1

Изменения курсов основных валют по отношению к доллару США

Валюта	Курс валюты к доллару США		Изменение в процентах
	31 декабря 2009 года	31 декабря 2008 год	
Австралийский доллар	1,112	1,437	-22,6
Канадский доллар	1,038	1,219	-14,8
Датская крона	5,15	5,211	-1,2
Японская йена	91,7	90,3	1,6
Норвежская крона	5,77	6,949	-17,0
Шведская крона	7,17	7,69	-6,8
Швейцарский франк	1,03	1,046	-1,5
Фунт стерлингов Соединенного Королевства	0,625	0,684	-8,6
Евро	0,693	0,699	-0,9

20. В 2009 году приблизительно 51 процент добровольных взносов организации был деноминирован в долларах США, 23 процента — в евро, 6 процентов — в шведских кронах, 4 процента — в японских йенах, 3 процента — в норвежских кронах, 3 процента — в датских кронах, 3 процента — в канадских долларах, 2 процента — в фунтах стерлингов, 2 процента — в австралийских долларах, а оставшиеся 3 процента — в других валютах. Администрация будет и впредь строго контролировать и по возможности смягчать последствия непредвиденных изменений валютных курсов, которые могут отрицательно сказаться на операциях.

Е. Фонд дополнительных программ**Добровольные взносы**

21. В 2009 году бюджет Фонда дополнительных программ составил 1000,8 млн. долл. США. Добровольные взносы, полученные на цели осуществления этих программ, составили 671,8 млн. долл. США или 67,1 процента от объема бюджета. В 2008 году бюджет Фонда дополнительных программ составил 676,7 млн. долл. США, из которых Организация получила 543,7 млн. долл. США по линии добровольных взносов, что означает, что уровень финансирования бюджета составлял 80,3 процента.

22. В 2009 году насчитывалось 29 дополнительных программ по сравнению с 27 в 2008 году. Из средств Фонда дополнительных программ в 2009 году финансировалось 13 операций по удовлетворению потребностей вынужденных переселенцев. Основными дополнительными программами в 2009 году были следующие: программа действий в связи с ситуацией в Ираке, программа, осуществляемая в интересах внутренних переселенцев в Пакистане, программа возвращения и реинтеграции суданских беженцев и вынужденных переселенцев и обеспечение защиты и программа оказания помощи беженцам и вынужденным переселенцам в Дарфуре, а также операция в связи с ситуацией в Со-

мали, программа оказания помощи вынужденным переселенцам в Шри-Ланке и операции по оказанию помощи вынужденным переселенцам в Демократической Республике Конго.

Резервы и остатки средств

23. Объем резервов и остатков средств в Фонде дополнительных программ в 2009 году составил 95,1 млн. долл. США по сравнению с 72,6 млн. долл. США в 2008 году.

Остатки денежной наличности

24. По состоянию на конец 2009 года совокупный объем денежной наличности в Фонде дополнительных программ составлял 117,4 млн. долл. США по сравнению с 93,0 млн. долл. США в 2008 году.

Г. Сводный бюджет

25. Данные сводного бюджета представляют собой общие данные по Фонду годовой программы (без учета средств регулярного бюджета и программы для младших сотрудников категории специалистов) и Фонду дополнительных программ.

Структура расходов сводного бюджета

26. В 2009 году объем сводного бюджета составлял 2 235,3 млн. долл. США, а общий объем расходов на осуществление деятельности по программам в рамках сводного бюджета составлял 1 696,3 млн. долл. США по сравнению с 1 552,6 млн. долл. США в 2008 году, что означает увеличение на 143,7 млн. долл. США или на 9,3 процента. Совокупные расходы в рамках Фонда годовой программы и Фонда дополнительных программ составили 89,7 процента от общего объема имевшихся в 2009 году средств по сравнению с 91 процентом в 2008 году. Структура расхода сводного бюджета в части, касающейся доли расходов на вспомогательное обслуживание программ и на деятельность по программам по сравнению с 2008 годом, изменилась незначительно. В таблице IV.2 приводятся данные в сопоставлении с данными за предшествующие четыре года.

Таблица IV.2

Структура расходов сводного бюджета без учета взносов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

(В процентах)

	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год
Руководство и управление	4	5	4	4	4
Вспомогательное обслуживание программ	24	24	22	21	18
Деятельность по программам	72	71	74	75	78

Расходы партнеров-исполнителей

27. В 2009 году УВКБ выделило и ассигновало в общей сложности 598,8 млн. долл. США или 26,8 процента от объема средств сводного бюджета, через партнеров-исполнителей. Для сравнения: в 2008 году этот показатель равнялся соответственно 531,5 млн. долл. США или 34,2 процента.

Г. Все фонды

28. Информация, касающаяся финансовых результатов, представленная в настоящем разделе, не содержит никаких ссылок на Фонд финансирования пособий персонала.

Добровольные взносы

29. В 2009 году при общем объеме пересмотренного бюджета в 2 293,4 млн. долл. США сумма добровольных взносов достигла 1 761,6 млн. долл. США по сравнению с 1 628,3 млн. долл. США в 2008 году, что означает увеличение на 133,3 млн. долл. США или на 8,2 процента.

Расходы

30. В 2009 году общий объем расходов составил 1 759,9 млн. долл. США по сравнению с 1 602,2 млн. долл. США в 2008 году, что означает увеличение на 157,7 млн. долл. США, или на 9,8 процента. Общий объем расходов составил 92,2 процента от общего объема имевшихся в 2009 году средств.

Резервы и остатки средств

31. Общий объем резервов и остатков средств организации в 2009 году составил 286,8 млн. долл. США и включал: 50 млн. долл. США в Фонде оборотных средств и гарантийного покрытия; 100,4 млн. долл. США в Фонде годовой программы; 95,1 млн. долл. США в Фонде дополнительных программ; 6,9 млн. долл. США по линии программы для младших сотрудников категории специалистов; и 34,4 млн. долл. США по линии Плана медицинского страхования.

32. Общий объем резервов и остатков средств организации в 2008 году составлял 238,9 млн. долл. США и включал: 50,0 млн. долл. США в Фонде оборотных средств и гарантийного покрытия; 76,3 млн. долл. США в Фонде годовой программы; 72,6 млн. долл. США в Фонде дополнительных программ; 8,5 млн. долл. США по линии программы для младших сотрудников категории специалистов; и 31,5 млн. долл. США по линии Плана медицинского страхования.

33. По состоянию на конец года объем резервов и остатков средств во всех фондах увеличился в 2009 году на 47,9 млн. долл. США по сравнению с 2008 годом. Сумма резервов и остатков средств, которую можно направить на деятельность по программе, увеличилась на 46,6 млн. долл. США и составила 245,5 млн. долл. США (резервы и остатки средств в Фонде оборотных средств и гарантийного покрытия, Фонде годовой программы и Фонде дополнительных программ).

Остатки денежной наличности

34. По состоянию на конец 2009 года общая сумма денежной наличности возросла до 381,1 млн. долл. США — с 322,8 млн. долл. США в 2008 году по сравнению с 300,8 млн. долл. США в 2007 году.

Необеспеченные обязательства

35. По состоянию на 31 декабря 2009 года финансовые обязательства организации в связи с покрытием расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку составляли, согласно оценкам актуария-консультанта, 347,4 млн. долл. США. Тот же актуарий установил, что по состоянию на 31 декабря 2009 года финансовые обязательства УВКБ по выплате субсидий на репатриацию, покрытию путевых расходов и расходов по перевозке имущества составили 65,4 млн. долл. США. Финансовые обязательства организации по оплате накопившихся неиспользованных дней отпуска оцениваются в 33,9 млн. долл. США.

36. Эти финансовые обязательства в настоящее время не обеспечены финансовыми средствами, и УВКБ продолжает проводить консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, имеющие аналогичные необеспеченные финансовые обязательства, для выработки общего подхода в вопросах финансирования, который учитывал бы положения организаций, финансируемых за счет добровольных взносов.

Непогашенные обязательства

37. Сумма непогашенных обязательств возросла в 2009 году в качестве процентной доли от суммы увеличения непогашенных обязательств. По состоянию на конец 2009 года сумма непогашенных обязательств составляла 145,6 млн. долл. США, или 8,3 процента от общего объема расходов, по сравнению со 120,5 млн. долл. США, или 7,5 процента, в 2008 году, и 108,0 млн. долл. США, или 8,0 процента, в 2007 году.

Списание обязательств за предыдущие годы

38. В 2009 году сумма списанных обязательств за предыдущие годы составила 12,1 млн. долл. США. Эта сумма равна 10,0 процента от объема непогашенных обязательств по состоянию на конец 2008 года. Сравнительные данные за предыдущие периоды: 15,9 млн. долл. США, или 14,7 процента, в 2008 году, и 9,1 млн. долл. США, или 10,8 процента в 2007 году. Администрация продолжает уделять пристальное внимание выверке сумм, зарегистрированных в качестве непогашенных обязательств.

Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации

39. В течение 2009 года УВКБ не осуществляло заимствований средств из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1992 году для использования его средств организациями, осуществляющими оперативную деятельность на ранних этапах чрезвычайных ситуаций. При этом в 2009 году УВКБ получило взносы в форме субсидий из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуа-

ции в размере 16,1 млн. долл. США по линии Фонда годовой программы и 22,3 млн. долл. США по линии Фонда дополнительных программ.

Н. Другие вопросы, представляющие интерес

Программа добровольного выхода в отставку

40. В феврале 2006 года Верховный комиссар начал процесс изменения организационной структуры и методов управления в целях формирования эффективных с точки зрения затрат структур, механизмов и кадрового состава УВКБ, что позволило бы организации выделять максимальную часть своих ресурсов на обслуживание своих бенефициаров. В рамках принятых мер по смягчению последствий структурной перестройки в штаб-квартире УВКБ и на местах в августе 2008 года начала действовать программа добровольного выхода в отставку. Совокупные расходы по этой программе составили 22,7 млн. долл. США, из которых выплаты в размере 2,6 млн. долл. США были произведены в 2008 году, а выплаты в размере 17,4 млн. долл. США — в 2009 году.

Глобальный учебный центр, Будапешт

41. Глобальный учебный центр начал функционировать в Будапеште 1 июня 2009 года в целях предоставления всем сотрудникам УВКБ возможности приобретения новых навыков, знаний и опыта, а также в целях повышения эффективности их работы и более эффективного регулирования развития их карьеры. Центр будет координировать осуществляемую в рамках организации учебную деятельность, добиваясь того, чтобы учебные программы и работа по их реализации и оценке проводились на основе максимально возможного применения комплексного основополагающего и методологического подхода и чтобы учебные мероприятия тесно увязывались с первоочередными задачами организации.

Новая структура бюджета

42. В 2009 году УВКБ разработало для внедрения, начиная с 2010 года, методологию подготовки бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов, в соответствии с которой бюджеты составляются таким образом, чтобы продемонстрировать поставленные цели и результаты, достигнутые в деле удовлетворения потребностей соответствующих четырех групп населения: беженцев, лиц без гражданства, лиц, восстановивших утраченное гражданство, и вынужденных переселенцев. Был внедрен новый инструментарий составления бюджета, программа «Фокус», и в основную финансовую систему организации были также внесены соответствующие изменения. Внедрение новой системы составления бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов, является важной инициативой, которая привела к изменениям в стратегиях, процедурах и системах.

Перевод в Будапешт Службы бюджета по программам

43. В 2009 году функции, связанные с распределением должностей и переводами бюджетных средств, которые ранее выполняла Служба бюджета по программам в Женеве, были переданы Глобальному центру обслуживания в Будапеште.

Основные данные о финансовом положении: сводная информация за пятилетний период

(В млн. долл. США)

(По состоянию на конец года, закончившегося 31 декабря)

	2005 год				2006 год				2007 год				2008 год				2009 год			
	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Дополни- тельные програм- мы	Прочие фонды ^b	Итого
Бюджет	985,1	412,2	10,3	1 407,6	1 136,8	324,3	10	1 471,1	1 057,9	416,5	10,0	1 484,4	1 163,1	676,6	11,1	1 850,8	1 280,5	1000,8	12,1	2 293,4
Общий объем имеющихся средств	882,9	317,2	77,9	1 278,0	953,6	251,4	94,3	1 299,3	1 068,3	374,7	98,7	1 541,7	1 169,7	565,6	105,8	1 841,1	1 208,4	729,5	108,8	2 046,7
Поступления — добровольные взносы	837,8	287,5	9,6	1 134,9	897,1	203,5	10,3	1 110,9	961	332,7	11,6	1 305,3	1 070,8	543,8	13,8	1 628,4	1 077,8	672	12	1 761,8
Процентные/ разные поступле- ния	6,3	—	7,2	13,5	6,4	—	10,2	16,6	5,3	—	17,2	22,5	6,3		12,8	19,1	5,1		8,4	13,5
Корректировки на изменение валют- ных курсов	—	—	(36,0)	(36,0)	—	—	23,7	23,7	—	—	6,1	6,1			4,2	4,2			-1,7	(1,7)
Переводы и кор- ректировки	14,5	(11,0)	20,4	23,9	41,6	(10,8)	(15,9)	14,9	43,2	(13,4)	(17,1)	12,7	30,5	(26,8)	(10,3)	(6,6)	49,2	(15,1)	0,2	34,3
Остаток средств на начало года	24,3	40,7	76,7	141,7	8,5	58,7	66	133,2	58,8	55,4	80,9	195,1	62,1	48,6	85,3	196,0	76,3	72,6	89,9	238,8
Общий объем расходов	874,4	258,5	11,8	1 144,7	894,8	196,0	13,3	1 104,1	1 006,3	326,1	13,4	1 345,8	1 093,4	492,9	15,9	1 602,2	1 107,9	634,3	17,5	1 759,7
Управление и ад- министративная деятельность	85,5	—	—	85,5	78,5	—	—	78,5	88,1	—	—	88,1	96,8			96,8	106,4		17,5	123,9
Вспомогательное обслуживание программ	237,2	26,1	—	263,3	246	15,8	—	261,8	272,5	16,3	—	288,8	292,8	25,7		318,5	276,8	31,9		308,7
Программы	551,7	232,4	11,8	795,9	570,3	180,2	13,3	763,8	645,7	309,8	13,4	968,9	703,8	467,2	15,9	1 186,9	724,7	602,4		1 327,1
Резервы и остатки средств	8,5	58,7	66,1	133,3	58,8	55,4	80,9	195,1	62,1	48,6	85,3	196,0	76,3	72,7	89,9	238,9	100,5	95,2	91,3	287,0

	2005 год				2006 год				2007 год				2008 год				2009 год			
	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Допол- нитель- ные про- граммы	Прочие фонды ^b	Итого	Годовая прог- рамма ^a	Дополни- тельные програм- мы	Прочие фонды ^b	Итого
Заимствование из оборотных средств	12,2	—	—	12,2				—				—	—	—	—	—	—	—	—	—
Денежная налич- ность и срочные вклады	6,6	57,7	69,0	133,3	89,8	55,5	80	225,3	149,7	67,3	83,7	300,7	140,3	93	89,4	322,7	172,4	117,4	91,2	381,0
Непогашенные обязательства	47,5	30,8	3,2	81,5	68,3	15,8	—	84,1	71	37		108,0	71,8	48,7		120,5	84,5	61,0	0,1	145,6
Списание обяза- тельств, относя- щихся к предыду- щим годам	13,3	1,8	—	15,1	7,2	7,5	—	14,7	7,2	1,9		9,1	11,9	4	—	15,9	10,1	1,9	0,1	12,1

^a Включая средства регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

^b Включая Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия, план медицинского страхования и Фонд для младших сотрудников категории специалистов; исключая Фонд финансирования пособий персонала.

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2009 года

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год,
закончившийся 31 декабря 2009 года**
(В тыс. долл. США)

Ведомость I

Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	Фонд из регулярной годовой программы	Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ	Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Фонд финансирования пособий персонала	План медицинского страхования	Примечание 2(b)	2009 год	2008 год
Поступления										
Добровольные взносы	Примечание 2(d) и таблица 1	0	1 031 782	46 031	671 844	12 002			1 761 659	1 628 485
Прочие/разные поступления										
Процентные поступления	Примечание 2(e)	1 733						562	2 295	7 093
Корректировки на изменение валютных курсов	Примечание 2(f)	(1 779)							(1 779)	4 289
Прочие/разные поступления	Примечание 2(g)	218	5 118		151		28 906	5 947	40 341	12 112
Общая сумма поступлений		173	1 036 900	46 031	671 995	12 002	28 906	6 509	1 802 516	1 651 979
Расходы										
Расходы	Примечание 2(h)	1 891	1 061 969	46 031	634 375	12 122	35 754	3 536	1 795 677	1 628 272
Общая сумма расходов		1 891	1 061 969	46 031	634 375	12 122	35 754	3 536	1 795 677	1 628 272
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)		(1 718)	(25 068)		37 620	(120)	(6 848)	2 973	6 839	23 707
Корректировки взносов, относящихся к предыдущим годам			(131)		(27)	(105)			(263)	(1 333)
Корректировки расходов, относящихся к предыдущим годам			6 776		11 551	59		(0)	18 386	9 437
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)		(1 718)	(18 423)		49 144	(165)	(6 848)	2 973	24 963	31 811
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Таблица 5		10 134		1 941	8	1 140		13 223	16 159
Переводы из Фонда дополнительных программ в Фонд годовой программы	Примечание 5(a)		46 001		(46 001)					
Переводы в другие фонды/из других фондов	Примечание 5(b), (c)	1 718	(17 753)		17 422	(1 465)	79			
Корректировки финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы, относящихся к предыдущим годам	Примечание 18(e)						(72 204)		(72 204)	

Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	Фонд из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ	Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Фонд финансирования пособий персонала	План медицинского страхования	2009 год	2008 год
Примечание	Примечание 2(b)	Примечание 2(b)	Примечание 2(b)	Примечание 2(b)	Примечание 2(b)	Примечание 2(b)		
Корректировки первоначальной стоимости земли и зданий	Примечание 3	4 142					4 142	
Резервы и остатки средств на начало года	50 000	76 339	72 605	8 519	(369 032)	31 459	(130 110)	(178 080)
Резервы и остатки средств на конец года	50 000	100 439	95 110	6 897	(446 865)	34 433	(159 986)	(130 110)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

Ведомость II

	Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	Фонд годовой программы	Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ	Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Фонд финансирования пособий персонала	План медицинского страхования	Примечание 2(b)	2009 год	2008 год
Активы											
Наличность и срочные вклады	Примечание 10	49 974	172 452	0	117 423	6 815	1 519	34 433		382 615	342 127
Дебиторская задолженность											
Добровольные взносы к получению	Примечание 11		49 613	496	38 257	89				88 455	81 585
Средства, причитающиеся от учреждений Организации Объединенных Наций	Примечание 13		3 083							3 083	3 131
Средства, причитающиеся от учреждений-исполнителей, чистые	Примечание 6(a)		2 216		509					2 725	346
Прочая дебиторская задолженность	Примечание 14	0	25 654							25 654	28 499
Прочие активы	Примечание 15	26	2 202							2 229	2 632
Земля и здания	Примечание 21		4 142							4 142	
Общая сумма активов		50 000	259 362	496	156 189	6 905	1 519	34 433		508 903	458 320
Пассивы											
Взносы, полученные авансом			32 552							32 552	48 885
Непогашенные обязательства			84 564	34	61 034	8				145 639	120 482
Кредиторская задолженность	Примечание 17	0	41 808	462	45		448 384	(0)		490 698	419 063
Общая сумма пассивов		0	158 923	496	61 079	8	448 384	(0)		668 890	588 430
Резервы и остатки средств		50 000	100 439	(0)	95 110	6 897	(446 865)	34 433		(159 986)	(130 110)
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		50 000	259 362	496	156 189	6 905	1 519	34 433		508 903	458 320

Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

Ведомость III

	Фонд оборот- ных средств и гарантийного покрытия	Фонд годо- вой про- граммы	Фонд поступ- лений из регу- лярного бюд- жета ООН	Фонд допол- нительных программ	Фонд для млад- ших сотрудников категории спе- циалистов	Фонд финанси- рования посо- бий персонала	План медицинского страхования	2009 год	2008 год
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью									
Чистое превышение поступлений над расхо- дами (отрицательное сальдо) (ведомость I)	(1 718)	(18 423)	0	49 144	(165)	(6 848)	2 973	24 963	31 811
(Увеличение) уменьшение объема взносов к получению		3 331	(496)	(9 967)	262			(6 870)	(14 271)
(Увеличение) уменьшение другой дебитор- ской задолженности	0	1 022		(509)				512	(624)
(Увеличение) уменьшение объема прочих ак- тивов	227	176						404	(587)
(Увеличение) уменьшение стоимости земли и зданий		(4 142)						(4 142)	
Увеличение (уменьшение) объема взносов, полученных авансом		(16 333)		0				(16 333)	(8 164)
Увеличение (уменьшение) объема непога- шенных обязательств		12 791	34	12 366	(4)		(29)	25 158	12 443
Увеличение (уменьшение) объема кредитор- ской задолженности	0	11 181	462			59 991		71 635	4 605
Минус: процентные поступления	(1 733)						(562)	(2 295)	(7 093)
Корректировки на изменение валютных курсов	1 779							1 779	(4 289)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(1 445)	(10 398)	0	51 035	93	53 143	2 382	94 810	13 830

	Фонд оборот- ных средств и гарантийного покрытия	Фонд годо- вой про- граммы	Фонд поступ- лений из регу- лярного бюд- жета ООН	Фонд допол- нительных программ	Фонд для млад- ших сотрудников категории спе- циалистов	Фонд финанси- рования посо- бий персонала	План медицинского страхования	2009 год	2008 год
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью и финансированием									
Процентные поступления	1 733						562	2 295	7 093
Корректировки на изменение валютных курсов	(1 779)							(1 779)	4 289
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью и финансированием	(46)						562	516	11 382
Движение денежной наличности по другим позициям									
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам		10 134		1 941	8	1 140		13 223	16 159
Перераспределение средств в другие фонды/из других фондов	1 718	28 248		(28 580)	(1 465)	79		0	
Корректировки финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы, относящихся к предыдущим годам						(72 204)		(72 204)	
Корректировки первоначальной стоимости земли и зданий		4 142						4 142	
Сальдо движения денежной наличности по другим позициям	1 718	42 524		(26 639)	(1 457)	(70 985)		(54 839)	16 159
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	228	32 126	0	24 396	(1 365)	(17 841)	2 944	40 488	41 371
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало года	49 746	140 326		93 028	8 180	19 360	31 488	342 127	300 756
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец года	49 974	172 452	0	117 423	6 815	1 519	34 433	382 615	342 127

Взносы в разбивке по программам — все фонды
(по состоянию на 31 декабря 2009 года)
(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 1

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Полевые операции			
Африка			
Африка в целом	54 784		54 784
Западная Африка			
Западная Африка в целом	12 625		12 625
Кот-д'Ивуар	709		709
Гана	112		112
Гвинея	259		259
Либерия	5 431		5 431
Нигерия	8		8
Сенегал	100		100
Сьерра-Леоне	767		767
Западная Африка	20 012		20 012
Восточная Африка и страны Африканского Рога			
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	16 300		16 300
Другие страны Африканского Рога	190		190
Джибути	543		543
Эритрея	1 044		1 044
Эфиопия	11 245		11 245
Кения	35 927	760	36 687
Сомали	4 556		4 556
Судан	18 035		18 035
Уганда	12 409	460	12 868
Восточная Африка и страны Африканского Рога	100 250	1 219	101 469
Центральная Африка и район Великих озер			
Центральная Африка и район Великих озер	19 870		19 870
Бурунди	29 094	555	29 650
Камерун	933		933
Центральноафриканская Республика	487		487
Чад	51 749	953	52 702
Конго	3 245		3 245
Демократическая Республика Конго	44 931	887	45 818
Габон	5		5

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Руанда	4 469	131	4 600
Объединенная Республика Танзания	12 290	249	12 539
Центральная Африка и район Великих озер	167 074	2 775	169 849
<i>Южная часть Африки</i>			
Южная часть Африки в целом	4 551		4 551
Ангола	183		183
Ботсвана	233		233
Малави	50		50
Мозамбик	80		80
Южная Африка	433		433
Замбия	4 463		4 463
Зимбабве	70		70
Южная часть Африки	10 063		10 063
Африка	352 182	3 994	356 177
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>			
Ближний Восток и Северная Африка в целом	409		409
<i>Северная Африка</i>			
Северная Африка в целом	1 716		1 716
Алжир	5 134		5 134
Ливийская Арабская Джамахирия	1 310		1 310
Мавритания	132		132
Марокко	630		630
Северная Африка	8 922		8 922
<i>Ближний Восток</i>			
Ближний Восток в целом	9 572		9 572
Египет	1 720		1 720
Израиль	91		91
Иордания	216		216
Ливан	167		167
Саудовская Аравия	309		309
Сирийская Арабская Республика	17		17
Йемен	7 953		7 953
Ближний Восток	20 046		20 046
Ближний Восток и Северная Африка	29 377		29 377

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
<i>Азия и Тихий океан</i>			
Азия и Тихий океан в целом	4 448		4 448
<i>Южная Азия</i>			
Бангладеш	5 534		5 534
Индия	1 871		1 871
Непал	8 048		8 048
Шри-Ланка	5 620		5 620
Южная Азия	21 073		21 073
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>			
Восточная Азия и Тихий океан в целом	10 800		10 800
Австралия	153		153
Индонезия	658		658
Япония	1 128		1 128
Малайзия	1 305		1 305
Папуа — Новая Гвинея	24		24
Мьянма	7 616		7 616
Таиланд	7 898		7 898
Восточная Азия и Тихий океан	29 581		29 581
<i>Юго-Западная Азия</i>			
Юго-Западная Азия в целом	34 120		34 120
Афганистан	45 484	300	45 784
Исламская Республика Иран	6 856		6 856
Пакистан	9 243		9 243
Юго-Западная Азия	95 704	300	96 004
<i>Центральная Азия</i>			
Центральная Азия в целом	2 500		2 500
Казахстан	100		100
Кыргызстан	178		178
Туркменистан	155		155
Центральная Азия	2 933		2 933
Азия и Тихий океан	153 739	300	154 039
<i>Европа</i>			
Европа в целом	257		257
<i>Восточная Европа</i>			
Восточная Европа в целом	6 239		6 239

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Армения	632		632
Азербайджан	1 260		1 260
Беларусь	650		650
Грузия	14 936		14 936
Республика Молдова	746		746
Российская Федерация	4 361		4 361
Украина	683		683
Восточная Европа	29 509		29 509
<i>Центральная Европа</i>			
Центральная Европа и государства Балтии	3 660		3 660
Кипр	53		53
Венгрия	389		389
Румыния	192		192
Словакия	305		305
Турция	114		114
Центральная Европа	4 711		4 711
<i>Западная Европа</i>			
Западная Европа в целом	5 200		5 200
Австрия	65		65
Бельгия	517		517
Франция	542		542
Германия	603		603
Греция	121		121
Ирландия	174		174
Италия	2 197		2 197
Мальта	66		66
Испания	666		666
Швеция	21		21
Швейцария	36		36
Соединенное Королевство	510		510
Западная Европа	10 720		10 720
<i>Юго-Восточная Европа</i>			
Юго-Восточная Европа в целом	12 701		12 701
Босния и Герцеговина	868		868
Хорватия	845		845
Черногория	199		199
Сербия	3 085		3 085

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Бывшая югославская Республика Македония	160		160
Юго-Восточная Европа	17 858		17 858
Европа	63 054		63 054
<i>Северная и Южная Америка</i>			
Северная и Южная Америка в целом	1 845		1 845
<i>Северная часть Южной Америки</i>			
Венесуэла — региональное отделение	1 830		1 830
Эквадор	6 915		6 915
Колумбия	353		353
Коста-Рика	1 199		1 199
Панама	634		634
Северная часть Южной Америки	10 930		10 930
<i>Южная часть Южной Америки</i>			
Аргентина — региональное отделение	942		942
Бразилия	608		608
Южная часть Южной Америки	1 550		1 550
<i>Центральная Америка и Мексика</i>			
Мексика — региональное отделение	340		340
Центральная Америка и Мексика	340		340
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>			
Соединенные Штаты Америки	296		296
Северная Америка и Карибский бассейн	296		296
Северная и Южная Америка	14 962		14 962
Полевые операции в целом	2 363		2 363
Полевые операции	615 678	4 294	619 972
<i>Глобальные программы</i>			
Руководство и управление	75		75
Отдел обеспечения международной защиты	5 947		5 947
Отдел информационно-телекоммуникационных технологий	214		214
Отдел внешних связей	175		175
Департамент операций	12 613	192	12 805
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	3 845	1 677	5 522
Отдел управления людскими ресурсами	1 100		1 100

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Глобальные программы в целом	25 242		25 242
Глобальные программы	49 210	1 869	51 079
<i>Штаб-квартира</i>			
Отдел обеспечения международной защиты	351		351
Глобальный центр обслуживания		1 850	1 850
Штаб-квартира в целом	23 651		23 651
Штаб-квартира	24 003	1 850	25 853
Оперативный резерв	30 029		30 029
Итого	304 850		304 850
Всего, фонд годовой программы	1 023 769	8 013	1 031 782

Взносы в разбивке по программам — все фонды (по состоянию на 31 декабря 2009 года)

(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 1

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Штаб-квартира	46 031		46 031
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	46 031		46 031

**Взносы в разбивке по программам — все фонды
(по состоянию на 31 декабря 2009 года)**

(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 1

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Глобальные программы	12 002		12 002
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	12 002		12 002

Взносы в разбивке по программам — все фонды
(по состоянию на 31 декабря 2009 года)
(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 1

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Полевые операции			
Африка			
Западная Африка			
Западная Африка в целом	884		884
Кот-д'Ивуар	1 842		1 842
Гамбия	146		146
Гана	498		498
Гвинея	937		937
Западная Африка	4 305		4 305
Восточная Африка и страны Африканского Рога			
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	1 667		1 667
Джибути	2 033		2 033
Эфиопия	9 476		9 476
Кения	19 416	79	19 494
Сомали	17 706		17 706
Судан	56 841	557	57 399
Уганда	8 050	22	8 071
Восточная Африка и страны Африканского Рога	115 189	658	115 846
Центральная Африка и район Великих озер			
Центральная Африка и район Великих озер в целом	2 051		2 051
Бурунди	2 371	35	2 406
Центральноафриканская Республика	1 896		1 896
Чад	6 030		6 030
Демократическая Республика Конго	24 888	228	25 116
Объединенная Республика Танзания	14 803	212	15 016
Центральная Африка и район Великих озер	52 039	475	52 515
Южная часть Африки			
Зимбабве	4 896		4 896
Южная часть Африки	4 896		4 896
Африка	176 429	1 133	177 562

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>			
Ближний Восток и Северная Африка в целом	1 330		1 330
<i>Северная Африка</i>			
Мавритания	5 978		5 978
Западная Сахара	2 400		2 400
Северная Африка	8 378		8 378
<i>Ближний Восток</i>			
Ближний Восток в целом	160 986		160 986
Ирак	44 349		44 349
Иордания	5 260		5 260
Ливан	2 528		2 528
Сирийская Арабская Республика	15 232		15 232
Йемен	14 162		14 162
Ближний Восток	242 516		242 516
Ближний Восток и Северная Африка	252 225		252 225
<i>Азия и Тихий океан</i>			
<i>Южная Азия</i>			
Шри-Ланка	31 114	2 492	33 605
Южная Азия	31 114	2 492	33 605
<i>Юго-Восточная Азия и Тихий океан</i>			
Мьянма	1 099		1 099
Восточная Азия и Тихий океан	1 099		1 099
<i>Юго-Западная Азия</i>			
Пакистан	117 456	632	118 088
Юго-Западная Азия	117 456	632	118 088
Азия и Тихий океан	149 668	3 124	152 792
<i>Европа</i>			
<i>Восточная Европа</i>			
Грузия	16 660		16 660
Восточная Европа	16 660		16 660

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
<i>Центральная Европа</i>			
Турция	540		540
Центральная Европа	540		540
<i>Юго-Восточная Европа</i>			
Сербия	1 040		1 040
Юго-Восточная Европа	1 040		1 040
Европа	18 239		18 239
<i>Северная и Южная Америка</i>			
<i>Северная часть Южной Америки</i>			
Колумбия	20 925		20 925
Северная часть Южной Америки	20 925		20 925
Северная и Южная Америка	20 925		20 925
Полевые операции	617 486	4 257	621 743
<i>Глобальные программы</i>			
Отдел обеспечения международной защиты	47		47
Департамент операций	2 843		2 843
Другие глобальные программы	46 001		46 001
Глобальные программы	48 891		48 891
Итого	1 210		1 210
Всего, Фонд дополнительных программ	667 587	4 257	671 844

Взносы в разбивке по программам — все фонды
(за год, закончившийся 31 декабря 2009 года)
(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 2

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Доноры			
<i>Правительственные доноры</i>			
Алжир	100		100
Андорра	64		64
Австралия	18 496		18 496
Австрия	2 071		2 071
Азербайджан	20		20
Багамские Острова	2		2
Бельгия	17 327		17 327
Бурунди	1		1
Болгария	7		7
Канада	24 671		24 671
Чили	100		100
Китай	250		250
Коста-Рика	15		15
Хорватия	24		24
Кипр	76		76
Чешская Республика	289		289
Дания	45 624		45 624
Эквадор	85		85
Эстония	139		139
Финляндия	20 782		20 782
Франция	17 508		17 508
Германия	27 332	4 294	31 627
Греция	1 651		1 651
Святой Престол	20		20
Венгрия	193	1 850	2 043
Индия	8		8
Ирландия	9 228		9 228
Израиль	50		50
Италия	9 513		9 513
Япония	82 029		82 029
Кувейт	1 000		1 000
Лихтенштейн	287		287
Люксембург	10 173		10 173
Мальта	71		71

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Мексика	100		100
Монако	157		157
Марокко	500		500
Нидерланды	68 385		68 385
Новая Зеландия	3 501		3 501
Норвегия	48 301	136	48 438
Оман	100		100
Филиппины	2		2
Португалия	1 779		1 779
Республика Корея	2 900		2 900
Румыния	70		70
Российская Федерация	1 000		1 000
Саудовская Аравия	421		421
Сингапур	10		10
Словакия	14		14
Словения	40		40
Испания	25 817		25 817
Швеция	81 049	55	81 104
Швейцария	19 929	1 677	21 606
Таиланд	20		20
Турция	200		200
Объединенные Арабские Эмираты	54		54
Соединенное Королевство	35 925		35 925
Соединенные Штаты Америки	298 237		298 237
Уругвай	10		10
Правительственные доноры	877 728	8 013	885 741
Европейская комиссия	73 524		73 524
<i>Межправительственные доноры</i>			
Международный уголовный суд	69		69
Межправительственный орган по вопросам развития	2 488		2 488
Инициатива стран района Великих озер по ВИЧ/СПИДу	2 816		2 816
Совет Европы/Банк развития	487		487
Фонд ОПЕК для международного развития	1 142		1 142
Межправительственные доноры	7 002		7 002
<i>Доноры Организации Объединенных Наций</i>			
Детский фонд Организации Объединенных Наций	47		47
Фонд реагирования на чрезвычайные ситуации	119		119

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Объединенный фонд для Демократической Республики Конго	146		146
Общий гуманитарный фонд для Судана	1 131		1 131
Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации	16 056		16 056
Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	3 633		3 633
Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека	1 452		1 452
Фонд миростроительства Организации Объединенных Наций	1 532		1 532
Программа Организации Объединенных Наций «Единство действий»	430		430
Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций	483		483
Многосторонний донорский целевой фонд Организации Объединенных Наций	59		59
Всемирная продовольственная программа	100		100
Доноры Организации Объединенных Наций	25 189		25 189
<i>Частные доноры</i>			
Частные доноры в Азербайджане	65		65
Частные доноры в Австрии	4		4
Частные доноры в Австралии	3 276		3 276
Частные доноры в Канаде	1 014		1 014
Частные доноры в Китае	969		969
Частные доноры на Кипре	11		11
Частные доноры в Дании	3		3
Частные доноры в Финляндии	5		5
Частные доноры во Франции	4		4
Частные доноры в Германии	977		977
Частные доноры в Греции	414		414
Частные доноры в Италии	4 641		4 641
Частные доноры в Израиле	98		98
Частные доноры в Японии	5 100		5 100
Частные доноры в Республике Корея	124		124
Частные доноры в Люксембурге	1		1
Частные доноры в Малайзии	5		5
Частные доноры в Нидерландах	1 374		1 374
Частные доноры в Норвегии	52		52
Частные доноры в Португалии	791		791
Частные доноры в Катаре	250		250

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Частные доноры в Саудовской Аравии	2		2
Частные доноры в Сербии	220		220
Частные доноры в Испании	8 722		8 722
Частные доноры в Швеции	463		463
Частные доноры в Швейцарии	145		145
Частные доноры в Таиланде	1 430		1 430
Частные доноры в Турции	7		7
Частные доноры в Объединенных Арабских Эмиратах	373		373
Частные доноры в Соединенном Королевстве	101		101
Частные доноры в Соединенных Штатах	9 685		9 685
Частные доноры	40 326		40 326
Всего, Фонд годовой программы	1 023 769	8 013	1 031 782

**Взносы в разбивке по программам — все фонды
(за год, закончившийся 31 декабря 2009 года)**

(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 2

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Доноры			
Доноры Организации Объединенных Наций	46 031		46 031
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	46 031		46 031

**Взносы в разбивке по программам — все фонды
(за год, закончившийся 31 декабря 2009 года)**

(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 2

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Доноры			
<i>Правительственные доноры</i>			
Австралия	69		69
Австрия	177		177
Бельгия	716		716
Канада	113		113
Дания	898		898
Финляндия	867		867
Франция	8		8
Германия	1 210		1 210
Италия	1 597		1 597
Япония	421		421
Лихтенштейн	147		147
Люксембург	117		117
Нидерланды	1 334		1 334
Норвегия	930		930
Республика Корея	28		28
Испания	802		802
Швеция	701		701
Швейцария	515		515
Соединенные Штаты Америки	1 350		1 350
Правительственные доноры	12 002		12 002
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	12 002		12 002

Взносы в разбивке по программам — все фонды
(за год, закончившийся 31 декабря 2009 года)
(В тыс. долл. США)

Таблица 1, часть 2

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Доноры			
<i>Правительственные доноры</i>			
Андорра	21		21
Австралия	14 309		14 309
Бельгия	5 798		5 798
Бразилия	50		50
Канада	20 778		20 778
Хорватия	7		7
Чешская Республика	260		260
Дания	5 610		5 610
Эстония	129		129
Финляндия	5 231		5 231
Франция	5 693		5 693
Германия	20 560	1 133	21 693
Греция	100		100
Индия		2 492	2 492
Ирландия	2 566	57	2 622
Италия	4 025	314	4 340
Япония	28 103		28 103
Лихтенштейн	43		43
Люксембург	787		787
Нидерланды	10 898		10 898
Норвегия	11 014	261	11 275
Оман	2 000		2 000
Республика Корея	300		300
Румыния	520		520
Российская Федерация	3 000		3 000
Саудовская Аравия	6 000		6 000
Словения	70		70
Испания	12 920		12 920
Швеция	26 081		26 081
Швейцария	3 486		3 486
Турция	200		200
Объединенные Арабские Эмираты	30 000		30 000

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Соединенное Королевство	6 073		6 073
Соединенные Штаты Америки	341 140		341 140
Правительственные доноры	567 774	4 257	572 031
Европейская комиссия	53 424		53 424
<i>Межправительственные доноры</i>			
Программа арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития	165		165
Межправительственные доноры	165		165
<i>Доноры Организации Объединенных Наций</i>			
Детский фонд Организации Объединенных Наций	1 777		1 777
Централизованный фонд для борьбы с заболеваемостью гриппом	2 970		2 970
Фонд реагирования на чрезвычайные ситуации	376		376
Объединенный фонд для Демократической Республики Конго	2 516		2 516
Общий гуманитарный фонд для Судана	4 830		4 830
Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации	22 327		22 327
Программа развития Организации Объединенных Наций	137		137
Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека	534		534
Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций	373		373
Доноры Организации Объединенных Наций	35 840		35 840
<i>Частные доноры</i>			
Частные доноры в Австралии	1 746		1 746
Частные доноры в Канаде	222		222
Частные доноры в Китае	20		20
Частные доноры во Франции	286		286
Частные доноры в Германии	936		936
Частные доноры в Греции	1		1
Частные доноры в Италии	855		855
Частные доноры в Японии	1 678		1 678
Частные доноры в Шри-Ланке	42		42
Частные доноры Лихтенштейне	36		36
Частные доноры в Нидерландах	248		248
Частные доноры в Пакистане	192		192

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
Частные доноры в Португалии			
Частные доноры в Саудовской Аравии	27		27
Частные доноры в Испании	486		486
Частные доноры в Швеции	255		255
Частные доноры в Швейцарии	117		117
Частные доноры в Соединенном Королевстве	35		35
Частные доноры в Соединенных Штатах	3 204		3 204
Частные доноры	10 385		10 385
Всего, Фонд дополнительных программ	667 587	4 257	671 844

**Задолженность по взносам за год, закончившийся 31 декабря
2009 года**
(В тыс. долл. США)

Таблица 2

Фонд годовой программы	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год	Итого
Доноры							
Правительственные доноры							
Ангола				256			256
Алжир					60	100	160
Багамские Острова						2	2
Бельгия		45	71			7 261	7 378
Бенин				5			5
Канада				3			3
Кипр		50		51	2	2	105
Чешская Республика		11			3		14
Дания				745		2 343	3 087
Джибути		1					1
Эквадор						85	85
Греция					65		65
Исландия				20			20
Ирландия			26	25	30	103	184
Италия			154	112		1 524	1 791
Япония			18	19		18	55
Кувейт					1 000		1 000
Ливийская Арабская Джамахирия		100					100
Литва		4					4
Люксембург			59				59
Мальта						71	71
Черногория					5		5
Нидерланды		2	16	13	8	7	45
Норвегия						23	23
Пакистан			5				5
Португалия			1 318				1 318
Румыния		7					7
Саудовская Аравия		100				112	212
Словения		30	30				60
Южная Африка					24		24
Испания		306	4	5	373	1 249	1 937
Швеция		188					188
Швейцария						1 456	1 456
Объединенные Арабские Эмираты						42	42

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>Итого</i>
Соединенное Королевство		2	98	12	1 183	1 878	3 173
Соединенные Штаты Америки			150			600	750
Правительственные доноры		845	1 949	1 265	2 752	16 878	23 689
Европейская комиссия	912	1 186	563	1 755	4 237	15 105	23 758
<i>Межправительственные доноры</i>							
Межотраслевая национальная программа			244	482			726
Совет Европы				1			1
Межправительственные доноры			244	483			727
<i>Доноры Организации Объединенных Наций</i>							
Детский фонд Организации Объединенных Наций				8		0	8
Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу					35	100	134
Программа развития Организации Объединенных Наций					19		19
Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека					96	62	158
Мировая продовольственная программа						100	100
Единый фонд Организации Объединенных Наций					63	56	119
Фонд реагирования на чрезвычайные ситуации						50	50
Доноры Организации Объединенных Наций				8	213	368	588
<i>Частные доноры</i>							
Частные доноры в Испании					3		3
Частные доноры в Объединенных Арабских Эмиратах						12	12
Частные доноры				0	3	12	15
Всего, Фонд годовой программы	912	2 031	2 756	3 510	7 204	32 363	48 776

**Задолженность по взносам за год, закончившийся 31 декабря
2009 года**

(В тыс. долл. США)

Таблица 2

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>							
	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>Итого</i>
Донор							
<i>Организация Объединенных Наций</i>						496	496
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций						496	496

**Задолженность по взносам за год, закончившийся 31 декабря
2009 года**
(В тыс. долл. США)

Таблица 2

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>Итого</i>
Доноры							
Правительственные доноры							
Германия						81	81
Швейцария						8	8
Правительственные доноры						89	89
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов						89	89

**Задолженность по взносам за год, закончившийся 31 декабря
2009 года**
(В тыс. долл. США)

Таблица 2

Фонд дополнительных программ	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год	Итого
Донор							
Правительственные доноры							
Бельгия						727	727
Дания					400		400
Эстония						66	66
Исландия				79			79
Италия					907	502	1 409
Мавритания				8			8
Румыния					129		129
Саудовская Аравия						1 000	1 000
Испания		22		15	0	1 140	1 176
Швеция			1				1
Объединенные Арабские Эмираты						14 800	14 800
Соединенное Королевство				41	1 069	218	1 327
Соединенные Штаты Америки					239	1 210	1 449
Правительственные доноры		22	1	142	2 744	19 662	22 571
Европейская комиссия							
Европейская комиссия		122			2 833	12 799	15 755
Европейская комиссия		122			2 833	12 799	15 755
Межправительственные доноры							
Программа арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития						165	165
Межправительственные доноры						165	165
Доноры Организации Объединенных Наций							
Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации						107	107
Доноры Организации Объединенных Наций						107	107

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>Итого</i>
Частные доноры							
Частные доноры в Испании					0	14	14
Частные доноры					0	14	14
Всего, Фонд дополнительных программ		145	1	142	5 577	32 748	38 613

**Ассигнования по линии бюджета годовой программы за год,
закончившийся 31 декабря 2009 года**
(В тыс. долл. США)

Таблица 3

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Полевые операции							
Африка							
Западная Африка							
Западная Африка в целом	13 197	5 157	18 354	4 058	288	4 345	14 009
Бенин	838	1 656	2 494	1 574	2	1 576	917
Кот-д’Ивуар	5 892	6 238	12 130	5 976	132	6 108	6 022
Гамбия	71	92	163	74		74	89
Гана	5 032	5 411	10 443	4 901	100	5 001	5 442
Гвинея	4 690	5 814	10 504	5 245	337	5 583	4 922
Либерия	5 415	12 192	17 608	10 966	102	11 068	6 540
Мали	96	108	204	76		76	128
Нигерия	2 466	2 945	5 412	2 641	31	2 672	2 739
Сенегал	6 191	6 991	13 181	6 669	193	6 862	6 319
Сьерра-Леоне	4 001	4 850	8 851	4 367	110	4 477	4 374
Того	461	1 194	1 656	1 016		1 016	640
Гвинея-Бисау		28	28				28
Западная Африка	48 351	52 676	101 028	47 562	1 296	48 858	52 170
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом							
Другие страны Восточной Африки и Африканского Рога	12 400	680	13 080	312	48	360	12 721
Джибути	3 270	5 533	8 803	4 585	289	4 874	3 929
Эритрея	3 199	4 179	7 378	3 841	50	3 890	3 488
Эфиопия	18 523	28 552	47 076	23 846	2 561	26 406	20 669
Кения	49 154	54 926	104 080	45 136	7 391	52 527	51 553
Сомали	9 448	11 106	20 554	9 446	338	9 784	10 770
Судан	19 095	29 383	48 477	26 323	1 898	28 221	20 256
Уганда	16 147	24 113	40 260	20 564	1 218	21 783	18 478
Восточная Африка и страны Африканского Рога	131 236	158 472	289 708	134 052	13 793	147 845	141 863

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Центральная Африка и район Великих озер							
Страны Центральной Африки	12 000	7 460	19 460	5 674	1 089	6 763	12 697
Бурунди	19 648	33 959	53 607	27 007	2 773	29 781	23 826
Камерун	3 181	11 674	14 855	9 258	140	9 398	5 456
Центральноафриканская Республика	2 975	3 553	6 527	3 459	30	3 489	3 039
Чад	74 824	92 573	167 397	84 257	5 934	90 191	77 206
Конго	4 307	8 456	12 764	7 083	863	7 945	4 818
Демократическая Республика Конго	64 161	52 094	116 255	45 127	3 673	48 800	67 455
Габон	1 569	2 362	3 931	2 101	51	2 152	1 779
Руанда	5 272	13 261	18 533	10 059	902	10 961	7 572
Объединенная Республика Танзания	20 997	29 636	50 632	23 238	1 359	24 597	26 036
Центральная Африка и район Великих озер	208 934	255 028	463 961	217 262	16 814	234 076	229 885
Южная часть Африки							
Южная часть Африки в целом	4 300	3 180	7 480	2 033	236	2 269	5 211
Ангола	3 779	5 964	9 743	4 393	294	4 687	5 055
Ботсвана	1 310	2 510	3 820	2 193	1	2 194	1 626
Малави	2 234	2 734	4 967	2 342	14	2 356	2 612
Мозамбик	1 991	2 931	4 922	2 581	6	2 587	2 335
Намибия	1 897	2 544	4 441	2 463		2 463	1 978
Южная Африка	7 256	8 168	15 425	7 853	3	7 856	7 568
Замбия	5 434	16 251	21 685	11 486	421	11 906	9 778
Зимбабве	2 109	2 665	4 774	2 400	126	2 526	2 249
Южная часть Африки	30 310	46 946	77 256	37 744	1 101	38 845	38 411
Африка	418 832	513 122	931 953	436 619	33 004	469 623	462 330
Ближний Восток и Северная Африка							
Северная Африка							
Северная Африка в целом							
Алжир	4 900	10 638	15 538	6 897	2 989	9 886	5 652
Ливийская Арабская Джамахирия	1 315	4 327	5 642	4 029	0	4 029	1 613
Мавритания	907	1 448	2 355	1 264	17	1 281	1 074
Марокко	1 335	1 523	2 858	1 251	13	1 263	1 595
Тунис	406	470	876	372	24	396	481

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Итого</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Западная Сахара		5	5	(116)	116	0	5
Северная Африка	8 864	18 412	27 276	13 697	3 159	16 855	10 420
<i>Ближний Восток</i>							
Ближний Восток в целом		950	950	646		646	304
Египет	5 127	6 148	11 274	5 449	28	5 477	5 798
Ирак	632	779	1 411	(2 134)	2 777	643	768
Израиль	723	2 363	3 086	2 043		2 043	1 043
Иордания	1 666	2 176	3 842	1 595	274	1 870	1 972
Ливан	3 512	3 186	6 698	2 870		2 870	3 828
Саудовская Аравия	2 286	2 340	4 627	2 146	63	2 209	2 418
Сирийская Арабская Республика	1 868	1 985	3 853	1 676	190	1 866	1 987
Объединенные Арабские Эмираты	3 292	2 166	5 458	1 905		1 905	3 553
Йемен	6 788	22 640	29 428	14 371	1 918	16 290	13 138
Ближний Восток	25 894	44 733	70 627	30 569	5 250	35 819	34 808
Ближний Восток и Северная Африка	34 758	63 145	97 903	44 266	8 409	52 675	45 228
<i>Азия и Тихий океан</i>							
<i>Южная Азия</i>							
Южная Азия в целом		100	100				100
Бангладеш	4 599	6 809	11 409	5 653	746	6 399	5 009
Индия	3 859	5 146	9 005	4 489	18	4 508	4 497
Непал	8 893	12 539	21 432	9 689	509	10 198	11 234
Шри-Ланка	15 038	5 755	20 794	4 360	922	5 282	15 512
Южная Азия	32 390	30 349	62 739	24 192	2 195	26 387	36 353
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>							
Австралия	1 182	1 426	2 608	1 184	6	1 190	1 418
Камбоджа	1 080	1 106	2 187	1 027	25	1 052	1 134
Китай	5 425	4 890	10 314	3 968	40	4 008	6 306
Индонезия	2 482	3 508	5 990	2 726	108	2 834	3 156
Япония	3 068	4 628	7 697	4 454	56	4 509	3 187
Малайзия	5 507	6 752	12 259	6 204	114	6 318	5 941
Монголия	216	550	766	445	42	487	278
Папуа — Новая Гвинея	987	1 197	2 184	1 082	92	1 173	1 011
Филиппины	198	683	882	558	4	561	320
Республика Корея	1 174	1 033	2 208	881	21	902	1 306
Мьянма	6 463	8 875	15 339	8 071	439	8 510	6 829

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Итого</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Таиланд	12 011	18 799	30 810	13 856	521	14 377	16 433
Тимор-Лешти	276	245	521	183	20	203	317
Вьетнам	493	465	958	395		395	563
Другие страны Восточной Азии	1 172	333	1 505	142	12	154	1 351
Восточная Азия и Тихий океан	41 735	54 491	96 226	45 174	1 500	46 674	49 552
<i>Юго-Западная Азия</i>							
Юго-Западная Азия в целом	413	1 688	2 101	388	31	419	1 682
Афганистан	50 595	57 364	107 960	48 799	3 135	51 934	56 026
Исламская Республика Иран	12 273	16 576	28 850	13 242	2 272	15 514	13 335
Пакистан	18 885	24 002	42 887	18 320	1 708	20 028	22 858
Юго-Западная Азия	82 166	99 630	181 797	80 750	7 145	87 895	93 902
<i>Центральная Азия</i>							
Центральная Азия в целом		89	89	46	6	52	36
Казахстан	2 321	2 348	4 669	1 918	46	1 964	2 705
Кыргызстан	1 234	1 455	2 689	1 351		1 351	1 338
Таджикистан	407	628	1 035	615		615	420
Туркменистан	490	706	1 196	700		700	496
Узбекистан	100	159	259	159		159	100
Центральная Азия	4 553	5 383	9 936	4 789	52	4 841	5 094
Азия и Тихий океан	160 844	189 854	350 698	154 904	10 893	165 797	184 901
<i>Европа</i>							
<i>Восточная Европа</i>							
Восточная Европа в целом	50	836	886	541	2	543	343
Армения	1 265	1 821	3 087	1 690	39	1 728	1 358
Азербайджан	3 096	4 186	7 282	4 164		4 164	3 118
Беларусь	939	1 718	2 657	1 342	104	1 446	1 211
Грузия	4 711	34 347	39 058	16 247	403	16 651	22 407
Республика Молдова	453	1 498	1 951	1 018	149	1 167	784
Российская Федерация	12 448	12 722	25 170	11 087	210	11 296	13 874
Украина	2 931	4 399	7 330	3 449	0	3 449	3 881
Восточная Европа	25 892	61 528	87 420	39 537	907	40 444	46 977
<i>Центральная Европа</i>							
Другие страны Центральной Европы	210	100	310	49	8	57	253
Болгария	708	827	1 535	797		797	738

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Итого</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Кипр	812	922	1 735	825		825	910
Чешская Республика	367	446	813	370		370	443
Венгрия	2 369	3 280	5 650	3 131	11	3 142	2 508
Польша	719	713	1 432	565		565	867
Румыния	797	1 171	1 968	987	2	989	979
Словакия	470	792	1 261	569		569	692
Словения	184	170	354	64		64	290
Турция	6 060	6 450	12 510	5 758	16	5 774	6 736
Центральная Европа	12 696	14 871	27 567	13 116	36	13 152	14 415
<i>Западная Европа</i>							
Австрия	955	1 009	1 965	945	4	949	1 016
Бельгия	3 805	6 377	10 182	5 690	223	5 913	4 268
Франция	2 603	3 086	5 689	2 818	49	2 867	2 822
Германия	2 384	2 192	4 575	2 013		2 013	2 563
Греция	1 113	1 281	2 394	1 207	19	1 226	1 168
Ирландия	672	856	1 528	626		626	902
Италия	3 162	5 346	8 508	4 334	105	4 438	4 070
Мальта	39	373	412	301	7	308	104
Португалия	45	91	136	90		90	46
Испания	930	1 595	2 525	1 305	4	1 309	1 215
Швеция	1 831	1 685	3 516	1 515		1 515	2 001
Швейцария	651	741	1 392	662	17	680	713
Соединенное Королевство	1 658	1 639	3 297	1 415	33	1 448	1 849
Западная Европа	19 848	26 272	46 120	22 921	462	23 383	22 737
<i>Юго-Восточная Европа</i>							
Албания	673	635	1 308	599		599	709
Босния и Герцеговина	5 584	6 103	11 688	5 667	180	5 848	5 840
Хорватия	2 822	3 636	6 458	3 216		3 216	3 242
Черногория	2 348	2 564	4 912	2 455	3	2 458	2 454
Сербия	20 316	24 229	44 545	21 432	97	21 529	23 016
Бывшая югославская Республика Македония	2 698	3 047	5 746	2 719	16	2 735	3 011
Юго-Восточная Европа	34 441	40 215	74 656	36 088	296	36 384	38 272
Европа	92 877	142 886	235 763	111 662	1 700	113 363	122 400

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Северная и Южная Америка							
Северная часть Южной Америки							
Венесуэла — региональное отделение	3 633	4 255	7 888	4 180	21	4 201	3 687
Эквадор	5 949	11 096	17 045	10 933	5	10 939	6 106
Колумбия	387	659	1 046	395	154	549	497
Коста-Рика	2 423	2 906	5 329	2 717	1	2 718	2 611
Панама	1 149	2 691	3 840	2 422	17	2 439	1 401
Северная часть Южной Америки	13 541	21 607	35 149	20 647	198	20 845	14 303
Южная часть Южной Америки							
Аргентина — региональное отделение	3 048	3 940	6 988	3 495	13	3 508	3 480
Бразилия	3 151	3 004	6 155	2 883		2 883	3 272
Южная часть Южной Америки	6 199	6 944	13 143	6 378	13	6 391	6 752
Центральная Америка и Мексика							
Мексика — региональное отделение	2 289	1 959	4 249	1 690		1 690	2 558
Куба	268	268	536	209		209	327
Центральная Америка и Мексика	2 557	2 227	4 785	1 899		1 899	2 885
Северная Америка и Карибский бассейн							
Соединенные Штаты Америки	4 096	3 829	7 925	3 809	1	3 809	4 116
Канада	1 858	1 502	3 359	1 440		1 440	1 920
Северная Америка и Карибский бассейн	5 954	5 331	11 285	5 248	1	5 249	6 035
Северная и Южная Америка	28 252	36 109	64 361	34 173	212	34 385	29 976
Полевые операции	735 562	945 116	1 680 678	781 624	54 219	835 843	844 836
Глобальные программы							
Руководство и управление	864	617	1 481	345	87	432	1 049
Отдел обеспечения международной защиты	6 793	15 812	22 605	10 274	336	10 610	11 995
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	6 690	5 844	12 534	2 308	3 119	5 427	7 107

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Итого</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Отдел внешних связей	19 034	25 136	44 170	22 273	1 533	23 806	20 364
Департамент операций	20 790	35 431	56 221	22 789	736	23 525	32 696
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	7 137	12 136	19 273	551	10 701	11 252	8 021
Отдел управления людскими ресурсами	11 462	36 688	48 149	32 169	1 973	34 142	14 008
Отдел финансового и административного управления	150	0	150				150
Глобальные программы	72 921	131 663	204 584	90 708	18 486	109 194	95 390
Штаб-квартира							
Руководство и управление	10 903	16 089	26 992	15 527	523	16 050	10 942
Отдел обеспечения международной защиты	10 593	12 070	22 663	11 750	53	11 803	10 860
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	16 251	18 727	34 978	16 614	1 850	18 464	16 514
Отдел внешних связей	9 537	7 114	16 651	6 749	240	6 989	9 661
Департамент операций	28 919	26 778	55 697	26 169	18	26 188	29 509
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	3 708	6 331	10 039	5 805	25	5 830	4 209
Отдел управления людскими ресурсами	12 057	6 750	18 807	6 062	152	6 214	12 592
Отдел финансового и административного управления	17 839	9 240	27 079	20	7 955	7 975	19 104
Глобальный центр обслуживания		17 434	17 434	15 611	1 019	16 630	804
Совет персонала	400	806	1 207	790		790	417
Штаб-квартира	110 206	121 339	231 546	105 097	11 835	116 932	114 613
Оперативный резерв	145 345	36 311	181 657				181 657
Итого				(24)	24		
Всего, бюджет годовой программы	1 064 034	1 234 430	2 298 464	977 405	84 564	1 061 969	1 236 495

**Фонд дополнительных программ — расходование средств
за год, закончившийся 31 декабря 2009 года**
(В тыс. долл. США)

Таблица 4

Фонд дополнительных программ	Имеющиеся средства	Расходы			Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства	Итого	
Полевые операции					
Африка					
Западная Африка					
Западная Африка в целом	906	267	3	269	637
Кот-д’Ивуар	2 192	1 255	376	1 631	561
Гамбия	156	156		156	
Гана	584	513	70	584	
Гвинея	1 087	958	129	1 087	
Либерия	275	(0)		(0)	275
Сенегал	2 142	2 125	17	2 142	
Западная Африка	7 342	5 274	595	5 869	1 473
Восточная Африка и страны Африканского Рога					
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	172				172
Джибути	2 070	1 503	68	1 571	499
Эфиопия	12 975	11 251	1 724	12 975	0
Кения	33 498	18 450	4 612	23 062	10 436
Сомали	19 941	12 390	929	13 319	6 622
Судан	72 539	58 622	2 772	61 394	11 145
Уганда	13 222	12 417	376	12 793	429
Восточная Африка и страны Африканского Рога	154 418	114 634	10 481	125 114	29 303
Центральная Африка и район Великих озер					
Центральная Африка и район Великих озер в целом	1 555				1 555
Бурунди	4 921	4 366	555	4 921	(0)
Камерун	10	10		10	
Центральноафриканская Республика	2 913	2 160	70	2 230	683
Чад	7 360	6 307	47	6 353	1 007
Демократическая Республика Конго	25 962	22 470	2 498	24 968	993

Фонд дополнительных программ	Имеющиеся средства	Расходы		Итого	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Руанда	19	19		19	
Объединенная Республика Танзания	18 612	17 529	1 010	18 539	73
Центральная Африка и район Великих озер	61 353	52 861	4 180	57 041	4 312
Южная часть Африки					
Ботсвана	165	165		165	
Мозамбик	114	114		114	
Южная Африка	1 214	1 214		1 214	
Замбия	110	8		8	102
Зимбабве	3 674	1 838	204	2 042	1 632
Южная часть Африки	5 277	3 338	204	3 542	1 734
Африка	228 389	176 106	15 460	191 566	36 823
Ближний Восток и Северная Африка					
Ближний Восток и Северная Африка в целом	1 514				1 514
Северная Африка					
Северная Африка в целом	777	742	35	777	
Алжир	211	211		211	
Ливийская Арабская Джамахирия	28	28		28	
Мавритания	7 026	6 579	322	6 900	126
Марокко	314	314		314	
Тунис	252	252		252	
Западная Сахара	3 841	3 334	328	3 662	178
Северная Африка	12 450	11 461	685	12 146	304
Ближний Восток					
Ближний Восток в целом	23 166	1 576	13	1 590	21 577
Египет	2 429	2 429		2 429	
Ирак	88 754	81 229	7 526	88 754	
Иордания	38 969	37 856	1 039	38 895	75
Ливан	6 205	6 183		6 183	22
Саудовская Аравия	215	215		215	
Сирийская Арабская Республика	95 579	88 320	7 259	95 579	1
Объединенные Арабские Эмираты	79	79		79	

Фонд дополнительных программ	Имеющиеся средства	Расходы		Итого	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Йемен	15 412	12 751	1 577	14 328	1 084
Ближний Восток	270 809	230 638	17 413	248 051	22 758
Ближний Восток и Северная Африка	284 773	242 099	18 098	260 197	24 576
<i>Азия и Тихий океан</i>					
<i>Южная Азия</i>					
Бангладеш	117	55	62	117	
Шри-Ланка	33 605	27 185	2 182	29 367	4 238
Южная Азия	33 723	27 240	2 244	29 485	4 238
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>					
Китай	34				34
Малайзия	63	63		63	
Мьянма	2 285	1 934	34	1 968	317
Восточная Азия и Тихий океан	2 382	1 997	34	2 032	351
<i>Юго-Западная Азия</i>					
Исламская Республика Иран	701	672	29	701	(0)
Пакистан	121 094	79 690	23 874	103 564	17 531
Юго-Западная Азия	121 795	80 362	23 903	104 264	17 531
Азия и Тихий океан	157 900	109 599	26 181	135 780	22 119
<i>Европа</i>					
<i>Восточная Европа</i>					
Грузия	20 274	16 505	1 194	17 699	2 575
Республика Молдова	29	29		29	
Российская Федерация	124	124		124	
Восточная Европа	20 427	16 659	1 194	17 852	2 575
<i>Центральная Европа</i>					
Словакия	3	3		3	
Турция	1 450	1 450		1 450	
Центральная Европа	1 453	1 453		1 453	
<i>Юго-Восточная Европа</i>					
Хорватия	200	200		200	

Фонд дополнительных программ	Имеющиеся средства	Расходы		Итого	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Сербия	1 668	1 662	6	1 668	
Юго-Восточная Европа	1 868	1 861	6	1 868	
Европа	23 748	19 973	1 200	21 173	2 575
<i>Северная и Южная Америка</i>					
<i>Северная часть Южной Америки</i>					
Колумбия	23 004	17 552	12	17 565	5 440
Северная часть Южной Америки	23 004	17 552	12	17 565	5 440
<i>Южная часть Южной Америки</i>					
Аргентина — региональное отделение	1 047	1 047		1 047	
Бразилия	1 008	1 005	3	1 008	
Южная часть Южной Америки	2 055	2 052	3	2 055	
Северная и Южная Америка	25 060	19 604	15	19 620	5 440
Полевые операции	719 869	567 381	60 954	628 336	91 533
<i>Глобальные программы</i>					
Отдел обеспечения международной защиты	349	321	28	349	
Департамент операций	4 962	2 526	52	2 578	2 384
Глобальные программы	5 311	2 848	80	2 927	2 384
<i>Штаб-квартира</i>					
Департамент операций	3 144	3 144		3 144	
Отдел финансового и административного управления	(32)	(32)		(32)	
Штаб-квартира	3 112	3 112		3 112	
Итого	1 193				1 193
Всего, Фонд дополнительных программ	729 485	573 341	61 034	634 375	95 110

Проекты предыдущих лет
Погашенные/непогашенные обязательства (по состоянию
на 31 декабря 2009 года)

(В тыс. долл. США)

Таблица 5

Фонд годовой программы	Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года	Платежи, произведенные в 2009 году	Обязательства, списанные в 2009 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года
Полевые операции				
Африка				
Западная Африка				
Западная Африка в целом	101	61	39	
Бенин	26	25	1	
Кот-д'Ивуар	202	121	82	
Гана	181	181	0	
Гвинея	118	63	55	
Либерия	690	523	167	
Нигерия	4	(5)	9	
Сенегал	42	38	5	
Сьерра-Леоне	415	409	7	
Западная Африка	1 779	1 415	364	
Восточная Африка и страны Африканского Рога				
Другие страны Восточной Африки и Африканского Рога	83	69	13	
Джибути	233	177	56	
Эритрея	211	211		
Эфиопия	2 338	2 260	70	8
Кения	3 808	2 644	1 163	
Сомали	480	311	169	
Судан	1 539	1 094	259	186
Уганда	423	380	42	
Восточная Африка и страны Африканского Рога	9 114	7 147	1 772	194
Центральная Африка и район Великих озер				
Страны Центральной Африки	780	722	59	
Бурунди	909	829	80	
Камерун	404	400	4	
Центральноафриканская Республика	33	0	33	
Чад	11 178	8 011	3 077	90
Конго	169	124	45	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2009 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2009 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года</i>
Демократическая Республика Конго	1 454	1 353	101	
Руанда	161	52	108	
Объединенная Республика Танзания	1 080	798	281	
Центральная Африка и район Великих озер	16 168	12 288	3 789	90
<i>Южная часть Африки</i>				
Южная часть Африки в целом	330	321	9	
Ангола	35	14	22	
Ботсвана	58	(4)	62	
Малави	4	(0)	4	
Мозамбик	6	2	4	
Намибия	10	6	5	
Южная Африка	14	(20)	34	
Замбия	104	94	10	
Зимбабве	248	248		
Южная часть Африки	810	660	150	
Африка	27 871	21 510	6 076	285
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>				
<i>Северная Африка</i>				
Алжир	308	302	6	
Ливийская Арабская Джамахирия	50	33	17	
Мавритания	64	64	1	
Марокко	120	114	7	
Западная Сахара	111	111		
Северная Африка	653	624	30	
<i>Ближний Восток</i>				
Египет	69	67	2	
Ирак	1 352	1 276	76	
Израиль	3	0	3	
Иордания	251	242	8	
Саудовская Аравия	285	64	221	
Сирийская Арабская Республика	14	14		
Объединенные Арабские Эмираты	12	11	1	
Йемен	1 332	1 292	40	
Ближний Восток	3 318	2 966	352	
Ближний Восток и Северная Африка	3 971	3 590	382	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2009 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2009 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года</i>
<i>Азия и Тихий океан</i>				
<i>Южная Азия</i>				
Бангладеш	318	298	20	
Индия	56	53	4	
Непал	600	597	3	
Шри-Ланка	2 055	1 630	425	
Южная Азия	3 030	2 578	452	
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>				
Австралия	11	10	1	
Камбоджа	8	8	1	
Китай	41	34	7	
Индонезия	25	24	2	
Япония	39	26	14	
Малайзия	107	94	13	
Папуа — Новая Гвинея	37	37		
Филиппины	1	(0)	1	
Республика Корея	11	10	1	
Мьянма	210	210	1	
Таиланд	412	409	3	
Тимор-Лешти	14	13	1	
Вьетнам	215	215		
Восточная Азия и Тихий океан	1 132	1 088	44	
<i>Юго-Западная Азия</i>				
Юго-Западная Азия в целом	664	334	331	
Афганистан	1 878	1 659	219	
Исламская Республика Иран	127	113	13	
Пакистан	1 772	1 735	37	
Юго-Западная Азия	4 441	3 841	600	
<i>Центральная Азия</i>				
Казахстан	4	0	4	
Кыргызстан	1	(0)	1	
Туркменистан	123	123		
Центральная Азия	127	122	4	
Азия и Тихий океан	8 731	7 629	1 101	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2009 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2009 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года</i>
<i>Европа</i>				
<i>Восточная Европа</i>				
Восточная Европа в целом	7	7		
Армения	2	2		
Азербайджан	4	3	1	
Грузия	391	391		
Республика Молдова	9	9		
Российская Федерация	407	395	12	
Украина	(1)	(1)		
Восточная Европа	820	807	13	
<i>Центральная Европа</i>				
Другие страны Центральной Европы	3	3		
Болгария	27	27		
Польша	2	(1)	2	
Словакия	13	9	4	
Центральная Европа	45	39	6	
<i>Западная Европа</i>				
Бельгия	147	133	14	
Франция	24	23	1	
Германия	4	4		
Италия	30	29	1	
Мальта	3	3		
Швейцария	10	10		
Соединенное Королевство	31	26	5	
Западная Европа	248	228	20	
<i>Юго-Восточная Европа</i>				
Албания	10	9	1	
Босния и Герцеговина	79	68	11	
Черногория	63	63		
Сербия	140	139	1	
Бывшая югославская Республика Македония	121	120	1	
Юго-Восточная Европа	413	399	14	
Европа	1 526	1 473	53	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2009 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2009 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года</i>
<i>Северная и Южная Америка</i>				
<i>Северная часть Южной Америки</i>				
Венесуэла — региональное отделение	97	40	57	
Эквадор	264	132	132	
Колумбия	18	18		
Панама	40	38	1	
Северная часть Южной Америки	419	229	190	
<i>Южная часть Южной Америки</i>				
Аргентина — региональное отделение	33	29	4	
Южная часть Южной Америки	33	29	4	
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>				
Канада	6	6		
Северная Америка и Карибский бассейн	6	6		
Северная и Южная Америка	457	263	194	
Полевые операции	42 556	34 466	7 806	285
<i>Глобальные программы</i>				
Руководство и управление	40	34	6	
Отдел обеспечения международной защиты	710	606	68	36
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	2 742	2 623	73	47
Отдел внешних связей	1 011	951	57	3
Департамент операций	867	755	50	62
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	9 715	9 537	178	
Отдел управления людскими ресурсами	181	132	45	5
Отдел финансового и административного управления	4	4		
Глобальные программы	15 269	14 640	477	152
<i>Штаб-квартира</i>				
Руководство и управление	655	515	86	54
Отдел обеспечения международной защиты	19	18	1	
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	1 035	947	61	27
Отдел внешних связей	333	262	23	49
Департамент операций	79	79		

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2009 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2009 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года</i>
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	9	3	6	
Отдел управления людскими ресурсами	113	56		58
Отдел финансового и административного управления	8 525	6 701	1 652	171
Глобальный центр обслуживания	3 129	3 106	23	
Штаб-квартира в целом	49	49		
Штаб-квартира	13 947	11 738	1 851	358
Всего, Фонд годовой программы	71 773	60 844	10 134	795
<i>Полевые операции</i>				
<i>Африка</i>				
<i>Западная Африка</i>				
Кот-д'Ивуар	30	12	18	
Либерия	59	53	6	
Сенегал	129	129		
Западная Африка	218	194	24	
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>				
Джибути	361	352	10	
Эфиопия	588	581	7	
Кения	844	795	49	
Сомали	2 413	2 376	37	
Судан	3 147	2 254	893	
Уганда	639	619	19	
Восточная Африка и страны Африканского Рога	7 991	6 977	1 014	
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>				
Бурунди	1 386	1 330	56	
Центральноафриканская Республика	127	123	3	
Чад	1 311	1 095	216	
Демократическая Республика Конго	4 425	4 334	91	
Руанда	46	46		
Объединенная Республика Танзания	1 461	1 360	100	
Центральная Африка и район Великих озер	8 755	8 288	466	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2009 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2009 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года</i>
<i>Южная часть Африки</i>				
Малави	34	34		
Южная Африка	8	8		
Замбия	61	25	36	
Зимбабве	31	31		
Южная часть Африки	134	98	36	
Африка	17 098	15 558	1 540	
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>				
<i>Северная Африка</i>				
Северная Африка в целом	40	40		
Алжир	227	227		
Мавритания	82	14	69	
Западная Сахара	24		24	
Северная Африка	373	281	92	
<i>Ближний Восток</i>				
Ближний Восток в целом	2 124	2 117	7	
Ирак	4 527	4 525	2	
Иордания	9 520	9 434	87	
Сирийская Арабская Республика	9 812	9 728	84	
Йемен	284	273	12	
Ближний Восток	26 268	26 076	192	
Ближний Восток и Северная Африка	26 641	26 357	284	
<i>Азия и Тихий океан</i>				
<i>Южная Азия</i>				
Бангладеш	78	78		
Непал	16	16		
Шри-Ланка	131	61	70	
Южная Азия	225	155	70	
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>				
Мьянма	9	8	1	
Восточная Азия и Тихий океан	9	8	1	
<i>Юго-Западная Азия</i>				
Исламская Республика Иран	3	0	2	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2009 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2009 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2009 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года</i>
Пакистан	4 379	4 378	1	
Юго-Западная Азия	4 382	4 378	4	
Азия и Тихий океан	4 615	4 541	74	
<i>Европа</i>				
<i>Восточная Европа</i>				
Грузия	160	160		
Российская Федерация	5	5		
Восточная Европа	165	165		
Европа	165	165		
<i>Северная и Южная Америка</i>				
<i>Южная часть Южной Америки</i>				
Аргентина — региональное отделение	6	6	0	
Бразилия	10	(5)	15	
Южная часть Южной Америки	16	1	16	
Северная и Южная Америка	16	1	16	
Полевые операции	48 535	46 621	1 914	
<i>Глобальные программы</i>				
Отдел обеспечения международной защиты	8	8		
Департамент операций	125	98	27	
Глобальные программы	133	106	27	
Всего, Фонд дополнительных программ	48 668	46 727	1 941	

**Сводная ведомость поступлений и расходов в разбивке по фондам/регионам/странам/территориям
за год, закончившийся 31 декабря 2009 года**
(В тыс. долл. США)

Приложение к ведомости I

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные по- ступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обяза- тельств, относя- щихся к предыду- щим годам	Переводы в другие фон- ды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Полевые операции								
Африка								
Африка в целом	54 784					(54 660)	(0)	125
Западная Африка								
Западная Африка в целом	12 625	(342)	4 345	133	39	(16 816)	8 942	235
Бенин		3	1 576	2	1	1 572	(0)	1
Кот-д'Ивуар	709	55	6 108	159	82	5 250	19	166
Гамбия		1	74	64		73	(0)	64
Гана	112	46	5 001	41	0	4 938	0	137
Гвинея	259	188	5 583	94	55	5 152	4	170
Либерия	5 431	241	11 068	33	167	6 528	20	1 352
Мали			76	0		76		
Нигерия	8	0	2 672	85	9	2 560	38	29
Сенегал	100		6 862	12	5	6 809	1	65
Сьерра-Леоне	767	160	4 477	2	7	4 000	0	457
Того			1 016	0		1 016		
Западная Африка	20 012	351	48 858	625	364	21 157	9 024	2 676
Восточная Африка и страны Африканского Рога								
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	16 300					(16 300)		
Другие страны Африканского Рога	190		360	(1)	13	327		170
Джибути	543		4 874	4	56	4 488	(11)	206
Эритрея	1 044	75	3 890	8		2 885	(0)	122
Эфиопия	11 245	103	26 406	45	70	16 095	19	1 170
Кения	36 687	383	52 527	470	1 163	16 915	(24)	3 067
Сомали	4 556	81	9 784	0	169	5 433	(13)	443

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Судан	18 035	737	28 221	207	259	9 709	(39)	687
Уганда	12 868	240	21 783	416	42	9 317	153	1 254
Восточная Африка и страны Африканского Рога	101 469	1 620	147 845	1 150	1 772	48 869	85	7 119
Центральная Африка и район Великих озер								
Центральная Африка и район Великих озер	19 870					(32 076)	12 206	
Страны Центральной Африки			6 763	4	59	6 877	(177)	
Бурунди	29 650	155	29 781	346	80	3 396	136	3 983
Камерун	933		9 398	1	4	8 564	10	112
Центральноафриканская Республика	487	54	3 489	6	33	2 989	(0)	80
Чад	52 702	548	90 191	1 319	3 077	36 132	460	4 047
Конго	3 245	64	7 945	93	45	4 748	0	249
Демократическая Республика Конго	45 818	238	48 800	609	101	3 388	160	1 513
Габон	5	21	2 152	(58)		2 173	19	8
Руанда	4 600	40	10 961	89	108	6 998	23	897
Объединенная Республика Танзания	12 539	650	24 597	394	281	11 717	191	1 175
Центральная Африка и район Великих озер	169 849	1 769	234 076	2 802	3 789	54 905	13 027	12 065
Южная часть Африки								
Южная часть Африки в целом	4 551		2 269	37	9	(2 911)	1 120	537
Ангола	183	49	4 687	127	22	4 323	2	18
Ботсвана	233	37	2 194	70	62	1 817	0	25
Малави	50		2 356	60	4	2 295	8	60
Мозамбик	80	2	2 587	(30)	4	2 556	(18)	7
Намибия			2 463	(10)	5	2 469	0	1
Южная Африка	433	8	7 856	7	34	7 497	4	127
Замбия	4 463	131	11 906	22	10	7 469	(53)	136
Зимбабве	70	41	2 526	28		2 388	(0)	2
Южная часть Африки	10 063	268	38 845	312	150	27 904	1 063	915
Африка	356 177	4 008	469 623	4 888	6 076	98 174	23 199	22 898

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Ближний Восток и Северная Африка								
Ближний Восток и Северная Африка в целом	409					(409)		
Северная Африка								
Северная Африка в целом	1 716			10		(1 726)		
Алжир	5 134		9 886	0	6	6 662	(192)	1 724
Ливийская Арабская Джамахирия	1 310		4 029	0	17	3 155	(1)	452
Мавритания	132	2	1 281	34	1	1 141	(6)	22
Марокко	630		1 263	16	7	776	(112)	53
Тунис			396	4		449	(57)	
Северная Африка	8 922	2	16 855	64	30	10 457	(369)	2 251
Ближний Восток								
Ближний Восток в целом	9 572		646			(8 926)	0	
Египет	1 720	8	5 477	66	2	3 739	(17)	41
Ирак		8	643	5	76	635	(0)	81
Израиль	91		2 043	1	3	1 945	31	27
Иордания	216	1	1 870	35	8	1 646	0	37
Кувейт				1				1
Ливан	167	8	2 870	28		2 667	(0)	
Саудовская Аравия	309		2 209	1	221	1 899	0	221
Сирийская Арабская Республика	17	0	1 866	8		1 845	0	5
Объединенные Арабские Эмираты			1 905	5	1	1 905	(0)	6
Йемен	7 953	5	16 290	119	40	9 713	(9)	1 531
Ближний Восток	20 046	29	35 819	268	352	17 068	4	1 948
Ближний Восток и Северная Африка	29 377	31	52 675	332	382	27 116	(364)	4 200
Азия и Тихий океан								
Азия и Тихий океан в целом	4 448					(4 324)		125

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Южная Азия								
Бангладеш	5 534	6	6 399	54	20	948	9	173
Индия	1 871	11	4 508	61	4	2 737	0	177
Непал	8 048	100	10 198	244	3	2 233	2	434
Шри-Ланка	5 620	89	5 282	178	425	129	(51)	1 108
Южная Азия	21 073	207	26 387	537	452	6 048	(40)	1 890
Восточная Азия и Тихий океан								
Восточная Азия и Тихий океан в целом	10 800					(10 800)		
Австралия	153		1 190	(0)	1	1 067	(0)	31
Камбоджа		1	1 052	6	1	1 045	0	1
Китай	0	22	4 008	170	7	3 849	(34)	7
Индонезия	658	14	2 834	(135)	2	2 300	182	187
Япония	1 128	1	4 509	(14)	14	3 434	(0)	52
Малайзия	1 305	2	6 318	80	13	5 215		296
Монголия			487	1		487		
Папуа — Новая Гвинея	24		1 173	(8)		1 159	(0)	1
Филиппины		0	561	8	1	555		3
Республика Корея			902	(1)	1	902	(0)	0
Мьянма	7 616	14	8 510	64	1	1 328	(11)	502
Таиланд	7 898	66	14 377	214	3	7 671	18	1 493
Тимор-Лешти		20	203		1	183		1
Вьетнам		5	395	0		389	0	0
Другие страны Восточной Азии			154			154		
Восточная Азия и Тихий океан	29 581	145	46 674	385	44	18 936	155	2 572
Юго-Западная Азия								
Юго-Западная Азия в целом	34 120		419	26	331	(29 018)	3 413	8 454
Афганистан	45 784	284	51 934	329	219	7 335	0	2 018
Исламская Республика Иран	6 856	46	15 514	35	13	8 892	1	329

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Пакистан	9 243	92	20 028	220	37	13 127	(51)	2 640
Юго-Западная Азия	96 004	422	87 895	610	600	336	3 363	13 440
Центральная Азия								
Центральная Азия в целом	2 500		52	7		(2 455)		
Казахстан	100		1 964	19	4	1 946	(0)	104
Кыргызстан	178	1	1 351	(23)	1	1 216	0	21
Таджикистан			615	0		615	0	
Туркменистан	155	7	700			538	0	
Узбекистан			159	1		158		
Центральная Азия	2 933	8	4 841	4	4	2 018	0	126
Азия и Тихий океан	154 039	781	165 797	1 536	1 101	23 013	3 479	18 153
Европа								
Европа в целом	257					(257)		
Восточная Европа								
Восточная Европа в целом	6 239		543	127		(5 288)	(0)	536
Армения	632		1 728			1 169	0	73
Азербайджан	1 260		4 164	36	1	2 879	0	12
Беларусь	650	2	1 446	30		1 006	(56)	186
Грузия	14 936	12	16 651	33		3 402	(2)	1 730
Республика Молдова	746	0	1 167	2		666		247
Российская Федерация	4 361	8	11 296	21	12	8 534	16	1 656
Украина	683	1	3 449	9		3 188	3	435
Восточная Европа	29 509	24	40 444	258	13	15 555	(40)	4 875
Центральная Европа								
Другие страны Центральной Европы			57			38	19	
Центральная Европа и государства Балтии	3 660					(3 660)		
Болгария			797	(0)		797	0	
Кипр	53	2	825	4		822	0	56

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Чешская Республика		0	370	(33)		403	0	
Венгрия	389	3	3 142	1		2 762	5	17
Польша		1	565	(1)	2	563	0	
Румыния	192	1	989	(3)		955	(0)	155
Словакия	305	0	569	8	4	370	(0)	118
Словения		2	64	11		51		
Турция	114		5 774	85		5 639	7	70
Центральная Европа	4 711	8	13 152	71	6	8 740	31	416
Западная Европа								
Западная Европа в целом	5 200					(5 200)		
Австрия	65	0	949	4		883		4
Бельгия	517	0	5 913		14	5 423	2	43
Франция	542	0	2 867	(2)	1	2 410	(0)	83
Германия	603	0	2 013	0		1 410		1
Греция	121		1 226	3		1 120	(12)	6
Ирландия	174		626			536	0	85
Италия	2 197		4 438	128	1	4 061	2	1 950
Мальта	66		308			275		33
Португалия			90			90		
Испания	666		1 309	10		784	(0)	151
Швеция	21		1 515	2		1 492	(0)	
Швейцария	36		680			660		16
Соединенное Королевство	510		1 448	14	5	1 254	0	335
Западная Европа	10 720	1	23 383	160	20	15 200	(8)	2 709
Юго-Восточная Европа								
Юго-Восточная Европа в целом	12 701					(12 701)		
Албания			599	13	1	585	(0)	
Босния и Герцеговина	868	65	5 848	55	11	4 901	0	52
Хорватия	845	1	3 216	6		2 709	(0)	346
Черногория	199	8	2 458	23		2 242	(0)	14

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Сербия	3 085	7	21 529	19	1	19 234	(21)	796
Бывшая югославская Республика Македония	160	2	2 735	45	1	2 527	0	0
Юго-Восточная Европа	17 858	85	36 384	160	14	19 497	(21)	1 209
<i>Европа</i>	63 054	117	113 363	649	53	58 735	(37)	9 208
<i>Северная и Южная Америка</i>								
Северная и Южная Америка в целом	1 845					(3 743)	1 898	
<i>Северная часть Южной Америки</i>								
Северная часть Южной Америки в целом						(1 230)	1 230	
Венесуэла — региональное отделение	1 830	66	4 201	28	57	2 553	289	622
Эквадор	6 915	9	10 939	19	132	4 732	1	870
Колумбия	353	9	549	22		173	0	8
Коста-Рика	1 199	0	2 718	7		1 763	1	252
Панама	634		2 439	7	1	1 810		13
Северная часть Южной Америки	10 930	85	20 845	84	190	9 801	1 521	1 766
<i>Южная часть Южной Америки</i>								
Южная часть Южной Америки в целом								
Аргентина — региональное отделение	942	2	3 508	74	4	2 627	172	313
Бразилия	608		2 883	2		2 278	(5)	
Южная часть Южной Америки	1 550	2	6 391	77	4	4 905	167	313
<i>Центральная Америка и Мексика</i>								
Центральная Америка в целом								
Мексика — региональное отделение	340	6	1 690	3		1 332	9	
Куба			209	2		207		
Центральная Америка и Мексика	340	6	1 899	6		1 539	9	
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>								
Соединенные Штаты Америки	296		3 809	22		3 513	2	24

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Канада			1 440			1 440	0	
Северная Америка и Карибский бассейн	296		5 249	22		4 953	2	24
Северная и Южная Америка	14 962	93	34 385	188	194	17 454	3 597	2 104
Полевые операции в целом	2 363					(2 900)	1 060	523
Полевые операции	619 972	5 029	835 843	7 594	7 806	221 593	30 934	57 086
Глобальные программы								
Руководство и управление	75		432	60	6	367		76
Отдел обеспечения международной защиты	5 947	11	10 610	285	68	5 497	(5)	1 192
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	214		5 427	1	73	5 427	0	287
Отдел внешних связей	175		23 806	175	57	23 479	15	94
Департамент операций	12 805	1	23 525	736	50	14 376	10	4 452
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	5 522		11 252	(15)	178	5 471	121	24
Отдел управления людскими ресурсами	1 100		34 142	82	45	33 639	741	1 466
Глобальные программы в целом	25 242					(25 242)		
Глобальные программы	51 079	11	109 194	1 324	477	63 015	880	7 592
Штаб-квартира								
Руководство и управление			16 050	8	86	16 047		91
Отдел обеспечения международной защиты	351		11 803	1	1	11 725	31	306
Отдел информационных систем и телекоммуникаций			18 464	7	61	18 458	(0)	62
Отдел внешних связей		(0)	6 989	(5)	23	7 000	(0)	28
Департамент операций			26 188	(27)		26 215		0
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях			5 830	2	6	5 595	235	8
Отдел управления людскими ресурсами			6 214	(221)		5 069	1 367	
Отдел финансового и административного управления		52	7 975	631	1 652	7 280	496	2 137
Глобальный центр обслуживания	1 850	26	16 630	(1 533)	23	16 302		38

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Совет персонала			790			790		
Штаб-квартира в целом	23 651			(854)		(20 035)	(1 478)	1 285
Штаб квартира	25 853	77	116 932	(1 991)	1 851	94 446	651	3 955
Оперативный резерв	30 029					(2 773)	(1)	27 255
Итого	304 850			(282)		(348 032)	48 016	4 551
Всего, Фонд годовой программы	1 031 782	5 118	1 061 969	6 645	10 134	28 248	80 481	100 439
Штаб-квартира								
Руководство и управление			6 648				(18 870)	(25 518)
Отдел информационных систем и телекоммуникаций			2 680				(26 087)	(28 767)
Отдел внешних связей			10 327				(30 951)	(41 278)
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях							(9 970)	(9 970)
Отдел управления людскими ресурсами			7 145				(29 430)	(36 576)
Отдел финансового и административного управления			19 231				(54 104)	(73 334)
Штаб-квартира в целом	46 031						168 637	214 668
Штаб-квартира	46 031		46 031				(775)	(775)
Итого							775	775
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	46 031		46 031				(0)	(0)
Полевые операции								
Африка								
Западная Африка								
Западная Африка в целом							(57)	(57)
Кот-д'Ивуар							(44)	(44)
Гана			56			(7)	(768)	(832)
Гвинея							(541)	(541)
Сенегал			227			(27)	(731)	(986)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Сьерра-Леоне							(123)	(123)
Западная Африка	284					(34)	(2 264)	(2 582)
Восточная Африка и страны Африканского Рога								
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом							(122)	(122)
Джибути							(81)	(81)
Эритрея							(96)	(96)
Эфиопия			606			(73)	(2 933)	(3 612)
Кения			866	8		(104)	(2 393)	(3 355)
Сомали			94			(11)	(408)	(513)
Судан			941			(113)	(1 246)	(2 300)
Уганда			265	3		(32)	(1 885)	(2 179)
Восточная Африка и страны Африканского Рога	2 772			11		(333)	(9 164)	(12 258)
Центральная Африка и район Великих озер								
Центральная Африка и район Великих озер							(16)	(16)
Бурунди			43			(5)	(206)	(254)
Камерун							(233)	(233)
Центральноафриканская Республика			79			(9)		(88)
Чад			253			(30)	(667)	(951)
Конго							(283)	(283)
Демократическая Республика Конго			445			(53)	(400)	(899)
Руанда			31			(4)	(313)	(348)
Объединенная Республика Танзания			399	4		(48)	(1 634)	(2 076)
Центральная Африка и район Великих озер	1 250			4		(150)	(3 752)	(5 148)
Южная часть Африки								
Южная часть Африки в целом							(21)	(21)
Ангола			48			(6)	(512)	(566)
Малави			65			(8)	(216)	(289)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Мозамбик							(284)	(284)
Намибия							(28)	(28)
Южная Африка			149			(18)	(702)	(869)
Замбия			119			(14)	(710)	(844)
Зимбабве			104	6		(12)	(368)	(478)
Южная часть Африки			486	6		(58)	(2 840)	(3 379)
Африка			4 792	21		(575)	(18 021)	(23 367)
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>								
Ближний Восток и Северная Африка в целом							(47)	(47)
<i>Северная Африка</i>								
Алжир							(246)	(246)
Ливийская Арабская Джамахирия							(176)	(176)
Мавритания			100			(12)	(317)	(428)
Марокко			85			(10)	(116)	(211)
Северная Африка			184			(22)	(855)	(1 061)
<i>Ближний Восток</i>								
Египет			159			(19)	(526)	(704)
Израиль			153			(18)	(53)	(225)
Иордания			235			(28)	(485)	(748)
Ливан			102			(12)	(41)	(155)
Сирийская Арабская Республика			100	10		(12)	(216)	(317)
Йемен							(236)	(236)
Ближний Восток			748	10		(90)	(1 558)	(2 385)
Ближний Восток и Северная Африка			932	10		(112)	(2 460)	(3 494)
<i>Азия и Тихий океан</i>								
Азия и Тихий океан в целом							(58)	(58)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Южная Азия								
Бангладеш			77	5		(9)	(284)	(366)
Индия							(394)	(394)
Непал			419			(50)	(1 345)	(1 814)
Шри-Ланка			172			(21)	(779)	(971)
Южная Азия			667	5		(80)	(2 802)	(3 545)
Восточная Азия и Тихий океан								
Камбоджа			87			(10)	(300)	(398)
Китай			92			(11)	(531)	(634)
Индонезия							(1)	(1)
Малайзия			88			(11)	(273)	(372)
Мьянма			67			(8)	(466)	(540)
Таиланд			143			(17)	(1 288)	(1 448)
Восточная Азия и Тихий океан			478			(57)	(2 859)	(3 394)
Юго-Западная Азия								
Афганистан			299			(36)	(1 205)	(1 539)
Исламская Республика Иран			106			(13)	(347)	(466)
Пакистан			129			(16)	(184)	(329)
Юго-Западная Азия			534			(64)	(1 735)	(2 334)
Азия и Тихий океан			1 679	5		(202)	(7 454)	(9 330)
Европа								
Европа в целом							(104)	(104)
Восточная Европа								
Армения			43			(5)	(68)	(117)
Азербайджан			186			(22)	(631)	(839)
Грузия			138			(17)	(355)	(510)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Российская Федерация			129			(15)	(1 328)	(1 472)
Восточная Европа			496			(59)	(2 383)	(2 938)
<i>Центральная Европа</i>								
Кипр							(102)	(102)
Чешская Республика							(85)	(85)
Словения							(244)	(244)
Турция			260			(31)	(541)	(833)
Центральная Европа			260			(31)	(972)	(1 263)
<i>Западная Европа</i>								
Бельгия			102			(12)	(164)	(279)
Швейцария			41			(5)	(364)	(409)
Западная Европа			143			(17)	(528)	(688)
<i>Юго-Восточная Европа</i>								
Юго-Восточная Европа в целом							(7)	(7)
Босния и Герцеговина			144			(17)	(1 111)	(1 272)
Хорватия							(41)	(41)
Черногория			103			(12)	(198)	(312)
Сербия			19			(2)	(343)	(364)
Бывшая югославская Республика Македония							(252)	(252)
Юго-Восточная Европа			266			(32)	(1 951)	(2 249)
Европа			1 165			(140)	(5 937)	(7 242)
<i>Северная и Южная Америка</i>								
Северная и Южная Америка в целом							(27)	(27)
<i>Северная часть Южной Америки</i>								
Венесуэла — региональное отделение			62			(7)	(485)	(555)
Эквадор			126	3		(15)	(253)	(392)
Колумбия			368			(44)	(564)	(977)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Коста-Рика			92			(11)	(193)	(296)
Северная часть Южной Америки			648	3		(78)	(1 497)	(2 219)
<i>Центральная Америка и Мексика</i>								
Мексика — региональное отделение			99	5		(12)	(147)	(252)
Центральная Америка и Мексика			99	5		(12)	(147)	(252)
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>								
Соединенные Штаты Америки							(231)	(231)
Северная Америка и Карибский бассейн							(231)	(231)
Северная и Южная Америка			747	8		(90)	(1 901)	(2 729)
Полевые операции			9 315	44		(1 118)	(35 773)	(46 162)
<i>Глобальные программы</i>								
Департамент операций			401	1		(48)	(851)	(1 298)
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях			74			(9)	(269)	(351)
Другие глобальные программы	12 002			(105)		(11)	51 056	62 942
Глобальные программы в целом							5 919	5 919
Глобальные программы	12 002		474	(104)		(68)	55 855	67 211
<i>Штаб-квартира</i>								
Руководство и управление			569		8	(68)	(1 677)	(2 305)
Отдел обеспечения международной защиты			785			(94)	(2 711)	(3 590)
Отдел внешних связей			662	9		(79)	(3 665)	(4 397)
Департамент операций			301	6		(36)	(2 930)	(3 262)
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях			5			(1)	(295)	(301)
Отдел управления людскими ресурсами			10			(1)	(228)	(240)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Отдел финансового и административного управления							(355)	(355)
Штаб-квартира			2 332	15	8	(280)	(11 860)	(14 450)
Итого							297	297
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	12 002		12 122	(46)	8	(1 465)	8 519	6 897
<i>Полевые операции</i>								
<i>Африка</i>								
Африка в целом						(1 393)	1 393	
<i>Западная Африка</i>								
Западная Африка в целом	884	42	269	(12)		(7)		637
Кот-д'Ивуар	1 842		1 631	(23)	18		356	561
Гамбия	146		156			10		
Гана	498		584			86		
Гвинея	937		1 087			150		
Либерия			(0)	38	6		231	275
Сенегал			2 142	2		2 123	17	
Сьерра-Леоне				18		(18)		
Западная Африка	4 305	42	5 869	23	24	2 344	604	1 473
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>								
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	1 667					(1 495)		172
Джибути	2 033		1 571	1	10	0	27	499
Эфиопия	9 476		12 975	22	7	3 422	49	0
Кения	19 494		23 062	614	49	11 767	1 574	10 436
Сомали	17 706	1	13 319	1 214	37	(3)	986	6 622
Судан	57 399		61 394	1 603	893	(1 230)	13 875	11 145

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года	
Уганда	8 071	2	12 793	150		19	3 015	1 965	429
Восточная Африка и страны Африканского Рога	115 846	3	125 114	3 603		1 014	15 476	18 475	29 303
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>									
Центральная Африка и район Великих озер	2 051					(496)			1 555
Бурунди	2 406		4 921	121	56	2 339	0		(0)
Камерун			10			10			
Центральноафриканская Республика	1 896		2 230	23	3		990		683
Чад	6 030		6 353	130	216	(48)	1 033		1 007
Конго				1		(21)	19		
Демократическая Республика Конго	25 116	64	24 968	358	91	(402)	736		993
Руанда			19			19			
Объединенная Республика Танзания	15 016	43	18 539	160	100	(1 898)	5 191		73
Центральная Африка и район Великих озер	52 515	107	57 041	794	466	(498)	7 969		4 312
<i>Южная часть Африки</i>									
Ботсвана			165			165			
Мозамбик			114			88	25		
Южная Африка			1 214	24		1 167	23		
Замбия			8	8	36	(95)	161		102
Зимбабве	4 896		2 042	79		(1 304)	3		1 632
Южная часть Африки	4 896		3 542	111	36	21	213		1 734
Африка	177 562	151	191 566	4 531	1 540	15 951	28 653		36 823
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>									
Ближний Восток и Северная Африка в целом	1 330					(5 098)	5 281		1 514
<i>Северная Африка</i>									
Северная Африка в целом			777	42		70	665		
Алжир			211			15	196		
Ливийская Арабская Джамахирия			28			11	17		

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Мавритания	5 978		6 900	69	69	149	763	126
Марокко			314			195	119	
Тунис			252			195	57	
Западная Сахара	2 400		3 662		24		1 417	178
Северная Африка	8 378		12 146	111	92	635	3 234	304
Ближний Восток								
Ближний Восток в целом	160 986		1 590		7	(138 167)	341	21 577
Египет			2 429	103		2 035	290	
Ирак	44 349		88 754	1 734	2	38 143	4 527	
Иордания	5 260		38 895	692	87	23 688	9 243	75
Ливан	2 528		6 183	16		3 638	22	22
Саудовская Аравия			215			215		
Сирийская Арабская Республика	15 232		95 579	811	84	70 063	9 389	1
Объединенные Арабские Эмираты			79			79		
Йемен	14 162		14 328	17	12	173	1 049	1 084
Ближний Восток	242 516		248 051	3 373	192	(132)	24 860	22 758
Ближний Восток и Северная Африка	252 225		260 197	3 484	284	(4 595)	33 376	24 576
Азия и Тихий океан								
Южная Азия								
Бангладеш			117			117		
Непал				0		(0)		
Шри-Ланка	33 605		29 367	6	70	(129)	53	4 238
Южная Азия	33 605		29 485	6	70	(12)	53	4 238
Восточная Азия и Тихий океан								
Китай							34	34
Индонезия				187		(187)		
Малайзия			63			63		
Мьянма	1 099		1 968	73	1	71	1 042	317

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Таиланд				18		(18)		
Восточная Азия и Тихий океан	1 099		2 032	278	1	(71)	1 076	351
Юго-Западная Азия								
Исламская Республика Иран			701	3	2	694	1	(0)
Пакистан	118 088		103 564	266	1	42	2 697	17 531
Юго-Западная Азия	118 088		104 264	269	4	736	2 699	17 531
Азия и Тихий океан	152 792		135 780	553	74	653	3 828	22 119
Европа								
Восточная Европа								
Грузия	16 660		17 699	2 444		(123)	1 293	2 575
Республика Молдова			29			29		
Российская Федерация			124	1		123		
Восточная Европа	16 660		17 852	2 445		29	1 293	2 575
Центральная Европа								
Словакия			3			3		
Турция	540		1 450	0		917	(7)	
Центральная Европа	540		1 453	0		920	(7)	
Юго-Восточная Европа								
Хорватия			200			200		
Сербия	1 040		1 668			628		
Юго-Восточная Европа	1 040		1 868			828		
Европа	18 239		21 173	2 445		1 777	1 287	2 575
Северная и Южная Америка								
Северная часть Южной Америки								
Колумбия	20 925		17 565	303		(258)	2 034	5 440
Северная часть Южной Америки	20 925		17 565	303		(258)	2 034	5 440

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Южная часть Южной Америки								
Аргентина — региональное отделение			1 047	(115)	0	1 164	(3)	
Бразилия			1 008		15	980	14	
Южная часть Южной Америки			2 055	(115)	16	2 143	11	
Северная и Южная Америка	20 925		19 620	188	16	1 886	2 045	5 440
Полевые операции	621 743	151	628 336	11 201	1 914	15 672	69 188	91 533
Глобальные программы								
Отдел обеспечения международной защиты	47		349	286		17		
Департамент операций	2 843		2 578	41	27	(1 135)	3 186	2 384
Другие глобальные программы	46 001					(46 001)	(0)	(0)
Глобальные программы	48 891		2 927	326	27	(47 120)	3 186	2 384
Штаб-квартира								
Департамент операций			3 144			2 914	230	
Отдел финансового и административного управления			(32)	(3)		(28)		
Штаб-квартира			3 112	(3)		2 885	230	
Итого	1 210					(17)	0	1 193
Всего, Фонд дополнительных программ	671 844	151	634 375	11 524	1 941	(28 580)	72 605	95 110

**Сводная ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/
регионам/странам/территориям по состоянию на 31 декабря 2009 года**
(В тыс. долл. США)

Приложение к ведомости II

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Полевые операции							
Африка							
Африка в целом	125	0	125			125	125
Западная Африка							
Западная Африка в целом	422	73	495	288	(28)	235	495
Бенин	(46)	51	4	2	1	1	4
Кот-д'Ивуар	253	230	483	132	185	166	483
Гамбия	(38)	98	60		(4)	64	60
Гана	(145)	90	(55)	100	(292)	137	(55)
Гвинея	1 446	111	1 558	337	1 051	170	1 558
Либерия	1 362	160	1 522	102	68	1 352	1 522
Мали	(126)	91	(35)		(35)	0	(35)
Нигерия	(646)	193	(454)	31	(513)	29	(454)
Сенегал	344	122	466	193	208	65	466
Сьерра-Леоне	(292)	942	650	110	83	457	650
Того	2	1	2		2	(0)	2
Западная Африка	2 535	2 161	4 697	1 296	725	2 676	4 697
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом							
Другие страны Африканского Рога	192		192	48	(26)	170	192
Джибути	420	108	528	289	33	206	528
Эритрея	(418)	626	208	50	36	122	208
Эфиопия	3 369	672	4 041	2 561	310	1 170	4 041

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Фонд годовой программы</i>							
Кения	11 102	463	11 566	7 391	1 108	3 067	11 566
Сомали	546	387	933	338	153	443	933
Судан	2 084	1 790	3 874	1 898	1 289	687	3 874
Уганда	2 155	558	2 713	1 218	241	1 254	2 713
Восточная Африка и страны Африканского Рога	19 450	4 604	24 055	13 793	3 143	7 119	24 055
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>							
Центральная Африка и район Великих озер	(0)	0	0			0	0
Страны Центральной Африки	1 089	0	1 089	1 089	(0)	0	1 089
Бурунди	6 964	339	7 303	2 773	547	3 983	7 303
Камерун	188	46	234	140	(19)	112	234
Центральноафриканская Республика	(151)	272	121	30	12	80	121
Чад	13 213	159	13 372	5 934	3 392	4 047	13 372
Конго	1 487	101	1 588	863	477	249	1 588
Демократическая Республика Конго	4	5 670	5 674	3 673	488	1 513	5 674
Габон	(98)	211	113	51	54	8	113
Руанда	1 771	355	2 126	902	326	897	2 126
Объединенная Республика Танзания	3 904	547	4 451	1 359	1 917	1 175	4 451
Центральная Африка и район Великих озер	28 371	7 701	36 072	16 814	7 194	12 065	36 072
<i>Южная часть Африки</i>							
Южная часть Африки в целом	656	117	774	236	1	537	774
Ангола	57	372	429	294	117	18	429
Ботсвана	39	30	68	1	42	25	68
Малави	(23)	153	130	14	57	60	130
Мозамбик	88	10	98	6	85	7	98
Намибия	(3)	5	1		0	1	1
Южная Африка	165	54	218	3	88	127	218
Замбия	(107)	1 031	924	421	367	136	924

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Зимбабве	189	(4)	184	126	57	2	184
Южная часть Африки	1 060	1 768	2 827	1 101	811	915	2 827
Африка	51 541	16 234	67 775	33 004	11 873	22 898	67 775
Ближний Восток и Северная Африка							
Северная Африка							
Северная Африка в целом	(228)	228	(0)		(0)	(0)	(0)
Алжир	4 951	139	5 090	2 989	377	1 724	5 090
Ливийская Арабская Джамахирия	418	33	451	0	(1)	452	451
Мавритания	268	97	365	17	325	22	365
Марокко	122	81	203	13	138	53	203
Тунис	26	(2)	24	24	(0)	0	24
Западная Сахара	42	95	137	116	22		137
Северная Африка	5 599	671	6 270	3 159	860	2 251	6 270
Ближний Восток							
Ближний Восток в целом	(2)	2					
Египет	(239)	342	103	28	35	41	103
Ирак	4 177	39	4 216	2 777	1 358	81	4 216
Израиль	(4)	31	27		(0)	27	27
Иордания	73	307	380	274	69	37	380
Кувейт	(2)	3	0		(0)	1	0
Ливан	(485)	518	32		32	(0)	32
Саудовская Аравия	176	126	302	63	19	221	302
Сирийская Арабская Республика	546	372	918	190	723	5	918
Объединенные Арабские Эмираты	(92)	98	6		(0)	6	6
Йемен	3 422	185	3 607	1 918	157	1 531	3 607
Ближний Восток	7 569	2 023	9 592	5 250	2 393	1 948	9 592
Ближний Восток и Северная Африка	13 168	2 694	15 862	8 409	3 253	4 200	15 862

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
<i>Азия и Тихий океан</i>							
Азия и Тихий океан в целом	125	0	125			125	125
<i>Южная Азия</i>							
Бангладеш	906	35	941	746	23	173	941
Индия	247	20	267	18	72	177	267
Непал	958	106	1 064	509	121	434	1 064
Шри-Ланка	3 092	676	3 768	922	1 738	1 108	3 768
Южная Азия	5 204	836	6 040	2 195	1 954	1 890	6 040
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>							
Австралия	23	25	48	6	11	31	48
Камбоджа	25	1	26	25	1	1	26
Китай	116	11	127	40	80	7	127
Индонезия	406	66	472	108	177	187	472
Япония	17	29	46	56	(62)	52	46
Малайзия	389	46	435	114	26	296	435
Монголия	49	(7)	42	42	0		42
Папуа — Новая Гвинея	143	39	182	92	90	1	182
Филиппины	(14)	64	49	4	43	3	49
Республика Корея	40	15	55	21	34	0	55
Мьянма	849	91	940	439	(1)	502	940
Сингапур	69		69		69		69
Таиланд	1 883	179	2 062	521	47	1 493	2 062
Тимор-Лешти	(41)	74	33	20	12	1	33
Вьетнам	(68)	84	16		16	0	16
Другие страны Восточной Азии	12		12	12		0	12
Восточная Азия и Тихий океан	3 900	717	4 617	1 500	544	2 572	4 617
<i>Юго-Западная Азия</i>							
Юго-Западная Азия в целом	6 961	1 523	8 485	31	(0)	8 454	8 485

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
Афганистан	4 896	539	5 435	3 135	282	2 018	5 435
Исламская Республика Иран	3 820	(1 049)	2 771	2 272	171	329	2 771
Пакистан	6 125	1 646	7 771	1 708	3 423	2 640	7 771
Юго-Западная Азия	21 802	2 660	24 461	7 145	3 876	13 440	24 461
<i>Центральная Азия</i>							
Центральная Азия в целом	(606)	612	6	6		(0)	6
Казахстан	121	49	170	46	20	104	170
Кыргызстан	16	1	17		(4)	21	17
Таджикистан	3		3		3	0	3
Туркменистан	2		2		2	(0)	2
Узбекистан	(3)	3	(0)			(0)	(0)
Центральная Азия	(467)	666	199	52	21	126	199
Азия и Тихий океан	30 563	4 878	35 441	10 893	6 395	18 153	35 441
<i>Европа</i>							
<i>Восточная Европа</i>							
Восточная Европа в целом	980	(443)	537	2	(1)	536	537
Армения	110	3	113	39	1	73	113
Азербайджан	(4)	20	16		4	12	16
Беларусь	24	147	171	104	(118)	186	171
Грузия	1 978	156	2 134	403	0	1 730	2 134
Республика Молдова	235	187	423	149	27	247	423
Российская Федерация	1 662	432	2 094	210	229	1 656	2 094
Украина	140	197	337	0	(97)	435	337
Восточная Европа	5 125	701	5 826	907	45	4 875	5 826
<i>Центральная Европа</i>							
Другие страны Центральной Европы	8		8	8		0	8
Центральная Европа и Прибалтийские государства	(1)	1	0		0		0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
Болгария	(6)	32	26		26	(0)	26
Кипр	46	9	55		(1)	56	55
Чешская Республика	4	(1)	3		3	0	3
Венгрия	1	36	37	11	9	17	37
Польша	24	9	32		32	(0)	32
Румыния	31	111	142	2	(14)	155	142
Словакия	117	1	118		0	118	118
Словения	(8)	9	1		1	(0)	1
Турция	(118)	233	115	16	29	70	115
Центральная Европа	100	437	537	36	85	416	537
<i>Западная Европа</i>							
Австрия	(4)	11	7	4	(1)	4	7
Бельгия	324	83	407	223	141	43	407
Франция	60	66	126	49	(7)	83	126
Германия	44	47	92		91	1	92
Греция	18	11	29	19	3	6	29
Ирландия	9	72	81		(4)	85	81
Италия	1 995	282	2 277	105	222	1 950	2 277
Нидерланды	2	3	5		5		5
Мальта	57	0	58	7	17	33	58
Португалия							
Испания	152	23	175	4	20	151	175
Швеция	(63)	56	(7)		(7)	0	(7)
Швейцария	53	(1)	53	17	19	16	53
Соединенное Королевство	212	269	481	33	113	335	481
Западная Европа	2 861	922	3 783	462	612	2 709	3 783
<i>Юго-Восточная Европа</i>							
Юго-Восточная Европа в целом	(36)	36					
Албания	(59)	55	(4)		(4)	0	(4)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
Босния и Герцеговина	14	224	238	180	5	52	238
Хорватия	287	50	337		(9)	346	337
Черногория	(14)	16	2	3	(15)	14	2
Сербия	810	215	1 025	97	132	796	1 025
Бывшая югославская Республика Македония	8	13	21	16	5	0	21
Юго-Восточная Европа	1 011	609	1 620	296	114	1 209	1 620
Европа	9 097	2 668	11 765	1 700	856	9 208	11 765
<i>Северная и Южная Америка</i>							
<i>Северная часть Южной Америки</i>							
Венесуэла — региональное отделение	580	94	674	21	31	622	674
Перу	(0)	0					
Эквадор	459	490	949	5	74	870	949
Колумбия	27	158	185	154	23	8	185
Коста-Рика	232	30	262	1	9	252	262
Панама	50	(6)	44	17	13	13	44
Северная часть Южной Америки	1 347	767	2 114	198	150	1 766	2 114
<i>Южная часть Южной Америки</i>							
Аргентина — региональное отделение	413	41	454	13	127	313	454
Чили	(7)	7					
Бразилия	71	(46)	26		26	0	26
Южная часть Южной Америки	477	2	480	13	153	313	480
<i>Центральная Америка и Мексика</i>							
Мексика — региональное отделение	192	11	204		204	(0)	204
Гватемала	(4)	4					
Центральная Америка и Мексика	189	15	204		204	(0)	204

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Фонд годовой программы</i>							
Северная Америка и Карибский бассейн							
Соединенные Штаты Америки	(0)	8	8	1	(17)	24	8
Канада	47	(28)	19		19	(0)	19
Северная Америка и Карибский бассейн	47	(20)	27	1	2	24	27
Северная и Южная Америка	2 060	764	2 824	212	509	2 104	2 824
Полевые операции в целом	523		523			523	523
Полевые операции	106 952	27 239	134 191	54 219	22 886	57 086	134 191
Глобальные программы							
Руководство и управление	67	76	144	87	(20)	76	144
Отдел обеспечения международной защиты	1 507	24	1 532	336	3	1 192	1 532
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	3 408	6	3 414	3 119	7	287	3 414
Отдел внешних связей	1 500	113	1 613	1 533	(14)	94	1 613
Департамент операций	10 540	553	11 093	736	5 905	4 452	11 093
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	10 648	81	10 729	10 701	4	24	10 729
Отдел управления людскими ресурсами	4 248	64	4 312	1 973	874	1 466	4 312
Отдел финансового и административного управления	(0)		(0)		(0)		(0)
Другие глобальные программы	0		0			0	0
Глобальные программы в целом	324	1	325		325		325
Глобальные программы	32 242	919	33 162	18 486	7 084	7 592	33 162
Штаб-квартира							
Руководство и управление	619	39	658	523	44	91	658
Отдел обеспечения международной защиты	539	18	556	53	197	306	556
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	2 295	(32)	2 263	1 850	351	62	2 263
Отдел внешних связей	195	(2)	192	240	(76)	28	192
Департамент операций	45	156	201	18	182	0	201

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	57	11	68	25	35	8	68
Отдел управления людскими ресурсами	(32 806)	11 549	(21 256)	152	(21 409)	(0)	(21 256)
Отдел финансового и административного управления	40 086	2 144	42 230	7 955	32 138	2 137	42 230
Глобальный центр обслуживания	31 555	2 242	33 797	1 019	32 741	38	33 797
Совет персонала	(10)		(10)		(10)	(0)	(10)
Штаб-квартира в целом	845	533	1 378		93	1 285	1 378
Другие подразделения штаб-квартиры	(3)	4	0			0	0
Штаб-квартира	43 415	16 662	60 077	11 835	44 287	3 955	60 077
Оперативный резерв	27 144	111	27 255			27 255	27 255
Итого	(37 302)	41 979	4 677	24	102	4 551	4 677
Всего, Фонд годовой программы	172 452	86 911	259 362	84 564	74 359	100 439	259 362
<i>Штаб-квартира</i>							
Руководство и управление	(25 484)		(25 484)	34		(25 518)	(25 484)
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	(28 767)		(28 767)			(28 767)	(28 767)
Отдел внешних связей	(41 278)		(41 278)			(41 278)	(41 278)
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	(9 970)		(9 970)			(9 970)	(9 970)
Отдел управления людскими ресурсами	(36 576)		(36 576)			(36 576)	(36 576)
Отдел финансового и административного управления	(73 334)		(73 334)			(73 334)	(73 334)
Штаб-квартира в целом	214 354	776	215 130		462	214 668	215 130
Штаб-квартира	(1 055)	776	(279)	34	462	(775)	(279)
Итого	1 055	(280)	775			775	775
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	0	496	496	34	462	(0)	496

	Активы			Пассивы			
Фонд годовой программы	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Полевые операции							
Африка							
Западная Африка							
Западная Африка в целом	(57)		(57)			(57)	(57)
Кот-д’Ивуар	(44)		(44)			(44)	(44)
Гана	(832)		(832)			(832)	(832)
Гвинея	(541)		(541)			(541)	(541)
Сенегал	(986)		(986)			(986)	(986)
Сьерра-Леоне	(123)		(123)			(123)	(123)
Западная Африка	(2 582)		(2 582)			(2 582)	(2 582)
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	(122)		(122)			(122)	(122)
Джибути	(81)		(81)			(81)	(81)
Эритрея	(96)		(96)			(96)	(96)
Эфиопия	(3 612)		(3 612)			(3 612)	(3 612)
Кения	(3 353)		(3 353)	2		(3 355)	(3 353)
Сомали	(513)		(513)			(513)	(513)
Судан	(2 300)		(2 300)			(2 300)	(2 300)
Уганда	(2 179)		(2 179)			(2 179)	(2 179)
Восточная Африка и страны Африканского Рога	(12 256)		(12 256)	2		(12 258)	(12 256)
Центральная Африка и район Великих озер							
Центральная Африка и район Великих озер	(16)		(16)			(16)	(16)
Бурунди	(254)		(254)			(254)	(254)
Камерун	(233)		(233)			(233)	(233)
Центральноафриканская Республика	(88)		(88)			(88)	(88)
Чад	(951)		(951)			(951)	(951)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>		
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>
						<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
Конго	(283)		(283)			(283)
Демократическая Республика Конго	(899)		(899)			(899)
Руанда	(348)		(348)			(348)
Объединенная Республика Танзания	(2 076)		(2 076)			(2 076)
Центральная Африка и район Великих озер	(5 148)		(5 148)			(5 148)
<i>Южная часть Африки</i>						
Южная часть Африки в целом	(21)		(21)			(21)
Ангола	(566)		(566)			(566)
Малави	(289)		(289)			(289)
Мозамбик	(284)		(284)			(284)
Намибия	(28)		(28)			(28)
Южная Африка	(868)		(868)	2		(869)
Замбия	(844)		(844)			(844)
Зимбабве	(478)		(478)			(478)
Южная часть Африки	(3 377)		(3 377)	2		(3 379)
Африка	(23 363)		(23 363)	4		(23 367)
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>						
Ближний Восток и Северная Африка в целом	(47)		(47)			(47)
<i>Северная Африка</i>						
Алжир	(246)		(246)			(246)
Ливийская Арабская Джамахирия	(176)		(176)			(176)
Мавритания	(428)		(428)			(428)
Марокко	(211)		(211)			(211)
Северная Африка	(1 061)		(1 061)			(1 061)

	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств
<i>Фонд годовой программы</i>						
Ближний Восток						
Египет	(704)		(704)			(704)
Израиль	(225)		(225)			(225)
Иордания	(748)		(748)			(748)
Ливан	(155)		(155)			(155)
Сирийская Арабская Республика	(317)		(317)			(317)
Йемен	(236)		(236)			(236)
Ближний Восток	(2 385)		(2 385)			(2 385)
Ближний Восток и Северная Африка	(3 494)		(3 494)			(3 494)
Азия и Тихий океан						
Азия и Тихий океан в целом	(58)		(58)			(58)
Южная Азия						
Бангладеш	(366)		(366)			(366)
Индия	(394)		(394)			(394)
Непал	(1 814)		(1 814)			(1 814)
Шри-Ланка	(971)		(971)			(971)
Южная Азия	(3 545)		(3 545)			(3 545)
Восточная Азия и Тихий океан						
Камбоджа	(398)		(398)			(398)
Китай	(634)		(634)			(634)
Индонезия	(1)		(1)			(1)
Малайзия	(372)		(372)			(372)
Мьянма	(540)		(540)			(540)
Таиланд	(1 448)		(1 448)			(1 448)
Восточная Азия и Тихий океан	(3 394)		(3 394)			(3 394)

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств
Юго-Западная Азия						
Афганистан	(1 539)		(1 539)			(1 539)
Исламская Республика Иран	(466)		(466)			(466)
Пакистан	(329)		(329)			(329)
Юго-Западная Азия	(2 334)		(2 334)			(2 334)
Азия и Тихий океан	(9 330)		(9 330)			(9 330)
Европа						
Европа в целом	(104)		(104)			(104)
Восточная Европа						
Армения	(117)		(117)			(117)
Азербайджан	(839)		(839)			(839)
Грузия	(510)		(510)			(510)
Российская Федерация	(1 472)		(1 472)			(1 472)
Восточная Европа	(2 938)		(2 938)			(2 938)
Центральная Европа						
Кипр	(102)		(102)			(102)
Чешская Республика	(85)		(85)			(85)
Словения	(244)		(244)			(244)
Турция	(833)		(833)			(833)
Центральная Европа	(1 263)		(1 263)			(1 263)
Западная Европа						
Бельгия	(279)		(279)			(279)
Швейцария	(409)		(409)			(409)
Западная Европа	(688)		(688)			(688)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>		<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>
<i>Юго-Восточная Европа</i>						
Юго-Восточная Европа в целом	(7)		(7)			(7)
Босния и Герцеговина	(1 269)		(1 269)	4		(1 272)
Хорватия	(41)		(41)			(41)
Черногория	(312)		(312)			(312)
Сербия	(364)		(364)			(364)
Бывшая югославская Республика Македония	(252)		(252)			(252)
Юго-Восточная Европа	(2 245)		(2 245)	4		(2 249)
Европа	(7 238)		(7 238)	4		(7 242)
<i>Северная и Южная Америка</i>						
Северная и Южная Америка в целом	(27)		(27)			(27)
<i>Северная часть Южной Америки</i>						
Венесуэла — региональное отделение	(555)		(555)			(555)
Эквадор	(392)		(392)			(392)
Колумбия	(977)		(977)			(977)
Коста-Рика	(296)		(296)			(296)
Северная часть Южной Америки	(2 219)		(2 219)			(2 219)
<i>Центральная Америка и Мексика</i>						
Мексика — региональное отделение	(252)		(252)			(252)
Центральная Америка и Мексика	(252)		(252)			(252)
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>						
Соединенные Штаты Америки	(231)		(231)			(231)
Северная Америка и Карибский бассейн	(231)		(231)			(231)
Северная и Южная Америка	(2 729)		(2 729)			(2 729)
Полевые операции	(46 154)		(46 154)	8		(46 162)

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств
Глобальные программы						
Департамент операций	(1 298)		(1 298)			(1 298)
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	(351)		(351)			(351)
Другие глобальные программы	62 942		62 942			62 942
Глобальные программы в целом	5 919		5 919			5 919
Глобальные программы	67 211		67 211			67 211
Штаб-квартира						
Руководство и управление						
Руководство и управление	(2 305)		(2 305)			(2 305)
Отдел обеспечения международной защиты	(3 590)		(3 590)			(3 590)
Отдел внешних связей	(4 397)		(4 397)			(4 397)
Департамент операций	(3 262)		(3 262)			(3 262)
Отдел управления и снабжения в чрезвычайных ситуациях	(301)		(301)			(301)
Отдел управления людскими ресурсами	(240)		(240)			(240)
Отдел финансового и административного управления	(355)		(355)			(355)
Штаб-квартира	(14 450)		(14 450)			(14 450)
Итого	208	89	297			297
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	6 815	89	6 905	8		6 897
Полевые операции						
Африка						
Западная Африка						
Западная Африка в целом	610	30	640	3		637
Кот-д'Ивуар	937		937	376		561
Гана	70		70	70		0
Гвинея	205	(76)	129	129		(0)

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Либерия	381	(107)	275			275	275
Сенегал	17		17	17			17
Западная Африка	2 220	(152)	2 068	595		1 473	2 068
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	172		172			172	172
Джибути	567		567	68		499	567
Эфиопия	1 725	(0)	1 725	1 724		0	1 725
Кения	15 048		15 048	4 612		10 436	15 048
Сомали	7 550		7 550	929		6 622	7 550
Судан	13 432	485	13 917	2 772		11 145	13 917
Уганда	804	1	805	376		429	805
Восточная Африка и страны Африканского Рога	39 298	486	39 784	10 481		29 303	39 784
Центральная Африка и район Великих озер							
Центральная Африка и район Великих озер в целом	1 555		1 555			1 555	1 555
Бурунди	523	32	555	555		(0)	555
Центральноафриканская Республика	753		753	70		683	753
Чад	1 012	41	1 054	47		1 007	1 054
Демократическая Республика Конго	3 489	2	3 491	2 498		993	3 491
Объединенная Республика Танзания	1 060	23	1 083	1 010		73	1 083
Центральная Африка и район Великих озер	8 392	99	8 492	4 180		4 312	8 492
Южная часть Африки							
Замбия	226		226		124	102	226

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств
Зимбабве	1 836		1 836	204		1 632
Южная часть Африки	2 063		2 063	204	124	1 734
Африка	51 973	433	52 406	15 460	124	36 823
Ближний Восток и Северная Африка						
Северная Африка						
Северная Африка в целом	35		35	35		0
Мавритания	440	7	448	322		126
Западная Сахара	506	0	506	328		178
Северная Африка	982	7	989	685		304
Ближний Восток						
Ближний Восток в целом	21 590	0	21 590	13		21 577
Ирак	7 522	3	7 526	7 526		(0)
Иордания	1 113	(0)	1 113	1 039		75
Ливан	22	0	22			22
Сирийская Арабская Республика	7 260		7 260	7 259		1
Йемен	2 661		2 661	1 577		1 084
Ближний Восток	40 168	3	40 171	17 413		22 758
Ближний Восток и Северная Африка	42 626	48	42 674	18 098		24 576
Азия и Тихий океан						
Южная Азия						
Бангладеш	62		62	62		0
Шри-Ланка	6 339	82	6 420	2 182		4 238
Южная Азия	6 401	82	6 482	2 244		4 238
Восточная Азия и Тихий океан						
Китай	34		34			34
Индонезия	13	(13)				

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>		
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Прочие обязательства</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>
Мьянма	351		351	34		317
Восточная Азия и Тихий океан	397	(13)	385	34		351
<i>Юго-Западная Азия</i>						
Исламская Республика Иран	29		29	29		(0)
Пакистан	41 344	61	41 405	23 874		17 531
Юго-Западная Азия	41 373	61	41 433	23 903		17 531
Азия и Тихий океан	48 171	130	48 301	26 181		22 119
<i>Европа</i>						
<i>Восточная Европа</i>						
Грузия	3 769		3 769	1 194		2 575
Восточная Европа	3 769		3 769	1 194		2 575
<i>Юго-Восточная Европа</i>						
Сербия	6		6	6		(0)
Юго-Восточная Европа	6		6	6		(0)
Европа	3 775		3 775	1 200		2 575
<i>Северная и Южная Америка</i>						
<i>Северная часть Южной Америки</i>						
Эквадор	23	(23)				
Колумбия	5 459	(6)	5 452	12		5 440
Северная часть Южной Америки	5 481	(29)	5 452	12		5 440
<i>Южная часть Южной Америки</i>						
Бразилия	3		3	3		0
Южная часть Южной Америки	3		3	3		(0)
Северная и Южная Америка	5 484	(29)	5 455	15		5 440
Полевые операции	152 030	581	152 611	60 954	124	91 533

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Фонд годовой программы</i>							
Глобальные программы							
Отдел обеспечения международной защиты	28		28	28		0	28
Департамент операций	1 601	21	1 622	52	(813)	2 384	1 622
Другие глобальные программы	(28)	28	(0)			(0)	(0)
Глобальные программы в целом	734		734		734		734
Глобальные программы	2 335	49	2 385	80	(79)	2 384	2 385
Штаб-квартира	(0)		(0)			(0)	(0)
Итого	(36 942)	38 135	1 193			1 193	1 193
Всего, Фонд дополнительных программ	117 423	38 766	156 189	61 034	45	95 110	156 189

Добавление

А. Внебюджетные взносы натурой, полученные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в 2009 году

<i>Донор</i>	<i>В долл. США</i>
Правительство Австралии	302
Правительство Германии	3 631
Правительство Венгрии	222
Правительство Индии	273
Правительство Италии	209
Правительство Испании	485
Правительство Швеции	4 739
Найк ИМЕА (Нидерланды)	9 552
Всего	19 413

В. Заявление о целях и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Основной мандат Верховного комиссара содержится в уставе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи). Согласно уставу Верховный комиссар, действуя под руководством Генеральной Ассамблеи, принимает на себя обязанности по предоставлению международной защиты, под эгидой Организации Объединенных Наций, тем беженцам, которые подпадают под действие устава, и изысканию долговременных решений проблем беженцев.

Генеральная Ассамблея обратилась также к Верховному комиссару с призывом об оказании помощи репатриантам и о наблюдении за обеспечением их безопасности и благополучия после возвращения (резолюция 40/118 Ассамблеи). Кроме того, в ответ на конкретные просьбы Генерального секретаря и компетентных органов Организации Объединенных Наций, а также с согласия заинтересованных государств УВКБ оказывает гуманитарную помощь и обеспечивает защиту внутренним перемещенным лицам (резолюция 48/116 Ассамблеи). Основные положения устава, касающиеся УВКБ в области оказания помощи, были расширены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX).

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его деятельность

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) было создано Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 319 A (IV) от 3 декабря 1949 года. Его устав был утвержден Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года.

Общая цель УВКБ состоит в обеспечении международной защиты беженцев и в поиске долгосрочных решений проблем беженцев. УВКБ стремится отстаивать основные принципы предоставления убежища и недопустимости принудительного возвращения и обеспечивать соблюдение основных прав беженцев, а также достойное и гуманное обращение с ними. По просьбе Генеральной Ассамблеи и соответствующих правительств УВКБ также разрабатывает программы оказания значительной материальной помощи беженцам в целях удовлетворения их потребностей. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и в выводах и решениях Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев содержались обращения к Управлению призывы оказывать в рамках своего основного мандата помощь и другим группам лиц, на которых, как считается, распространяется сфера компетенции Верховного комиссара. В сложных чрезвычайных ситуациях гуманитарного характера УВКБ также участвует в оказании гуманитарной помощи.

Верховный комиссар ежегодно представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. В соответствии с резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года был учрежден Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара для оказания Верховному комиссару содействия в выполнении им или ею своих функций и для утверждения использования фондов добровольных взносов, переданных в ведение Верховного комиссара. Годовой цикл заседаний Исполнительного комитета включает одну пленарную сессию и ряд межсессионных заседаний Постоянного комитета полного состава. В 2009 году в состав Исполнительного комитета входили представители 78 государств-членов. Каждый год Генеральной Ассамблее представляется доклад о работе сессии Исполнительного комитета в качестве добавления к ежегодному докладу Верховного комиссара.

Примечание 2

Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета

а) Формат

Счета фондов добровольных взносов УВКБ ведутся в соответствии с Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев (A/AC.96/503/Rev.8), утвержденными Исполнительным комитетом на его пятьдесят восьмой сессии. Финансовые ведомости и таблицы соответствуют также стандартам учета системы Организации Объединенных Наций (A/48/530, приложение), изложенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/216 C, с внесенными в них впоследствии изменениями.

Финансовый год для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, охватывает период с 1 января по 31 декабря.

b) Объединение счетов

Счета УВКБ ведутся на основе пофондового учета. В соответствии с Финансовыми правилами учреждаются отдельные общие и специальные фонды.

Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

Перераспределение сумм в рамках одного фонда или ассигнований между различными фондами производится лишь с санкции Верховного комиссара в соответствии с Финансовыми правилами.

В отчетности приводятся данные по следующим фондам:

- i) *Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия*, который имеет установленный предельный объем в размере 50 млн. долл. США, утвержденный Исполнительным комитетом, и формируется за счет процентных поступлений от инвестированных средств и сбережений по программам за предыдущие годы. Фонд используется для пополнения Фонда годовой программы и обеспечения основных выплат по проектам до получения объявленных или предполагаемых взносов;
- ii) *Фонд годовой программы*, который предназначен для покрытия финансовых потребностей, ежегодно утверждаемых Исполнительным комитетом на цели осуществления предусмотренной в программах деятельности в интересах отдельных стран или районов, а также для покрытия определенных расходов штаб-квартиры. Он также включает оперативный резерв, из которого Верховный комиссар может перечислять средства в другие разделы бюджета годовой программы и на дополнительные программы;
- iii) *Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций*, который предназначен для покрытия расходов по персоналу и других расходов на управление и административных расходов в соответствии с уставом Управления (см. резолюцию 428 (V) Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 20);
- iv) *Фонд дополнительных программ*, который формируется из средств, имеющихся для финансирования деятельности, необходимость в осуществлении которой возникает после утверждения бюджета годовой программы и расходы на которую не могут быть полностью покрыты за счет средств оперативного резерва. В тех случаях, когда финансирование дополнительных программ начинается осуществляться по линии бюджета годовой программы, соответствующие остатки средств по дополнительной программе перечисляются в Фонд годовой программы. В соответствии с системой бюджета вспомогательных расходов, внедренной в 2003 году (A/АС.96/979) 7 процентов всех взносов в бюджет дополнительных программ перечисляются в Фонд годовой программы для покрытия админи-

стративных расходов, связанных со вспомогательным обслуживанием дополнительных программ;

v) *Фонд для младших сотрудников категории специалистов*, который предназначен для осуществления финансовых операций исключительно в связи с наймом, профессиональной подготовкой и повышением квалификации младших сотрудников категории специалистов, спонсорами которых выступают правительства различных стран;

vi) *Фонд финансирования пособий персонала*, который предназначен для осуществления финансовых операций по погашению начисленных обязательств по выплате пособий при прекращении службы; обязательств в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку и выплатой компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск и субсидий на репатриацию, а также ассигнованиями и расходами по линии программы добровольного выхода в отставку, осуществленной в 2008 году;

vii) *План медицинского страхования*, который был учрежден Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии в соответствии с положением 6.2 Положений о персонале Организации Объединенных Наций. Цель этого фонда заключается в оказании содействия его участникам и имеющим соответствующее право членам семьи в покрытии расходов на определенные виды медицинского обслуживания, пребывание в лечебных заведениях и приобретение медицинских принадлежностей в связи с болезнью, несчастным случаем или беременностью и родами. План финансируется за счет страховых взносов сотрудников на местах и пропорциональных взносов УВКБ, а также процентных поступлений. Выплаты производятся на основе обработанных в течение года требований на покрытие медицинских расходов сотрудников на местах. Планом охвачены только набранные на местной основе сотрудники категории общего обслуживания и национальные сотрудники-специалисты на местах. Все остальные сотрудники охвачены действующим в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве планом страхования Общества взаимного страхования сотрудников Организации Объединенных Наций от болезней и несчастных случаев, операции по которому отражены в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций.

с) Использование оценок

Для подготовки финансовых ведомостей в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета руководству требуется делать оценки и предположения, касающиеся сумм, указываемых в финансовых ведомостях и примечаниях к ним. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Оценки используются в связи с учетом расходов в соответствии с количественно-суммовым методом, в частности, но не исключительно, в конце финансового периода для определения сумм, которые подлежат удержанию для покрытия непогашенных обязательств.

д) Добровольные взносы и объявленные взносы

Вся сумма взносов, объявленных правительствами, учитывается в качестве поступлений в момент согласия на принятие объявленного взноса в соответствии с пунктом 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных

Наций. Добровольные взносы международных организаций и других организаций Организации Объединенных Наций учитываются на основе письменного уведомления донора об их объявлении, которое подтверждается УВКБ либо — по подписании соглашения/контракта с донором — как самим донором, так и УВКБ. Взносы индивидуальных частных доноров учитываются по поступлении наличных средств. Денежные средства, полученные авансом в счет объявленных взносов на будущие годы, учитываются в качестве «взносов, полученных авансом» на дату получения таких денежных средств.

Взносы натурой подразделяются на бюджетные и внебюджетные. Бюджетные взносы натурой используются вместо товаров, расходы на которые предусмотрены в бюджете и которые были бы закуплены УВКБ или одним из его партнеров-исполнителей в ходе обычного осуществления программы. Бюджетные взносы натурой учитываются на счетах по текущей рыночной стоимости на момент получения товаров или услуг. Внебюджетными взносами натурой являются взносы в виде товаров или услуг, приобретение которых не предусмотрено в бюджете УВКБ. К ним относятся предложения о предоставлении материалов или услуг, которые, по мнению УВКБ, дополняют предусмотренную программой деятельность и соответствуют мандату Управления. Внебюджетные взносы натурой не учитываются на счетах, а указываются в добавлении к финансовым ведомостям.

Денежные средства, полученные в счет объявленных взносов, учитываются в долларах США в пересчете по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему на дату их поступления, как указано в примечании 2(f), ниже.

Невыплаченные объявленные взносы списываются через пять лет, если донор не подтвердит в письменном виде своего обязательства внести взнос не позднее чем за 18 месяцев до окончания учетного периода.

e) Процентные поступления

Процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и полученный инвестиционный доход от инвестированных средств. В правиле 9.3 Финансовых правил, в котором оговариваются условия учета дохода от инвестиций, предусматривается, в частности, что поступления от инвестиций зачисляются в Фонд годовой программы, за исключением случаев, когда требуется пополнение Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

f) Корректировки на изменение валютных курсов

Данные по счетам представляются в долларах США. Операции совершаются в ряде валют, и впоследствии все данные по ним пересчитываются в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, устанавливаемым Контролером Организации Объединенных Наций и действующим на дату проведения той или иной операции. На дату составления балансовой ведомости итоговые данные по дебиторской задолженности, кредиторской задолженности, денежной наличности и денежным эквивалентам и обязательствам пересчитываются по официальным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на 31 декабря.

Корректировки на изменение валютных курсов включают реализованные курсовые убытки и прибыли по операциям, возникающие из-за разницы между действующими рыночными курсами и операционными обменными курсами Организации Объединенных Наций, и нереализованные убытки и прибыли в результате переоценки остатков активов и пассивов по состоянию на конец года по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций. Все реализованные и нереализованные прибыли и убытки учитываются по линии Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

g) Разные поступления

Разные поступления включают поступления от продажи подержанного или избыточного имущества длительного пользования.

h) Расходы

Расходы отражают суммы, на которые взяты обязательства в соответствии с правилом 8 Финансовых правил. Верховный комиссар может принимать обязательства на осуществление программ в пределах имеющихся в соответствующем фонде или на соответствующем счете средств и объявленных правительствами взносов. Когда это возможно и целесообразно, осуществление проектов поручается партнерам-исполнителям (например, правительственным, межправительственным или неправительственным органам, частным компаниям или индивидуальным экспертам) в соответствии с условиями соглашения или на основе официального обмена письмами. Проекты осуществляются в соответствии с положениями письменной инструкции, направленной ответственным сотруднику или организационному подразделению УВКБ.

i) Отсроченные платежи

Выплаты, произведенные авансом в счет будущих финансовых периодов, учитываются в качестве отсроченных платежей (см. примечание 15 «Прочие активы»).

j) Выплаты ex gratia

Выплаты ex gratia регулируются правилом 10.5 Финансовых правил. Выплаты ex gratia санкционируются Контролером в размере не свыше 5000 долл. США в тех случаях, когда эти выплаты считаются желательными в интересах организации. Выплаты в размере свыше 5000 долл. США могут производиться только с личной санкции Верховного комиссара. Ведомость с указанием всех выплат ex gratia, если таковые производились, представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

k) Списание

Списание недостающей денежной наличности или балансовой стоимости дебиторской задолженности, включая конверсию займов в безвозмездные субсидии, регулируется правилом 10.6 Финансовых правил. Списанные суммы учитываются в качестве расходов. Списание недостающего имущества УВКБ регулируется правилом 10.7 Финансовых правил, в котором предусматривается, что Контролер может санкционировать такое списание на сумму до 10 000 долл. США после проведения в каждом конкретном случае всесторон-

него расследования. Для списания сумм свыше 10 000 долл. США требуется санкция Верховного комиссара. Ведомость с указанием всех списанных сумм представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

l) Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

Производится оценка дебиторской задолженности, ожидать взыскания которой нет разумных оснований. Зарезервированные суммы на покрытие сомнительной дебиторской задолженности зачитываются в счет расходов предыдущих лет.

m) Имущество длительного пользования

Под имуществом длительного пользования понимаются капитальные активы, первоначальная цена приобретения которых составляет не менее 1500 долл. США при сроке службы не менее пяти лет, а также все специальное имущество. К специальному имуществу относятся автотранспортные средства, компьютерная аппаратура, сооружения и оборудование, телекоммуникационная аппаратура, оборудование для обеспечения безопасности и генераторы, стоимость приобретения которых составляет не менее 100 долл. США.

В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций имущество длительного пользования, закупаемое за счет средств фондов добровольных взносов УВКБ, не учитывается в балансовой ведомости, а проводится по статье расходов соответствующего проекта в год приобретения. Для учета имущества длительного пользования ведутся дополнительные записи в долларах США после пересчета по обменному курсу на дату приобретения. Амортизационные отчисления рассчитываются с использованием метода прямолинейного списания на протяжении всего срока эксплуатации соответствующего актива, но не регистрируются в бухгалтерских книгах.

n) Начисленные обязательства по выплате пособий при прекращении службы

В соответствии с условиями найма сотрудники организации имеют право на оплату неиспользованных дней отпуска, а также на получение выходного пособия и субсидии на репатриацию. УВКБ учитывает начисленные обязательства по выплате пособий при прекращении службы, связанные с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, оплатой накопившихся дней отпуска и выплатой субсидии на репатриацию. Все эти финансовые обязательства представляют собой необеспеченные обязательства и указываются по Фонду финансирования пособий персонала.

o) Операции с ассоциированными сторонами

Что касается текущего года, то в примечаниях содержится информация о всех областях взаимодействия связанных сторон, в которых функционируют механизмы контроля, независимо от того, проводились ли операции между связанными сторонами, и о всех операциях с участием связанных сторон. По мнению УВКБ, связанными сторонами являются лица, занимающие шесть ключевых руководящих должностей: Верховный комиссар, заместитель Верховного комиссара, два помощника Верховного комиссара, Контролер и Директор Отдела оперативной поддержки. Принятие этой политики не будет иметь последствий для счетов предыдущих периодов.

р) Земля и здания

Учет земли и зданий в УВКБ ведется по первоначальной стоимости. В отношении зданий не предусматривается какой-либо амортизации.

Примечание 3

Изменение в методах учета

В 2009 году УВКБ стало применять методику учета, в соответствии с которой капитализация земли и зданий производилась по стоимости их приобретения. Прежде информация о затратах в связи с покупками земли и зданий и о стоимости покупок, произведенных в течение года, указывалась в примечаниях к счетам. Данное изменение было внесено в соответствии с пунктом 49(v) Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций и в интересах предоставления более полной и актуальной информации о находящихся в Управлении активах. Действие этого изменения методики обратной силы не имеет. Согласно расчетам по новой методике активы выросли на 4 141 860 долл. США, а счета резервов и остатков средств — на 4 141 860 долл. США, и они отражают общую стоимость земли и зданий, находившихся во владении по состоянию на 31 декабря 2009 года.

Примечание 4

Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

В 2009 году поступления по регулярному бюджету составили 46 030 758 долл. США, из которых сумма в размере 495 805 долл. США — это остаточная дебиторская задолженность на конец 2009 года. Расходы по регулярному бюджету в 2009 году составили 46 030 758 долл. США, из которых сумма в размере 33 281 661 долл. США — это средства для покрытия расходов по персоналу, включая должности Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара, а сумма в размере 12 749 097 долл. США — прочих управленческих и административных расходов.

Примечание 5

Перевод средств между программами и фондами

а) В соответствии с подпунктом (iv) пункта (b) примечания 2 из Фонда дополнительных программ в Фонд годовой программы была перечислена сумма в размере 46 001 312 долл. США, которая была предназначена для покрытия административных расходов, понесенных в рамках Фонда годовой программы в связи со вспомогательным обслуживанием деятельности по линии Фонда дополнительных программ в 2009 году.

б) Из Фонда годовой программы в Фонд дополнительных программ была перечислена чистая сумма в размере 17 421 751 долл. США.

с) Из Фонда для младших сотрудников категории специалистов в Фонд годовой программы была перечислена сумма в размере 1 454 581 долл. США, эквивалентная 12 процентам произведенных расходов, для покрытия понесенных УВКБ вспомогательных расходов по управлению Фондом для младших сотрудников категории специалистов. Кроме этого, правительство Ирландии утвердило перечисление неизрасходованного остатка средств в размере

10 729 долл. США, имеющих отношение к определенной должности младшего сотрудника категории специалистов, в Фонд годовой программы в качестве нецелевого взноса.

Примечание 6 Разбивка расходов

В таблице 1 приводится общая сумма расходов УВКБ в 2009 году с разбивкой по фондам и категориям.

Таблица 1
Расходы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в 2009 году
(В тыс. долл. США)

Фонд	Деятельность по программам ^a	Вспомогательное обслуживание программ ^b	Расходы на руководство и управление ^c	Всего
Фонд годовой программы	724 712	276 848	60 409	1 061 969
Фонд дополнительных программ	602 429	31 946	0	634 375
Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	0	0	46 031	46 031
Итого	1 327 141	308 794	106 440	1 742 375
Фонд для младших сотрудников категории специалистов ^d				12 122
План медицинского страхования ^e				3 536
Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия				1 891
Фонд пособий для персонала				35 754
Общая сумма расходов				1 795 678

^a Расходы соответствуют объему прямых финансовых ресурсов, потраченных для достижения целей конкретного проекта или программы, в том числе на покрытие расходов по персоналу, оплату услуг экспертов-консультантов, приобретение принадлежностей, материалов и оборудования, оплату субподрядов, помощь наличными и профессиональную подготовку, а также на очередные платежи партнерам-исполнителям. Партнеры-исполнители обязаны представлять отчетность о расходовании ими средств, полученных от УВКБ, в соответствии с условиями соглашений с партнерами-исполнителями. Сумма средств, полученных в предыдущие периоды — 2004–2008 годы, — отчетность о расходовании которых партнеры-исполнители так и не представили, по состоянию на 31 декабря 2009 года составила 4 884 508 долл. США. В 2009 бюджетном году УВКБ ассигновало средства и приняло обязательства на общую сумму в 598 800 082 долл. США для передачи партнерам-исполнителям в качестве очередных платежей, из которых, согласно отчетности, 333 517 706 долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года были освоены, сумма в размере 393 долл. США была возмещена, а остаток средств, по которому партнеры-исполнители представят отчетность в 2010 году, составил 265 281 983 долл. США.

^b Расходы соответствуют расходам организационных подразделений, главная функция которых заключается в разработке, составлении, осуществлении и оценке программ УВКБ, в том числе расходам подразделений, которые обеспечивают поддержку

программ на технической, тематической, географической, материально-технической и административной основе.

^c Расходы соответствуют расходам организационных подразделений, главные функции которых заключаются в поддержании престижа УВКБ и руководстве им, а также в обеспечении благосостояния и безопасности его персонала, разработке политики и оценке деятельности организации, поддержании внешних связей, выполнении информационных функций и функций административного обслуживания.

^d В таблице ниже показаны произведенные в 2009 году расходы по линии Фонда для младших сотрудников категории специалистов в разбивке по регионам в тыс. долл. США:

<i>Регион</i>	<i>Расходы</i>
Африка	4 792
Ближний Восток и Северная Африка	932
Азия и Тихий океан	1 680
Европа	1 165
Северная и Южная Америка	747
Глобальные программы	474
Штаб-квартира	2 332
Итого	12 122

^e В 2009 году поступления по плану медицинского страхования составили в общей сложности 5 947 319 долл. США за счет страховых взносов сотрудников и пропорциональных взносов УВКБ и 561 968 долл. США в виде начисленных процентных поступлений. УВКБ выплатило его участникам по их требованиям 3 535 811 долл. США.

Примечание 7

Дебиторская задолженность

В ведомости II приведены данные о дебиторской задолженности за вычетом резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, который распределяется следующим образом.

Таблица 2

Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

	<i>Оценка по состоянию на 31 декаб- ря 2008 года</i>	<i>Списание</i>	<i>Возмещение</i>	<i>Новые заре- зервирован- ные суммы</i>	<i>Перегруп- пировка</i>	<i>Оценка по состоянию на 31 декаб- ря 2009 года</i>
Партнеры-исполнители	2 027	(97)	—	—	—	1 930
Налог на добавленную стоимость	7 692	(351)	(99)	808	—	8 050
Дебиторская задолженность персонала	969	—	—	878	(92)	1 755
Лица, не являющиеся сотрудниками	—	—	—	—	92	92
Итого	10 688	(448)	(99)	1 686	—	11 827

Примечание 8**Списание**

В 2009 году УВКБ списало в качестве расходов на ликвидные активы сумму в размере 1 107 810 долл. США в отношении убытков по следующим статьям.

Таблица 3

Списание

(В тыс. долл. США)

Партнеры-исполнители	441
Налог на добавленную стоимость	351
Невыплаченные взносы	316
Итого	1 108

Кроме того, в 2009 году было произведено списание полностью амортизированного имущества длительного пользования, текущая стоимость которого составила 4 166 649 долл. США.

Примечание 9**Выплаты ex-gratia**

В соответствии с Финансовыми правилами, регулирующими добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, УВКБ выплатило в общей сложности 498 650 долл. США в качестве компенсации сотрудникам, ставшим жертвами инцидентов в сфере безопасности в Алжире, Пакистане и Судане. УВКБ сочло, что на нем лежит моральная обязанность выплатить эти средства в интересах организации.

Примечание 10**Наличность и срочные вклады**

Сумма денежной наличности и срочных вкладов, указанная в ведомости II, представляет собой общую сумму всех остатков денежной наличности (включая средства в неконвертируемых валютах) за вычетом всех сумм отрицательного сальдо на банковских счетах. В таблице 4 приводятся данные в разбивке по текущим и депозитным счетам по состоянию на 31 декабря за 2005–2009 годы, а также данные о денежной наличности и срочных вкладах и средствах в неконвертируемых валютах.

Таблица 4
а) Текущие и депозитные счета, 2005–2009 годы
(В тыс. долл. США)

	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год
Наличные вклады по состоянию на 31 декабря:					
Наличность и текущие счета	41 715	20 047	47 597	60 525	66 071
Инвестированные средства и процентные счета	91 620	205 239	253 159	281 602	316 544
	133 335	225 286	300 756	342 127	382 615
Средний уровень наличности в течение года:					
На текущих и процентных счетах	78 895	136 019	137 312	163 771	88 939
Инвестированные средства (вклады до востребования, срочные вклады и ценные бумаги)	42 335	46 270	147 004	152 933	215 833
	121 230	182 289	284 316	316 704	304 772
Начисленные проценты:					
По процентным счетам	1 565	3 194	4 235	3 263	537
По инвестированным средствам	1 121	2 038	7 492	3 830	1 758
	2 686	5 232	11 727	7 093	2 295
Средняя ставка начисления процентов (в процентах):					
По кассовой наличности и банковским вкладам	1,98%	2,35%	3,08%	1,99%	0,60%
По инвестированным средствам	2,65%	4,40%	5,10%	2,50%	0,81%

б) Наличность и срочные вклады по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

Банк	Срок	Годовая процентная ставка (в процентах)	Дата погашения	Сумма	Начисленные проценты
«Банко Сантандер СА»	22	0,30	8 января	60 000	7
«БНП Парибас»	11	0,14	4 января	20 000	1
«БНП Парибас»	7	0,10	4 января	10 000	0
«Ситибэнк»	28	0,23	8 января	60 000	8
«Нордеа Бэнк»	22	0,21	8 января	60 000	5
«Стэндрт Чартад Бэнк»	22	0,38	8 января	30 000	5
Итого				240 000	26

с) Средства в неконвертируемых валютах по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США после пересчета)

Страна	Валюта	2009 год	2008 год
Афганистан	афгани	34	62
Албания	лек	22	8
Ангола	кванза	53	101
Босния и Герцеговина	марка	167	59
Бурунди	франк	904	197
Эритрея	нафка	35	55
Мьянма	кьят	17	50
Мозамбик	метикал	24	39
Нигерия	найра	77	191
Сирийская Арабская Республика	фунт	867	230
Итого		2 200	992

Примечание 11

Добровольные взносы к получению

Добровольные взносы к получению, указанные в ведомости II, представляют собой не выплаченные донорами взносы после пересчета валют на конец года. Данные о задолженности по взносам, классифицированные по срокам ее возникновения, приводятся в таблице 5.

Таблица 5

Добровольные взносы к получению
(В тыс. долл. США)

	2009 год	2008 год
2009 год	65 696	—
2008 год	12 781	60 498
2007 год	3 652	13 008
2006 год	2 757	3 513
2005 год	2 176	2 915
2004 год	912	1 402
Итого	87 974	81 336
Нереализованные курсовые прибыли или убытки	481	249
Всего	88 455	81 585

Примечание 12**Объявленные добровольные взносы в Бюджет годовой программы на 2010 год**

На ежегодной конференции по объявлению взносов в декабре 2009 года правительства-доноры объявили взносы в Бюджет годовой программы УВКБ на 2010 год на сумму в 432 735 179 долл. США. Эти объявленные взносы не отражены в отчетности 2009 года и будут учтены в качестве поступлений в 2010 году.

Примечание 13**Суммы, причитающиеся от Организации Объединенных Наций и других учреждений**

Суммы, причитающиеся от Организации Объединенных Наций и других учреждений, которые указаны в ведомости II, приводятся в таблице 6.

Таблица 6

Суммы, причитающиеся от Организации Объединенных Наций и других учреждений, по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	2 149
Управление по координации гуманитарных вопросов	437
Программа развития Организации Объединенных Наций	398
Управление Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности	29
Другие учреждения	29
Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	22
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	12
Всемирная продовольственная программа	4
Международный уголовный суд	2
Международная организация труда	1
Итого	3 083

Примечание 14**Прочая дебиторская задолженность**

Суммы, указанные в ведомости II в качестве «Прочей дебиторской задолженности», включают выплаты в счет заработной платы и в связи с материальными правами персонала и другие элементы, подлежащие погашению или взысканию, за вычетом соответствующих резервных сумм на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, информация о которых приводится в таблице 7.

Таблица 7

Прочая дебиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

Авансовые выплаты в счет субсидии на образование	11 219
Авансовые выплаты в счет оклада	3 712
Прочие авансированные средства	3 704
Подлежащая возмещению сумма налога на добавленную стоимость	2 731
Авансовые выплаты на деятельность на местах	1 699
Авансовые выплаты в счет арендной платы	1 512
Авансовые выплаты на поездки	1 011
Задатки, внесенные поставщиками	548
Дебиторская задолженность сотрудников	(481)
Итого	25 654

Примечание 15

Прочие активы

Остаток средств в размере 2 228 664 долл. США, указанный в ведомости II по статье «Прочие активы», включает произведенные авансом платежи в счет расходов, относящихся к будущим годам, и начисленные проценты по инвестициям.

Примечание 16

Имущество длительного пользования

По состоянию на 31 декабря 2009 года зарегистрированная первоначальная стоимость имущества длительного пользования составляла 343 608 116 долл. США (в 2008 году — 350 349 093 долл. США), а остаточная (за вычетом амортизационных отчислений) — 119 442 385 долл. США (в 2008 году — 110 654 995 долл. США).

Примечание 17

Кредиторская задолженность

Суммы, указанные в ведомости II по статье «Кредиторская задолженность», которые включают финансовые обязательства по выплате начисленных пособий при прекращении службы, обязательства перед поставщиками и другие элементы, расчеты по которым еще не произведены, приводятся в таблице 8.

Таблица 8

Кредиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

Медицинское страхование после выхода в отставку ^a	347 418
Субсидия на репатриацию ^b	65 466
Компенсация за неиспользованный отпуск ^c	33 945

Коммерческие поставщики	31 605
Заработная плата и другие выплаты в связи с материальными правами персонала	7 041
Начисленные налоги США	5 564
Прочая кредиторская задолженность	2 706
Расходы на Программу добровольного выхода в отставку	1 555
Другие организации системы Организации Объединенных Наций	(4 602)
Итого	490 698

^a См. примечание 18(a).

^b См. примечание 18(c).

^c См. примечание 18(b).

Примечание 18

Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию

а) Медицинское страхование после выхода в отставку

Страхование после выхода в отставку осуществляется в форме продолжения участия в Обществе взаимного страхования сотрудников Организации Объединенных Наций или в плане страхования другой организации системы Организации Объединенных Наций или в рамках Плана медицинского страхования для вышедших на пенсию набранных на местной основе сотрудников, которые работали в определенных местах службы вне штаб-квартиры, и их иждивенцев, имеющих право на такое страхование.

Финансовые обязательства организации в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку были оценены актуарием-консультантом. Сумма финансовых обязательств УВКБ в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку, рассчитанная на основе проведенного актуарием анализа, составляла по состоянию на 31 декабря 2009 года сумму в размере 347 418 000 долл. США.

Таблица 9

Финансовые обязательства по плану медицинского страхования после выхода в отставку (В тыс. долл. США)

	Приведенная стоимость будущих выплат	Начисленные обязательства
Валовые финансовые обязательства	631 378	470 656
Компенсация за счет взносов пенсионеров	169 260	123 238
Чистые финансовые обязательства	462 118	347 418

Приведенная стоимость будущих выплат представляет собой дисконтированную стоимость всех сумм, которые предстоит выплатить в будущем всем нынешним пенсионерам и ныне работающим сотрудникам после их выхода на пенсию, за вычетом взносов пенсионеров. Начисленные финансовые обяза-

тельства представляют собой ту долю приведенной стоимости будущих выплат, которая была начислена за период с даты поступления сотрудника на службу по дату оценки. Начисление финансовых обязательств по выплатам, причитающимся ныне работающим сотрудникам, завершается, когда они приобретают полное право на получение таких выплат. Таким образом, для пенсионеров и работающих сотрудников, имеющих право на получение выплат после выхода на пенсию, приведенная стоимость будущих выплат совпадает с величиной начисленных обязательств. Объем финансовых обязательств исчисляется методом «прогнозируемой условной единицы», в соответствии с которым пособия каждого участника плана финансируются по мере их начисления по формуле распределительной системы пенсионного обеспечения. Оценка величины начисленных обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку, объем которых составил 347 418 000 долл. США, производилась с использованием 6,15-процентной дисконтной ставки по текущему курсу высококачественных корпоративных еврооблигаций за соответствующие годы наступления срока погашения платежа. Актуарные прибыли или убытки учитываются по факту, и в ведомости за этот год указана актуарная прибыль на сумму в размере 28 070 000 долл. США.

Финансирование выплат после выхода на пенсию производится в соответствии с принципами распределительной системы пенсионного обеспечения. Никаких активов на финансирование выплат после выхода на пенсию пока не выделяется и не резервируется.

b) Накопленный ежегодный отпуск

Сотрудники, которые прекращают службу, имеют право на оплату всех накопившихся неиспользованных дней отпуска в количестве не более 60 дней. Согласно оценке, общая сумма финансовых обязательств организации по выплате такой компенсации за накопившиеся дни отпуска составляет 33 945 032 долл. США. Оценка проводилась исходя из среднего числа неиспользованных дней отпуска — 32 дня — и медианной ставки окладов для сотрудников категории общего обслуживания и категории специалистов с учетом общей численности ныне работающих сотрудников.

c) Субсидия на репатриацию и оплата проезда и перевозки имущества

В соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций некоторые сотрудники имеют право на получение субсидии на репатриацию и оплату соответствующих расходов в связи с переездом при прекращении службы в организации в размере, определяемом продолжительностью срока их службы. Согласно оценке, по состоянию на 31 декабря 2009 года общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплате субсидии на репатриацию и оплате путевых расходов составляла 65 466 000 долл. США. Объем финансовых обязательств был исчислен на основе ставки дисконта в размере 6,15 процента.

d) Пенсионный план

УВКБ является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенси-

онных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.п. Пенсионный фонд представляет собой план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства организации перед Фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита подлежат осуществлению только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки данной финансовой ведомости Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи. В результате последней актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2007 года актуарное положительное сальдо составляло 0,49 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

е) Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам: актуарная оценка финансовых обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и по выплате субсидий на репатриацию

Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам, на общую сумму в размере 72 204 000 долл. США производились для уточнения актуарной оценки за предыдущие годы. Корректировка актуарной оценки объема обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию на сумму в размере 35 432 000 долл. США была произведена в целях правильного отражения изменений в предположении относительно смертности, чтобы оно соответствовало предположению, которое Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций использовал в предыдущие годы. Актуарная оценка финансовых обязательств по выплате субсидий на репатриацию в размере 36 772 000 долл. США отражает следующее изменение: вместо предполагаемого всего периода службы учитываются первые 12 лет службы. Шкалы окладов также приведены в соответствие со шкалами, применяемыми в отношении пособий для персонала Организации Объединенных Наций.

Поскольку такие статьи, относящиеся к предыдущим периодам, имеют существенные последствия для финансовых ведомостей, они указываются отдельно в текущих финансовых ведомостях в соответствии с пунктом 17(ii) Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, в котором допускается, чтобы статьи, относящиеся к предыдущим периодам, если они имеют существенные последствия для финансовых ведомостей, указывались отдельно в текущих финансовых ведомостях.

В том случае, если бы в оценках, проводившихся до 2009 года, использовалась правильная информация, то актуарная оценка обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию составляла бы, по состоянию на 31 декабря 2008 года, вместо суммы в размере 307 846 000 долл. США сумму в размере 343 278 000 долл. США, а по выплате субсидий на репатриацию, также по состоянию на 31 декабря 2008 года, — 64 452 000 долл. США вместо 27 680 000 долл. США. В таблице 10 показано, как бы выглядела сопоставительная колонка таблицы за 2008 год в том случае, если бы оценка финансовых обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и по выплате субсидий на репатриацию за 2008 год проводилась на основе правильной информации.

Таблица 10
Сравнительные данные об остатках средств за 2008 год
(В тыс. долл. США)

	<i>Предыдущие данные</i>	<i>Увеличение/ (сокращение)</i>	<i>Пересчет</i>
Ведомость I			
Прочие/разные поступления	12 112	33 947	46 059
Итого, поступления	1 651 979	33 947	1 685 926
Расходы	1 628 272	34 862	1 663 134
Итого, расходы	1 628 272	34 862	1 663 134
Превышение поступлений над расходами/(отрицательное сальдо)	23 708	177	23 885
Чистое превышение поступлений над расходами/ (отрицательное сальдо)	31 812	177	31 989
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам, при прекращении службы		72 381	72 381
Резерв и остатки средств на конец года	(130 110)	72 204	(202 314)
Ведомость II			
Кредиторская задолженность	419 063	72 204	491 267
Резерв и остатки средств	(130 110)	(72 204)	(202 314)
Ведомость III			
Чистое превышение поступлений над расхода- ми/(отрицательное сальдо) (Ведомость I)	31 812		31 989
Увеличение (сокращение) кредиторской задолженности	4 605		76 809

Кроме этого, данные по счетам за 2008 год, приведенные в таблице 7, со-
 держащейся в примечании 16, соответствовали бы данным, приведенным в
 таблице 11.

Таблица 11
Кредиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Предыдущие данные</i>	<i>Увеличение</i>	<i>Пересчет</i>
Медицинское страхование после выхода в отставку	307 846	35 309	343 278
Субсидия на репатриацию	27 680	37 987	64 452
Компенсация за неиспользованный отпуск	33 470		33 470
Коммерческие поставщики	19 544		19 544
Заработная плата и другие выплаты в связи с материальными правами персонала	4 077		4 077
Начисленные налоги США	3 916		3 916
Прочая кредиторская задолженность	2 693		2 693

	<i>Предыдущие данные</i>	<i>Увеличение</i>	<i>Пересчет</i>
Расходы на Программу добровольного выхода в отставку	19 396		19 396
Другие организации системы Организации Объединенных Наций	441		441
	419 063	73 296	492 359

Примечание 19

Сделки с ассоциированными сторонами

В 2009 году каких-либо крупных сделок между ассоциированными сторонами зарегистрировано не было. Агрегированные данные оценки выплаты окладов и вознаграждения сотрудникам на основных руководящих должностях приведены в таблице 12.

Таблица 12

Оклады и вознаграждение сотрудников на основных руководящих должностях, 2009 год (В тыс. долл. США)

<i>Соответствующая сторона</i>	<i>Численность сотрудников</i>	<i>Совокупное вознаграж- дение</i>	<i>Взнос Управ- ления в планы пенсионного и медицин- ского стра- хования</i>	<i>Итого</i>
Верховный комиссар	1	263	54	317
Заместитель Верховного комиссара	1	135	22	157
Помощник Верховного комиссара	3	595	126	721
Контролер	1	202	43	245
Директор Отдела оперативной поддержки	1	218	46	264
Итого	7	1 413	291	1 704

Сотрудникам на основных руководящих должностях начислялись такие же авансы в счет оклада, пособия и вознаграждение как и другим категориям персонала. В течение этого года никакие другие финансовые сделки с сотрудниками на основных руководящих должностях и близкими членами их семей не проводились.

Примечание 20

Непредвиденные обстоятельства

В отношении УВКБ был подан целый ряд правовых, дисциплинарных и административных апелляций. Определить исход этих дел либо оценить объем предполагаемого урегулирования, если таковое будет иметь место, не представляется возможным.

Суд высокой инстанции провинции Северная Киву (Руанда) обязал УВКБ выплатить частному лицу сумму в размере 30 000 долл. США за утраченное имущество и 50 000 долл. США в счет покрытия дополнительного ущерба и судебных издержек.

УВКБ отказывается признать это судебное решение, однако в порядке проявления доброй воли Управление предложило урегулировать это дело за счет платежа *ex gratia*. Прежде чем вступить в переговоры по урегулированию, проводится дополнительная оценка приблизительной стоимости имущества в 1996 году.

Принимая во внимание то обстоятельство, что по состоянию на 31 декабря 2009 года эту сумму установить невозможно, поскольку условия соглашения между сторонами так и не были согласованы, УВКБ не учло эти средства и проводит их в качестве условных обязательств.

Примечание 21

Земля и здания

Данные о капитальных активах организации, включая здания (по стоимости), по состоянию на 31 декабря 2009 года приводятся в таблице 13.

Таблица 13

Капитальные активы

(В долл. США)

Описание	Год покупки	Стоимость
Отделение УВКБ в Киншасе	2008	3 600 000
Отделение УВКБ в Хартуме	1994	541 860
		4 141 860

